

Universal



Perfect replacement

Your Remote Control

Votre Télécommande

Ihre Fernbedienung

Uw afstandsbediening

Din fjärrkontroll

Kauko-ohjaimesi

Din fjernbetjening

Din fjernkontroll



Let's make things better.



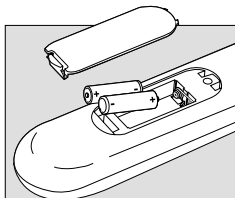
PHILIPS

You just made a great choice by buying this Philips universal remote control! It can operate the most-used functions of almost any brand of TV.

Installing the batteries

Your SBC RU 510 needs two 1.5V batteries, type R03, UM4 or AAA.

Put them in like this:



TIP

- Remember to replace the batteries at least once a year.
- Don't leave the batteries out for longer than one hour, otherwise you will need to set-up the SBC RU510 again.

KEYS & FUNCTIONS



Power: to switch TV on and off.



Mute: to switch the TV sound on and off.



Channel Up/Down: to select next / previous channel.



Volume Up/Down: to control the TV volume.



Number Keys: for direct channel selection and other functions.

To switch between one and two-digit channel selection and display.



SHIFT: to get access to additional functions (press together with other function keys). Depending on the age of your equipment, the result is for example:



- SHIFT + PROG+: increases brightness or menu up function
- SHIFT + PROG-: decreases brightness or menu down function
- SHIFT + VOL+: increases colour or menu right function
- SHIFT + VOL-: decreases colour or menu left function



To operate menu control.



To confirm your selection.

Try other shift/key combinations on your TV to discover which functions are available.

Remember that you can't get access to additional functions if these functions were not available on the original remote control of your TV!



- To switch on teletext.
- To enlarge the teletext display on screen.
- To stop changing teletext pages.
- To switch off teletext.

If you use the memory out key (⇄) to access the next teletext page on your Philips TV, see **Troubleshooting**.

Fasttext



- Red
- Green
- Yellow
- Blue

SET-UP FOR USE

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!



Your TV is a Philips brand:

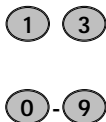
- 1 Press the power key to test.
 - The green LED lights up to confirm transmission.

C H E C K

Press a few keys to check correct response.

If response is not correct, go to the next paragraph.

Your TV is of another brand, or your TV is a Philips brand, but not all keys respond correctly:



- 1 Look up the brand name of the TV you want to operate in the code list (centre of this manual).
- 2 Make sure the TV is switched on.
- 3 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously - for about three seconds- until the green LED lights up. (Release the keys: the green LED should stay on)
- 4 Enter your 4-digit code using the number keys, within 30 seconds.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

That's it! Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1, using the next 4-digit code in the codelist.

N O T E

- If the LED displays one long flash, the code was not recognised. Please go back to step 1 and repeat the procedure, using the next 4-digit code in the list.
- If no key is pressed within 30 seconds, you have to start again at step 1.
- If no correct code is in the list, go to the next paragraph.

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!

You do not know the brand of your TV/you can not find the right code in the code list » auto search:

1 3



- 1 Make sure the TV is switched on.
- 2 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously -for about three seconds- until the green LED lights up.
(Release the keys: the green LED should stay on)
- 3 Press the power key to start the search. Make sure that you keep the remote control pointed at your TV.
 - Each time the green LED flashes, another code is sent. When the right code is found, the TV switches off. **Immediately** press the power key to stop the search. If the green LED flashed again after the TV switched off, this means you missed the correct code! If you missed the code, follow the next procedure, starting at step 4. If the LED did not flash again after the TV switched off, go to step 6.



- 4 Switch the TV manually back on.
- 5 Press 'PROG-' (down only!) repeatedly to send previous codes until the TV switches off again.



- 6 Press the power key to lock the correct code in the SBC RU510's memory.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

Switch TV on manually. Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1.

N O T E

- The search time averages about 90 seconds.
(Maximum search time is 5 minutes for TV).
- Autosearch stops automatically after all codes have been tested.

MAKE A NOTE OF YOUR CODE!**A D V I C E**

Carefully read the complete procedure before starting!

Note the code inside the battery case and in the codelist in the centre of this booklet. This may be useful if you ever need to set up the SBC RU510 again. You used the auto search procedure or you forgot to note the code after set up? No problem! You can still 'read out' the code from the remote:

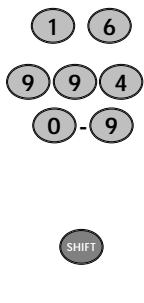
1 6

- 1 Press and release keys 1 and 6 simultaneously.
 - Important: after pressing the keys, you have to release them immediately!*
 - The green LED lights up.
- 2 Press the two digits key.
 - The green LED goes out.

- 1 Press key 1 and count the number of times the green LED flashes. This is the first digit of the 4-digit code. (No flashes means the digit is zero.)
- 2 Press key 2 and count the number of flashes for the second digit.
- 3 Press key 3 and count the number of flashes for the third digit.
- 4 Press key 4 and count the number of flashes for the fourth digit.
- 7 Note the code.

Add a specific function to your remote control

In case you do not find the function you want to use (e.g. a specific teletext function), it can easily be added to your remote control's functionality. All you have to do is contact the Philips Universal Remote Control helpline to obtain the 3-digit code for the missing function. The rest of the procedure is quite simple:

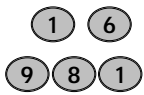
- 
- 1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about three seconds - until the green LED lights up.
 - 2 Enter 9, 9 and 4, using the number keys.
 - 3 Enter the 3-digit code you received from the helpline using the number keys, within 30 seconds.
 - 4 Press the key under which you want to store the new function. The LED flashes twice to indicate a successful installation.
- If you want to store the function under a Shift/Key combination; first press Shift, then press the required function key.

N O T E

- *The original function of the key will be overwritten. If you want to return to its original function see the following section about resetting.*
- *Remember: no functions can be performed by this remote control that are not present on the equipment you are operating!*

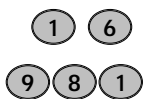
Reset your remote control to its original presets:

If you want to return to the original functions of all keys and delete all added functions under programmed keys a simple reset procedure is sufficient:

- 
- 1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about three seconds - until the green LED lights up.
 - 2 Enter 9, 8 and 1, using the number keys.
 - The LED flashes twice to indicate a successful reset.
- The keys on your remote control will now perform their default functions.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- Problem:
 - *Solution:*
- Device is not responding and the green light does not flash when you press a button.
 - *Replace batteries with two new 1.5 volt, type R03, UM4 or AAA batteries.*
- Device is not responding, but the green light does flash when you press a button.
 - *Aim the SBC RU510 at the TV and be sure that there are no obstructions between the SBC RU510 and the TV.*
- The SBC RU510 is not performing commands properly.
 - *You may be using the wrong code. Try repeating Set up using another code, listed under your brand, or start the Autosearch Set-up over again to locate the proper code. If the TV still doesn't respond, call the help-line and we'll put you back on track.*
- You can't access teletext pages and you were used to use this (↔) button to access teletext.
 - *Follow Set up procedure and at step 5 of section "Your equipment is of another brand, or your equipment is a Philips brand, but not all keys respond correctly" press keys 0, 0, 6 and 4. To enter teletext pages, press the teletext cancel button.*
- The teletext buttons do not work.
 - *Be sure your TV has teletext capabilities. The SBC RU510 does not extend the capabilities of your TV!*
- Having problems operating all the functions on your TV.
 - *The SBC RU510 may just need customising for your model type. Just call our help-line and we'll put you back on track.*
- Your brand is not listed in the code list.
 - *Try the hands-free Autosearch method.*
- You want to reset the remote control to its factory preset.
 - *1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED lights up.*
 - *2 On the keypad, press keys 9, 8, and 1. The LED flashes twice to indicate a successful reset.*



NEED HELP?

If you have any questions about the SBC RU510, please call our help-line for assistance! You can find the number in the code list section of this booklet.

Before you call, please read this manual carefully. You will be able to solve most of your problems. If you don't find an answer to your questions, make a note of your TV in the table at the back of the code list section of this booklet. This makes it easier and faster for our operators to help you. Look for the model numbers in the TV instruction manual, or on the back of your TV. When calling our help-line please have your TV close by, so our operators can help you verify the functionality of your remote control.

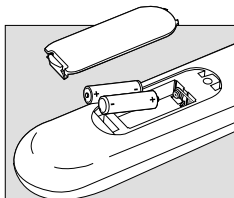
The model number of your Philips universal remote control is:
SBC RU510

Date of purchase: ___/___/___
 day/month/year

Vous avez fait le meilleur choix en achetant la télécommande universelle de Philips! Elle peut effectuer les commandes les plus usuelles de presque toutes les marques de téléviseur.

Installation des piles

Votre télécommande SBC RU510 fonctionne à l'aide de deux piles de 1,5V de type R03, UM4 ou AAA. Installez-les de la manière suivante:



A v i s

- Veillez à remplacer les piles au moins une fois par an.
- Ne retirez pas les piles de votre télécommande pendant plus d'une heure, ou il vous faudra effectuer de nouveau tous les réglages.

TOUCHES & FONCTIONS



Mise en marche: pour mettre sous et hors tension votre tv.



Silence: pour couper ou remettre le son de la télévision.



Canal +/-: pour sélectionner le canal précédent/suivant.



Volume +/-: pour régler le volume de la télévision.



Touches à chiffres: pour sélectionner directement une chaîne ou pour les autres fonctions.



Pour passer d'un canal à un chiffre à un canal à deux chiffres et sélectionner la chaîne correspondante.



SHIFT (déplacement): pour accéder aux autres fonctions (appuyer sur cette touche en même temps qu'une autre touche de fonction). Suivant l'âge de votre équipement, vous pouvez entre autres disposer des fonctions suivantes:

- SHIFT + PROG+: augmente la luminosité ou permet d'avancer dans le menu
- SHIFT + PROG-: réduit la luminosité ou permet de descendre dans le menu
- SHIFT + VOL+: accentue les couleurs ou permet d'accéder aux fonctions situées à droite du menu
- SHIFT + VOL-: diminue l'intensité des couleurs ou permet d'accéder aux fonctions situées à gauche du menu



Pour contrôler la commande Menu.



Pour confirmer votre sélection.

Essayez d'appuyer au même moment sur la touche SHIFT et d'autres touches de votre télécommande pour découvrir quelles sont les fonctions qui sont à votre disposition.

N'oubliez pas que vous ne pourrez pas accéder aux fonctions supplémentaires si celles-ci n'étaient pas disponibles sur la télécommande originale de votre équipement!



Pour passer sur le Télétexte.



Pour agrandir l'affichage Télétexte sur votre écran.



Pour arrêter le défilement des pages Télétexte.



Pour déconnecter le mode télétexte.

Si vous utilisez la touche de mémoire désactivée (⇌) pour accéder à la page de Télétexte suivante sur votre téléviseur Philips, voir: **Dépannage**.

Texte réduit



rouge



vert



jaune



bleu

RÉGLAGES À EFFECTUER AVANT L'EMPLOI

R E C O M M A N D A T I O N

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!



Votre équipement est de la marque Philips:

- 1 Appuyez sur la touche de mise en marche pour vérifier le mode.
 - L'indicateur DEL vert s'allume pour confirmer la transmission.

C O N T R Ô L E

Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement.

Si la réponse n'est pas correcte, passez au paragraphe suivant.

Votre TV est d'une marque différente, ou votre équipement est de la marque Philips mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement:

- 1 Recherchez la marque de votre TV que vous voulez utiliser dans la liste des codes (au centre de ce manuel).
Vérifiez que vous choisissez la liste de code correcte pour votre TV.
- 2 Vérifiez que votre TV est sous tension.
- 3 Appuyez au même moment sur les touches 1 et 3 et maintenez-les enfoncées pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume. (Relâchez les touches: le voyant vert doit rester allumé)

1

3

- 0 - 9** 4 Entrez votre code à quatre chiffres au moyen des touches numérotées en moins de 30 secondes.
- Le voyant vert clignote à deux reprises.

C O N T R Ô L E

C'est tout! Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. Si la réponse n'est pas correcte, répétez la procédure en commençant par l'étape 1, utilisant le code à quatre chiffres suivant de la liste des codes.

R E M A R Q U E

- Si le voyant clignote une fois longuement, cela signifie que le code n'a pas été reconnu. Veuillez dans ce cas reprendre la procédure à partir de la première étape en employant le code à quatre chiffres qui figure dans la liste.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche avant que les 30 secondes ne soient écoulées, vous devrez recommencer à partir de la première étape.
- S'il n'y a pas de code correct dans la liste, passez au paragraphe suivant

R E C O M M A N D A T I O N

Veuillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!

Vous ne connaissez pas la marque de votre TV/ vous ne réussissez pas à trouver le code correct dans la liste » recherche automatique:

- 1** Vérifiez que votre TV en question est mis sous tension.
- 2** Appuyez sur les touches 1 et 3 au même moment et maintenez-les enfoncées pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.
(Relâchez les touches: le voyant vert doit rester allumé)
- 3** Appuyez sur la touche Marche pour lancer la recherche. Veillez à maintenir la télécommande orientée vers votre équipement.
- Un autre code est envoyé chaque fois que le voyant vert clignote. Lorsque le code correct est trouvé, votre TV s'éteint. Appuyez **immédiatement** sur la touche Marche pour arrêter la recherche.
- Si le voyant DEL continue de clignoter lorsque votre TV est éteint, cela signifie que vous n'avez pas fait le bon code! Dans ce cas, suivez la procédure suivante en commençant à l'étape 4. Si le voyant DEL ne clignote plus une fois que votre TV est éteint, passez à l'étape 6.



- 4** Rallumez votre TV manuellement.
- 5** Appuyez sur 'PROG-(seulement sur -) à plusieurs reprises pour envoyer les codes précédents jusqu'à ce que votre TV s'éteigne à nouveau.



- 6** Appuyez sur la touche Marche pour chercher le code correct enregistré dans la mémoire de votre télécommande SBC RU510.
- Le voyant vert clignote à deux reprises.

C O N T R Ô L E

Allumez votre TV manuellement. Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. Si la réponse n'est pas correcte, répétez la procédure en commençant à l'étape 1.

R E M A R Q U E

- La recherche demande environ 90 secondes. (Le temps de recherche maximal est de 5 minutes pour la tv).
- La recherche automatique s'arrête d'elle-même après que tous les codes aient été essayés.

NOTEZ VOTRE CODE!**R E C O M M A N D A T I O N**

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!

Notez le code à l'intérieur du boîtier de batterie et dans la liste de codes au centre de ce livret. Il vous sera utile si vous avez besoin d'effectuer une nouvelle fois les réglages de la télécommande SBC RU510. Vous avez utilisé la procédure de recherche automatique ou avez oublié de noter le code après avoir effectué les réglages? Ne vous inquiétez pas! Vous pouvez trouver le code à la mémoire de la télécommande:

- 1 Appuyez ensuite sur les touches 1 et 6 et relâchez-les de manière simultanée.
Important: après avoir appuyé sur les touches, vous devez les relâcher immédiatement!
 - Le voyant vert s'allume.
- 2 Appuyez sur la touche canal à un chiffre/deux chiffres
 - Le voyant vert s'éteint.
- 1 3 Appuyez sur la touche 1 et comptez le nombre de clignotements du voyant vert. Il s'agit du premier chiffre du code qui en compte quatre. (L'absence de clignotement signifie que le chiffre est zéro).
- 2 4 Appuyez sur la touche 2 et comptez le nombre de clignotements qui vous indique le second chiffre.
- 3 5 Appuyez sur la touche 3 et comptez le nombre de clignotements qui vous indique le troisième chiffre.
- 4 6 Appuyez sur la touche 4 et comptez le nombre de clignotements qui vous indique le quatrième chiffre.
- 7 Notez le code.

Ajouter une fonction spécifique à votre télécommande

Au cas où vous ne trouvez pas la fonction que vous souhaitez utiliser (par ex. une fonction spécifique télétexte), il vous est possible de l'ajouter très facilement votre télécommande. Vous n'avez qu'à contacter l'assistance téléphonique de la Télécommande Universelle de Philips pour obtenir le code à 3-chiffres de la fonction manquante. Le reste de la procédure est très simple:

- 1 Appuyez sur et maintenez appuyées les touches 1 et 6 simultanément – pendant environ trois secondes – jusqu'à ce que la LED verte s'allume.
- 9 9 4 2 Entrer 9, 9 et 4, à l'aide des touches numériques.

0 - 9

3 Entrer le code à 3-chiffres donné par l'assistance téléphonique à l'aide des touches numériques, en 30 secondes.

4 Appuyer sur la touche sous laquelle vous voulez sauvegarder la nouvelle fonction. La LED clignote deux fois pour indiquer que l'installation est effectuée.

Si vous souhaitez sauvegarder la fonction sous une combinaison Touche/Shift; appuyer d'abord sur Shift, puis appuyer sur la touche fonction désirée.

SHIFT

R E M A R Q U E

- La fonction d'origine de la touche sera effacée. Si vous souhaitez revenir à la fonction d'origine, voir le chapitre suivant pour la ré-initialisation.

- Ne pas oublier: il est impossible d'utiliser des fonctions n'existant pas sur le matériel utilisé avec cette télécommande!

Ré-initialiser votre télécommande aux programmes initiaux:

Si vous souhaitez revenir aux fonctions d'origine de toutes les touches et effacer toutes les fonctions ajoutées aux touches programmées, une simple procédure de ré-initialisation suffit:

1 6

1 Appuyer sur et maintenir appuyées les touches 1 et 6 simultanément – pendant environ trois secondes – jusqu'à ce que la LED verte s'allume.

9 8 1

2 Entrer 9, 8 et 1, à l'aide des touches numériques.

- La LED clignote deux fois pour indiquer que la ré-initialisation est effectuée.

Les touches de votre télécommande vont maintenant effectuer leurs fonctions par défaut.

GUIDE DE DÉPANNAGE

• Problème:

– Solution:

• Votre TV ne répond pas et la lumière du voyant vert ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche.

– Remplacez les piles avec deux nouvelles piles de 1,5V de type RO3, UM4 ou AAA.

• Votre TV ne répond pas mais la lumière du voyant vert clignote lorsque vous appuyez sur une touche.

– Orientez la télécommande SBC RU510 vers votre TV et vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et votre TV.

• La télécommande SBC RU510 n'effectue pas les commandes de manière correcte.

– Il est possible que vous employiez le mauvais code. Essayez de reprendre les réglages en utilisant un des autres codes figurant sous votre marque, ou relancez la Recherche de Réglage Automatique afin de localiser le code approprié. Si votre TV ne répond toujours pas, appelez le service d'aide qui vous donnera la solution.

- Vous ne réussissez pas à accéder au Télétexte alors que vous aviez l'habitude d'employer la touche (↔) pour y accéder.
- *Suivez la procédure de réglage et à l'étape no.5 de la section "Votre équipement est d'une marque différente, ou votre équipement est de la marque Philips mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement", appuyez sur les touches 0, 0, 6 et 4. Pour entrer dans les pages Télétexte, appuyez sur la touche pour annuler le mode télétexte.*
- Les touches de Télétexte ne fonctionnent pas.
- *Vérifiez que votre téléviseur possède la fonction Télétexte. La télécommande SBC RU510 n'étend pas les capacités de votre téléviseur!*
- Vous avez des problèmes avec toutes les fonctions de votre périphérique.
- *La télécommande SBC RU510 ne s'adapte peut-être pas à votre modèle d'équipement. Appelez notre service d'aide qui vous donnera la réponse.*
- Votre marque d'équipement ne figure pas dans la liste de codes.
- *Essayez la méthode de Recherche Automatique.*
- Vous voulez réinitialiser la télécommande pour qu'elle retrouve les réglages effectués en usine.
- *1 Appuyez sur les touches 1 et 6 de manière simultanée et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.*
- *2 Appuyez sur les touches 9, 8 et 1 du clavier. La lumière du voyant clignote à deux reprises pour vous indiquer que la réinitialisation est réussie.*

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Si vous avez des questions au sujet de la télécommande SBC RU510, veuillez appeler notre service d'aide! Vous trouverez le numéro de téléphone de ce service dans la section 'Liste de codes' de cette brochure.

Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'effectuer tout appel. Il vous permet en effet de résoudre la plus grande partie des problèmes éventuels. Si vous ne trouvez pas de réponses à vos questions, décrivez votre matériel dans le tableau situé au dos de la section liste de codes de ce livret. Ceci permettra aux opérateurs de vous aider de manière plus rapide et efficace. Recherchez le numéro de série dans le manuel d'instructions de votre équipement, ou à l'arrière de l'appareil. Veillez à conserver votre équipement à portée de main lorsque vous appelez notre service d'aide afin de permettre aux opérateurs de vérifier le fonctionnement de votre télécommande.

Le numéro de série de votre télécommande universelle Philips est:
SBC RU510.

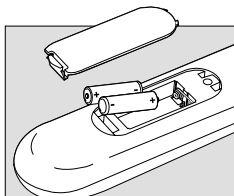
Date d'acquisition: ___/___/___
 Jour/Mois/Année

Mit dem Kauf dieser Philips Universal Fernbedienung haben Sie die richtige Wahl getroffen. Sie kann die gebräuchlichsten Funktionen von nahezu allen Marken von Fernsehgeräten bedienen.

Einlegen der Batterien

Ihre SBC RU510 benötigt zwei 1,5V Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.

Legen Sie diese so ein:



H I N W E I S

- Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal im Jahr zu ersetzen.
- Nehmen Sie die Batterien nicht für länger als eine Stunde aus dem Gerät, da Sie sonst die SBC RU510 neu einstellen müssen.

TASTEN & FUNKTIONEN



Ein-/Ausschalter: zum Ein- / Ausschalten von Fernseher.



Stummschalten: Zum Ein- / Ausschalten der Fernseher-Lautsprecher.



Kanal auf / ab: zur Wahl des nächsten / vorhergehenden Kanals.



Lautstärke lauter / leiser: zur Kontrolle der Lautstärke des Fernsehgerätes



Nummerntasten: Zur direkten Kanal-Anwahl und für andere Funktionen.



Zum Umschalten zwischen ein- und zweistelliger Kanalwahl und Kanalanzeige.



SHIFT: für den Zugriff auf zusätzliche Funktionen (zusammen mit anderen Funktionstasten drücken). Abhängig vom Alter Ihrer Anlage kann das Ergebnis zum Beispiel sein:
 SHIFT + PROG+: erhöht die Helligkeit bzw. Menü auf - Funktion
 SHIFT + PROG -: vermindert die Helligkeit bzw. Menü ab - Funktion
 SHIFT + VOL+: erhöht die Farbe bzw. Menü rechts - Funktion
 SHIFT + VOL-: vermindert die Farbe bzw. Menü links - Funktion



Zur Bedienung der Menüsteuerung.



Zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Probieren Sie andere Shift-Tasten-Kombinationen auf Ihrer Fernseher, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen.

Bedenken Sie, dass Sie keinen Zugriff auf Zusatzfunktionen haben, wenn diese Funktionen auf der originalen Fernbedienung Ihrer Fernseher nicht vorhanden waren!



zum Einschalten von Teletext.



zur Vergrößerung der Teletext-Anzeige auf dem Bildschirm.



zum Anhalten des Teletext-Seitendurchlaufs.



zum Abschalten des Teletexts.

Wenn Sie die Speicher-Aus-Taste (⇄) für den Zugriff auf die nächste Teletext-Seite auf Ihrem Philips Fernseher verwenden, siehe: **Problemlösung**.

Schnelltext



rot



grün



gelb



blau

EINSTELLUNG FÜR DEN GEBRAUCH

H I N W E I S

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!



Ihr Fernseher ist von der Marke Philips:

- 1 Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zur Überprüfung.
 - Die grüne LED leuchtet, um die Übertragung zu bestätigen.

Ü B E R P R Ü F U N G

Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen.

Wenn nicht richtig angesprochen wird, zum nächsten Absatz gehen.

Ihr Fernseher ist von einer anderen Marke, bzw ihr Fernseher ist von der Marke Philips, aber nicht alle Tasten reagieren korrekt:

- 1 Suchen Sie den Markennamen des Gerätes, das Sie bedienen möchten, in der Code-Liste (siehe mittlere Seiten dieses Benutzerhandbuchs)
- 2 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.
- 3 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 3 gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)



0 - 9

- 4 Geben Sie Ihren 4-stelligen Code mit Hilfe der Zifferntasten innerhalb von 30 Sekunden ein.
– Die grüne LED blinkt zweimal.

Ü B E R P R Ü F U N G

Der Vorgang ist nun abgeschlossen. Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen. Wenn nicht richtig angesprochen wird, verfahren mit Schritt 1 beginnend wiederholen, wobei der nächste 4-stellige Code aus der Codeliste benutzt wird.

A N M E R K U N G

- Wenn die LED ein langes Blinken anzeigt, war der Code unbekannt. Bitte gehen Sie zurück zu Schritt 1 und wiederholen Sie die Vorgehensweise unter Verwendung des nächsten 4-stelligen Codes in der Liste.
 - Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, müssen Sie noch einmal bei Schritt 1 beginnen.
- Wenn sich kein richtiger Code in der Liste befindet, zum nächsten Absatz gehen.

H I N W E I S

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Sie kennen die Marke Ihrer Fernseher nicht/Sie können nicht den richtigen Code in der Code-Liste finden » automatische Suche:

1 3

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 3 gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)



- 3 Drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste, um die Suche zu starten. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Fernbedienung auf Ihrem Fernseher richten.
– Jedesmal, wenn die grüne LED blinkt, wird ein anderer Code gesendet. Wenn der richtige Code gefunden wurde, schaltet den Fernseher ab. Drücken Sie **sofort** die Ein-/ Aus-Taste, um die Suche zu beenden. Sollte nach dem Ausschalten des Gerätes die grüne Anzeige wieder blinken, so heisst dies, dass Sie sich bei der Eingabe des Codes geirrt haben. Ist dies der Fall, gehen Sie zu Punkt 4 des nächsten Schritts über. Blinkt die Anzeige nach dem Ausschalten des Geräts nicht, gehen Sie zu Punkt 6 über.



- 4 Schalten Sie den Fernseher von Hand wieder ein.
5 Drücken Sie wiederholt 'PROG-' (nur nach unten!), um vorhergegangene Codes zu senden, bis der Fernseher wieder abschaltet.



- 6 Drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste, um den derzeitigen Code im Speicher der SBC RU510 zu speichern.
– Die grüne LED blinkt zweimal.

ÜBERPRÜFUNG

Schalten Sie der Fernseher von Hand ein. Drücken Sie einige Tasten zur Überprüfung der korrekten Reaktion. Wiederholen Sie den Vorgang wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, dann und beginnen Sie mit Punkt 1.

BEMERKUNG

- Die Suchzeit beträgt durchschnittlich ca. 90 Sekunden. (Die maximale Suchzeit beträgt 5 Minuten für Fernseher).
- Die automatische Suche stoppt automatisch, nachdem alle Codes überprüft worden sind.

NOTIEREN SIE IHREN CODE!**HINWEIS**

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Tragen Sie den Code in das Batteriefach sowie in die Codeliste, welche sich auf den mittleren Seiten dieses Benutzerhandbuchs befindet, ein. Dies kann nützlich sein, wenn Sie die SBC RU510 erneut einstellen müssen. Haben Sie die automatische Suchfunktion benutzt oder vergessen, den Code nach dem Einstellen zu notieren? Kein Problem! Sie können den Code immer noch von der Fernbedienung 'ablesen':

- 1 6 1 Dann drücken Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig.
Wichtig: nachdem Sie die Tasten gedrückt haben, müssen Sie sie sofort wieder loslassen!
 - Die grüne LED leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie die ein- und zweistelliger Kanalanwahl und Kanalanzeige Taste.
 - Die grüne LED erlischt.
- 1 3 Drücken Sie die 1-Taste und zählen Sie, wie oft die grüne LED blinkt. Dies ist die erste Ziffer des 4-stelligen Codes. (Kein Blinken bedeutet, dass die Ziffer Null ist.)
- 2 4 Drücken Sie die 2-Taste und zählen Sie, wie oft die LED blinkt, um die zweite Ziffer zu ermitteln.
- 3 5 Drücken Sie die 3-Taste und zählen Sie, wie oft die LED blinkt, um die dritte Ziffer zu ermitteln.
- 4 6 Drücken Sie die 4-Taste und zählen Sie, wie oft die LED blinkt, um die vierte Ziffer zu ermitteln.
- 7 Notieren Sie den Code.

Eine spezifische Funktion zur Fernbedienung hinzufügen

Falls Sie nicht die Funktion finden, die Sie benutzen wollen (z.B. eine spezifische Videotext-Funktion), kann sie einfach zur Funktionalität der Fernbedienung hinzugefügt werden. Sie müssen sich lediglich an den Philips Universal Remote Control-Helpline wenden, um sich den dreistelligen Code für die fehlende Funktion zu besorgen. Das restliche Verfahren ist simpel:

- 1 6 1 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig – etwa drei Sekunden lang – bis die grüne LED aufleuchtet.
- 9 9 4 2 Geben Sie 9, 9 und 4, anhand der Nummerntasten, ein.

0 - 9

3 Geben Sie den dreistelligen Code, den Sie vom Helpline genannt bekamen, anhand der Nummerntasten innerhalb von 30 Sekunden ein.

4 Drücken Sie die Taste, unter welcher Sie die neue Funktion speichern wollen. Die LED blinkt zweimal, um eine erfolgreiche Installation anzuzeigen.

SHIFT

Wenn Sie die Funktion unter einer Shift/Taste-Kombination speichern wollen, drücken Sie zuerst Shift und anschließend die gewünschte Funktionstaste.

H I N W E I S

- Die ursprüngliche Funktion der Taste wird überschrieben. Wenn Sie zu ihrer ursprünglichen Funktion zurückkehren wollen, sei auf den folgenden Abschnitt zum Thema ‚Rückstellen‘ verwiesen.
- Bedenken Sie: diese Fernbedienung kann keine Funktionen ausführen, die nicht bei der von Ihnen bedienten Ausrüstung vorhanden sind!

Die Fernbedienung auf ihre ursprünglichen Vorwahlen rückstellen:

Wenn Sie zu den ursprünglichen Funktionen aller Tasten zurückkehren und alle unter programmierten Tasten hinzugefügten Funktionen löschen wollen, reicht hierfür ein simples Rückstellverfahren aus:

1 6
9 8 1

1 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig – etwa drei Sekunden lang – bis die grüne LED aufleuchtet.

2 Geben Sie 9, 8 und 1, anhand der Nummerntasten, ein.
- Die LED blinkt zweimal, um ein erfolgreiches Rückstellen anzuzeigen.

Die Tasten auf der Fernbedienung nehmen jetzt ihre standardmäßigen Funktionen wahr.

LEITFADEN ZUR PROBLEMLÖSUNG

- Problem:
 - Lösung:
- Das Gerät reagiert nicht und das grüne Licht blinkt nicht, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Ersetzen Sie die Batterien gegen zwei neue 1,5 V-Batterien, Typ R03, UM4 oder AAA.
- Das Gerät reagiert nicht, jedoch das grüne Licht blinkt, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Richten Sie die SBC RU510 auf das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen dem SBC RU510 und dem Gerät befinden.
- Die SBC RU510 führt die Bedienbefehle nicht ordnungsgemäß aus.
 - Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Einstellung zu wiederholen unter Verwendung eines anderen Codes, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist, oder starten Sie die Einstellung der automatischen Suche nochmals, um den korrekten Code herauszufinden.
Wenn das Gerät immer noch nicht reagiert, rufen Sie den Hilfsdienst an, und wir helfen Ihnen weiter.

- Sie haben keinen Zugriff auf Teletextseiten und haben gewöhnlich diesen (⚡) Knopf für den Zugriff auf Teletext benutzt.
 - Folgen Sie der Einstellungsanleitung und drücken Sie bei Schritt 5 des Abschnitts "Ihre Anlage ist von einer anderen Marke, bzw Ihre Anlage ist von der Marke Philips, aber nicht alle Tasten reagieren korrekt" die Tasten 0, 0,6 und 4. Zur Eingabe der Teletextseiten drücken Sie den Knopf zum Unterbrechen des Teletexts.
- Die Teletext-Knöpfe funktionieren nicht.
 - Vergewissern Sie sich, dass Ihr TV für Teletext geeignet ist. Die SBC RU510 erweitert nicht die Möglichkeiten Ihres TV!
- Es gibt Probleme beim Betrieb aller Funktionen Ihres Gerätes.
 - Die SBC RU510 benötigt eventuell nur eine Einstellung auf Ihren Modelltyp. Rufen Sie einfach unseren Hilfsdienst an, und wir helfen Ihnen weiter.
- Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgelistet.
 - Versuchen Sie es mit der Freihand-Methode für die automatische Suche.
- Sie möchten die Fernbedienung auf die werkseitig eingestellten Werte zurückstellen.
 - 1 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang - bis die grüne LED aufleuchtet.
 - 2 Drücken Sie die Tasten 9, 8 und 1 auf dem Tastenfeld. Die LED blinkt zweimal, um die erfolgreiche Rückstellung anzuzeigen.



BRAUCHEN SIE HILFE?

Wenn Sie Fragen zur SBC RU510 haben, rufen Sie bitte unseren telefonischen Hilfsdienst an! Sie finden die Nummer im Abschnitt der Codelisten dieses Handbuchs.

Bevor Sie anrufen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Sie werden die meisten Ihrer Probleme selbst lösen können. Sollten Sie noch Fragen haben, vermerken Sie bitte die entsprechenden Angaben zu Ihrem Gerät in der Tabelle auf der Rückseite des Codelistenabschnitts dieses Benutzerhandbuchs. Das macht es einfacher und schneller für unsere Angestellten, Ihnen zu helfen. Suchen Sie die Modellnummer in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers oder auf der Rückseite Ihres Fernsehers. Wenn Sie unseren Hilfsdienst anrufen, halten Sie bitte Ihr Fernsehgerät in der Nähe, so dass unsere Angestellten Ihnen helfen können, die Betriebsbereitschaft Ihrer Fernbedienung zu überprüfen.

Die Modellnummer Ihrer Philips-Universalfernbedienung ist:
SBC RU510

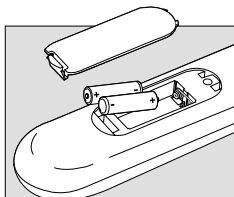
Kaufdatum: ----/----/---
 Tag / Monat / Jahr

U heeft een geweldige keus gemaakt met de aankoop van deze universele afstandsbediening van Philips. Deze is geschikt voor de meest gebruikte functies van bijna elk merk TV.

Inzetten van de batterijen

U heeft voor uw SBC RU510 twee batterijen van 1,5 V, type R03, UM4 of AAA, nodig.

Plaats ze als volgt:



T I P

- Vervang de batterijen minstens één maal per jaar.
- Laat ze niet langer dan één uur uit de SBC RU 510, anders moet u deze weer opnieuw instellen.

TOETSEN & FUNCTIES



Power (Voeding): voor in- en uitschakelen van TV.



Mute (zachter zetten): voor aan- en uitzetten van TV-geluid.



Channel Up/Down (Kanaal hoger/lager): voor keuze van volgend of voorgaand kanaal.



Volume Up/Down (Volume hoger/lager): voor regeling van volume van TV.



Numerieke toetsen: voor directe kanaalkeuze en overige functies.



Voor schakelen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers (keuze en weergave)



SHIFT: voor extra functies (tegelijk met andere functietoetsen indrukken). Al naargelang hoe oud uw TV is, heeft u de volgende mogelijkheden:

SHIFT + PROG+: grotere helderheid of functie 'menu omhoog'

SHIFT + PROG-: geringere helderheid of functie 'menu omlaag'

SHIFT + VOL+: scherpere kleuren of functie 'menu naar rechts'

SHIFT + VOL-: minder scherpe kleuren of functie 'menu naar links'



Voor bediening van menuregeling.



Voor bevestiging van uw keuze.

Probeer andere combinaties met de Shift-toets op uw afstandsbediening uit om erachter te komen welke functies mogelijk zijn.

Let erop dat u geen extra functies kunt laten uitvoeren die al niet op de oorspronkelijke afstandsbediening van uw TV zaten.



voor inschakeling van Teletext.



voor vergroting van weergave van Teletext op scherm.



voor beëindigen van wisselen van Teletext-pagina's.



voor uitschakeling van Teletext.

Als u toets (⇄) 'geheugen uit' gebruikt om naar de volgende Teletext-pagina op uw Philips TV te gaan, zie **Storingsgids**.

Fasttext (sneltekst)



rood



groen



geel



blauw

INSTELLING VOOR GEBRUIK

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!

Uw TV is van het merk Philips:



1 Druk bij wijze van test op toets 'Power'.

– De groene LED gaat aan om de verbinding te bevestigen.

C O N T R O L E

Druk enkele toetsen in om na te gaan of alles goed werkt.

Is de werking niet correct, ga dan naar de volgende paragraaf.

Uw TV is van een ander merk, of uw TV is van het merk Philips, maar niet alle toetsen werken zoals het moet:

1 Zoek de merknaam van het toestel dat u wilt bedienen op in de lijst met codes (midden van deze handleiding).

2 Zorg ervoor dat het toestel aanstaat.

3 Druk toets 1 en 3 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.

(Als u de toetsen loslaat, moet de groene LED aanblijven)

4 Geef nu binnen 30 seconden uw viercijferige code in met de numerieke toetsen.

– De groene LED knippert twee keer.



C O N T R O L E

Dat is alles! Druk enkele toetsen in om na te gaan of alles goed werkt. Is de werking niet correct, herhaal dan de procedure vanaf stap 1 en herhaal de procedure met de volgende viercijferige code in de lijst.

L E T O P

- Als de LED één maal langdurig knippert, was de code onbekend. Ga dan terug naar stap 1 en herhaal de procedure met de volgende viercijferige code in de lijst.
- Als u binnen 30 seconden geen toets indrukt, moet u bij stap 1 opnieuw beginnen.
- Als er geen correcte code in de lijst staat, ga dan naar de volgende paragraaf.

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!

U weet de merknaam van uw TV niet/u kunt de juiste code niet in de lijst met codes vinden » automatisch zoeken:

- 1 Zorg ervoor dat het toestel aanstaat.
- 2 Druk toets 1 en 3 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aan gaat.
(Als u de toetsen loslaat, moet de groene LED aanblijven)
- 3 Druk op toets 'Power' om het zoeken te laten beginnen. Houd de afstandsbediening op uw TV gericht.
 - Telkens als de groene LED knippert, wordt er weer een andere code verzonden. Als de juiste code is gevonden, gaat de TV uit. Druk **onmiddellijk** op toets 'Power' om met zoeken te stoppen. Als de groene LED, nadat de TV uitschakelde, weer geknipperd heeft, dan heeft u de juiste code gemist. Volg in dat geval de volgende procedure vanaf stap 4. Als de LED na het indrukken van toets 'Power' niet opnieuw heeft geknipperd, ga dan naar stap 6.

4 Zet de TV met de hand weer aan.

- 5 Druk enige malen op 'PROG-' (alleen omlaag) om voorgaande codes te verzenden totdat de TV weer uitgaat.

6 Druk de Power toets in om de juiste code in het geheugen van de SBC RU510 vast te leggen.

- De groene LED knippert twee keer.

C O N T R O L E

Zet de TV met de hand aan. Druk enkele toetsen in om te zien of alles goed werkt. Is de werking niet correct, herhaal dan de procedure vanaf stap 1.

L E T O P

- De zoektijd is gemiddeld ongeveer 90 seconden (maximale zoektijd is 5 minuten voor TV).
- De automatische zoekfunctie stopt vanzelf zodra alle codes zijn getest.



NOTEER UW CODE**A D V I E S**

Lees voordat u begint de complete procedure!

Noteer de code in het batterijvakje en in de codelijst in het midden van deze handleiding. Deze kan van pas komen als u de SBC RU510 ooit opnieuw moet instellen. U heeft de procedure voor de automatische zoekfunctie gevolgd en vergeten de code na het instellen te noteren? Niets aan de hand! U kunt de code nog altijd uit de afstandsbediening 'lezen':

- 1 6
- 1 Druk daarna toets 1 en 6 gelijktijdig in en laat ze weer los.
Belangrijk is dat u de toetsen onmiddellijk na het indrukken weer loslaat!
 - De groene LED gaat aan.
 - 2 Druk toets voor één- en tweecijferige kanaalnummers in.
 - De groene LED gaat uit.
 - 1 3 Druk toets 1 in en tel het aantal malen dat de LED knippert. Dit is het eerste cijfer van de viercijferige code (als de LED niet knippert, is het cijfer nul).
 - 2 4 Druk toets 2 in en tel het aantal malen dat de LED knippert voor het tweede cijfer.
 - 3 5 Druk toets 3 in en tel het aantal malen dat de LED knippert voor het derde cijfer.
 - 4 6 Druk toets 4 in en tel het aantal malen dat de LED knippert voor het vierde cijfer.
 - 7 Noteer de code.

Een bepaalde functie toevoegen aan uw afstandsbediening

Als u een functie die u wilt gebruiken niet kunt vinden (bijvoorbeeld een bepaalde teletekstfunctie) dan kunt u deze heel eenvoudig toevoegen aan de functies van uw afstandsbediening. U hoeft alleen maar contact op te nemen met de Philips-servicelijn voor Universele Afstandsbedieningen om de 3-cijferige code voor de ontbrekende functie te krijgen. De rest is heel eenvoudig:

- 1 6
- 9 9 4
- 0 - 9
- SHIFT
- 1 Houd de toetsen 1 en 6 tegelijk ingedrukt - gedurende ongeveer drie seconden - tot de groene indicator begint te branden.
 - 2 Toets met de cijfertoetsen 9, 9 en 4 in.
 - 3 Toets binnen dertig seconden met de cijfertoetsen de 3-cijferige code in die u gekregen heeft van de servicelijn.
 - 4 Druk op de toets waaronder u de nieuwe functie wilt opslaan. De indicator knippert twee keer en geeft hiermee aan dat de installatie gelukt is.
- Wilt u de functie onder Shift in combinatie met een andere toets opslaan, druk dan eerst op de Shift-toets en druk vervolgens op de gewenste functietoets.

O P M E R K I N G

- De oorspronkelijke functie van de toets wordt overschreven. Als u de oorspronkelijke functie wilt herstellen, lees dan het volgende hoofdstuk over het herstellen van de functies.
- Onthoud goed: u kunt met deze afstandsbediening geen functies bedienen die niet aanwezig zijn op het apparaat dat u bedient!

Herstellen van de oorspronkelijke functies van uw afstandsbediening:

Als u de oorspronkelijke functies van alle toetsen wilt herstellen en alle toegevoegde functies die u onder bepaalde toetsen geprogrammeerd heeft, wilt wissen dan kan dat op een heel eenvoudige manier:

1

6

1 Houd de toetsen 1 en 6 tegelijk ingedrukt - gedurende ongeveer drie seconden - tot de groene indicator begint te branden.

9

8

1

2 Toets met de cijfertoetsen 9, 8 en 1 in.

- De indicator knippert twee keer en geeft hiermee aan dat het resetten gelukt is.

De toetsen op uw afstandsbediening voeren nu weer hun standaardfuncties uit.

STORINGSGIDS

• **Probleem:**

- *Oplossing:*

• Het toestel reageert niet en de groene LED knippert niet als u een knop indrukt.

- *Vervang de batterijen door twee nieuwe van 1,5 Volt, type R03, UM4 of AAA.*

• Het toestel reageert niet maar de groene LED knippert wel als u een knop indrukt.

- *Richt de SBC RU510 op het toestel en zorg ervoor dat er niets tussen de SBC RU510 en het toestel in de weg staat.*

• De SBC RU510 voert opdrachten niet goed uit.

- *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw TV staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden.*

Reageert het toestel dan nog niet, bel dan de hulplijn, zodat wij u weer op het goede spoor kunnen zetten.

• U krijgt de Teletext-pagina's niet op uw scherm, terwijl u gewend was daarvoor knop (↔) te gebruiken.

- *Ga volgens de instelprocedure te werk, en druk bij stap 5 onder "Uw apparatuur is van een ander merk, of uw apparatuur is van het merk Philips, maar niet alle toetsen werken zoals het moet" toets 0, 0, 6 en 4 in. Druk op de Teletext onderbrekingsknop om Teletext-pagina's op uw scherm te krijgen.*

• De Teletext-knoppen werken niet.

- *Ga na of er in uw TV wel voorzieningen voor Teletext zitten. Met de SBC RU 510 worden de mogelijkheden van uw TV niet groter!*

• U heeft problemen met de bediening van alle toetsen op uw toestel.

- *De SBC RU510 moet misschien wel worden aangepast aan het model dat u heeft. Bel gewoon onze hulplijn, dan zetten wij u weer op het goede spoor.*

0

0

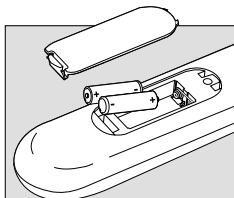
6

4

Du har gjort ett gott val när du köpte den här universalfjärrkontrollen från Philips! Den kan styra de mest använda funktionerna på TV-apparater av nästan alla märken.

Att sätta i batterierna

SBC RU510 kräver två 1,5 V-batterier, typ R03, UM4 eller AAA. Sätt i dem så här:



T I P S

- Kom ihåg att byta batterierna minst en gång om året.
- Lämna inte fjärrkontrollen utan batterier under mer än en timme. Om du gör det måste du ställa in SBC RU510 igen.

KNAPPAR & FUNKTIONER



På/av: slår av eller på TV.



Ljud av: för att slå av respektive på TV-ljudet.



Kanal upp/ned: för att välja nästa/föregående kanal.



Volym upp/ned: för att kontrollera TV-volymer.



Sifferknappar: för direktval av kanaler och andra funktioner.



för att välja mellan kanalval/visning med en eller två siffror.



SHIFT: för att komma åt ytterligare funktioner (tryck ned tillsammans andra funktionsknappar). Beroende på hur gammal TV är kan resultatet bli t.ex.:

SHIFT + PROG+: ökar ljusstyrkan eller funktionen meny upp

SHIFT + PROG-: minskar ljusstyrkan eller funktionen meny ned

SHIFT + VOL+: ökar färgen eller funktionen meny höger

SHIFT + VOL-: minskar färgen eller funktionen meny vänster



För att styra menykontrollen.



För att bekräfta ett val.

Prova andra kombinationer med SHIFT-knappen för att se vilka funktioner som är tillgängliga.

Kom ihåg att du inte kan komma åt ytterligare funktioner som inte fanns tillgängliga på utrustningens ursprungliga fjärrkontroll!



för att aktivera text-TV



för att förstora text-TV-visningen på skärmen.



för att sluta växla text-TV-sidor.



för att stänga av text-TV.

Om du använder knappen hämta från minne (⇐) för att komma åt nästa text-TV-sida på en Philips-TV, se:

Felsökning.

FastText



röd



grön



gul



blå

INSTÄLLNING FÖR ANVÄNDNING

T I P S

Läs igenom hela förfarandet noga innan du börjar!



Din TV är av märke Philips:

1 Tryck på knappen på/av för att testa.

– Den gröna lysdioden tänds för att bekräfta att signalen gått fram.

K O N T R O L L

Tryck på några knappar för att se att enheten reagerar korrekt. Om svaret inte är rätt går du till nästa stycke.

TV är av annat märke, eller enheten är av märket Philips, men alla knappar fungerar inte korrekt:

1 Leta reda på märkesnamnet på den enhet du vill styra i kodlistan (i mitten av den här handboken).

2 Kontrollera att enheten är påslagen.

3 Tryck ned knapparna 1 och 3 och håll dem nedtryckta cirka tre sekunder tills den gröna indikatorlampan tänds. (Släpp knapparna. Den gröna lampan skall fortsätta lysa.)

4 Skriv in din fyrasiffriga kod med hjälp av sifferknapparna, inom 30 sekunder.

– Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

K O N T R O L L

Så där! Tryck på några knappar för att se att enheten reagerar korrekt. Om svaret inte är rätt gör du om proceduren från steg 1 och använder nästa fyrasiffriga kod i kodlistan.

O B S

– Om lysdioden blinkar långsamt en gång kändes koden inte igen. Gå tillbaka till steg 1 och upprepa förfarandet med nästa fyrasiffriga kod i listan.

– Om ingen knapp tryckts ned inom 30 sekunder måste du börja om med steg 1.

– Om rätt kod inte finns i listan går du till nästa stycke.

T I P S

Läs igenom hela förfarandet noga innan du börjar!

Du känner inte till märket på TV / du hittar inte den rätta koden i kodlistan y automatisk sökning:

1 3



- 1 Kontrollera att enheten är påslagen.
 - 2 Tryck ned knapparna 1 och 3 och håll dem nedtryckta cirka tre sekunder - tills den gröna indikatorlampan tänds. (Släpp knapparna. Den gröna lampan skall fortsätta lysa.)
 - 3 Tryck på knappen på/av för att starta sökningen. Var noga med att rikta fjärrkontrollen mot utrustningen.
 - Varje gång den gröna lampan blinkar sänds en ny kod. När den rätta koden hittas slås TV av. Tryck **omedelbart** på knappen på/av för att stoppa sökningen.
- Om den gröna indikatorlampan blinkade igen efter att TV stängdes av, missade du den rätta koden! Om du missade koden, följer du anvisningarna nedan. Börja med steg 4. Om indikatorlampan inte blinkade efter att TV stängdes av, går du till steg 6.



- 4 Slå på TV manuellt.
- 5 Tryck på "PROG-" (endast nedåt!) upprepade gånger för att sända tidigare koder tills TV stängs av igen.



- 6 Tryck på knappen på/av för att läsa den rätta koden i minnet på SBC RU510.
 - Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

K O N T R O L L

Slå på TV manuellt. Tryck på några knappar för att se att enheten reagerar korrekt. Om du inte får rätt reaktion, upprepar du förfarandet från steg 1.

O B S

- Sökningen tar cirka 90 sekunder. (Den maximala söktiden är 5 minuter för TV).
- Den automatiska sökningen stoppas när samtliga koder testats.

SKRIV UPP KODEN!

T I P S

Läs igenom hela förfarandet noga innan du börjar!

Skriv upp koden i batterifacket och i kodlistan i mitten av det här häftet. Du kan behöva den om du någonsin måste ställa in SBC RU510 igen. Använde du den automatiska sökningen? Glömde du att skriva upp koden efter inställningen? Inga problem! Du kan fortfarande "läsa ut" den från fjärrkontrollen:

1 6

- 1 Sedan trycker du på och släpper knapparna 1 och 6 samtidigt.

Viktigt: när du tryckt ned knapparna måste du släppa dem omedelbart!

 - Den gröna indikatorlampan tänds.

1

2 Tryck på knappen kanalval/visning med en eller två siffror – Den gröna indikatorlampan slocknar.

2

3 Tryck på knappen 1 och räkna hur många gånger den gröna lysdioden blinkar. Detta är den första siffran i den fyrasiffriga koden. (Om lampan inte blinkar är siffran noll.)

3

4 Tryck på knappen 2 och räkna hur många gånger lysdioden blinkar för den andra siffran.

4

5 Tryck på knappen 3 och räkna hur många gånger lysdioden blinkar för den tredje siffran.

6 Tryck på knappen 4 och räkna hur många gånger lysdioden blinkar för den fjärde siffran.

7 Skriv upp koden.

Lägga till en specifik funktion på fjärrkontrollen

Om du inte hittar funktionen du vill använda (t.ex. en specifik text-TV-funktion) kan du enkelt lägga till den på fjärrkontrollen. Allt du behöver göra är att kontakta telefonhjälp för Philips universalfjärrkontroller och få en tresiffrig kod för den funktionen. Sedan är det ganska lätt. Så här gör du:

1 6

1 Håll ner knapparna 1 och 6 samtidigt – i ca tre sekunder – tills den gröna lysdioden tänds.

2 Skriv in 9, 9 och 4 på nummerknapparna.

3 Skriv inom 30 sekunder in den tresiffriga koden som du fick från telefonhjälp.

4 Tryck på den knapp som du vill lagra den nya funktionen på. Lysdioden blinkar två gånger för att ange att installationen har lyckats.

Om du vill lagra funktionen på en kombination av Shift och annan knapp, trycker du först på Shift och sedan på önskad funktionsknapp.

OBSERVERA

- Den ursprungliga funktionen på den knappen raderas. Om du vill återställa den funktionen på den knappen, se avsnittet nedan om återställning.

- Tänk på att det inte går att programmera in några funktioner på fjärrkontrollen som inte finns på den enhet du ska styra!

Återställa fjärrkontrollen till fabriksinställningarna:

Om du vill gå tillbaka till fabriksinställningarna för alla knapparna och radera alla funktioner du lagt till, är det lätt.

Så här gör du:

1 6

1 Håll ner knapparna 1 och 6 samtidigt - i ca tre sekunder – tills den gröna lysdioden tänds.

2 Skriv in 9, 8 och 1 på nummerknappar.

- Lysdioden blinkar två gånger för att ange att återställningen lyckats.

Knapparna på fjärrkontrollen motsvara nu de funktioner som ställdes in på fabriken.

9 9 4

0 - 9

SHIFT

1 6

9 8 1

FELSÖKNINGSGUIDE

- Problem:
- Åtgärd:
- Enheten reagerar inte och den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - *Byt ut batterierna mot två nya 1,5 V, typ R03, UM4 eller AAA.*
- Enheten reagerar inte men den gröna lampan blinkar när du trycker på en knapp.
 - *Rikta SBC RU510 mot enheten och se till att det inte finns några hinder mellan SBC RU510 och enheten.*
- SBC RU510 utför inte kommandona korrekt.
 - *Du kanske använder fel kod. Prova att upprepa inställningen med en annan kod som anges under ditt märke, eller starta autosökningsinställningen igen för att hitta rätt kod. Om enheten ändå inte fungerar ringer du hjälplinjen, så hjälper vi dig att komma igång.*
- Du kommer inte åt text-TV-sidor och du brukade använda knappen (↔) för att komma åt text-TV.
 - *Gå igenom inställningsförfarandet. I steg 5 i avsnittet "Utrustningen är av annat märke, eller enheten är av märket Philips, men alla knappar fungerar inte korrekt " trycker du på knapparna 0, 0, 6 och 4. För att gå till läge text-TV trycker du på för att avbryta text-TV.*
- Text-TV-knapparna fungerar inte.
 - *Kontrollera att TV:n är försedd med text-TV. SBC RU510 utökar inte TV:ns kapacitet!*
- Om du har problem med samtliga funktioner på enheten.
 - *SBC RU510 kanske bara behöver anpassas till din modelltyp. Ring hjälplinjen, så hjälper vi dig att komma igång.*
- Ditt märke finns inte i kodlistan.
 - *Prova den automatiska sökningen.*
- För att återställa fjärrkontrollen till fabriksinställningarna.
 - *1 Tryck ned knapparna 1 och 6 samtidigt och håll dem nedtryckta cirka tre sekunder tills den gröna indikatorlampan tänds.*
 - *2 Tryck på knapparna 9, 8 och 1 i knappsatsen. Lampan blinkar två gånger för att visa att återställningen lyckats.*



BEHÖVER DU HJÄLP?

Om du har några frågor om SBC RU510 är du välkommen att ringa vår hjälplinje för att få assistans! Numret finns i kodlistavsnittet i det här häftet.

Läs handboken noggrant innan du ringer. Du kan lösa de flesta problem själv. Om du inte hittar svaret på dina frågor, antecknar du vilken TV du har i tabellen i slutet av kodlistan i det här häftet. Det gör att vi kan hjälpa dig snabbare och enklare. Modellnumren finns i handböckerna för TV eller på baksidan av enheterna. Se till att ha TV i närheten när du ringer, så att teknikerna kan hjälpa dig att kontrollera fjärrkontrollens funktion.

Modellnumret för universalfjärrkontrollen från Philips är:
SBC RU510.

Inköpsdatum: ___/___/___
 dag/månad/år

ASA.....	0114, 0131	Blackway.....	0309
Acura.....	0036	Blaupunkt.....	0354, 0355, 0218
Admiral.....	0114, 0190	Blue Sky.....	0245
Adyson.....	0244	Blue Star.....	0309
Agef.....	0114	Bondstec.....	0274
Aiko.....	0036, 0583, 0398, 0062,0099, 0388, 0218, 0244	Boots.....	0244
Aim.....	0583	Brandt.....	0360, 0223, 0136, 0362
Akai.....	0388, 0378, 0235	Brinkmann.....	0445, 0583
Akiba.....	0245, 0309, 0482, 0583	Brionvega.....	0114, 0389
Akito.....	0299	Brittania.....	0244
Akura.....	0245	Bruns.....	0114
Alba.....	0064, 0036, 0245, 0063,0262, 0398	Bush.....	0064, 0398, 0245, 0036,0376, 0579, 0063, 0299, 0309,0321, 0401
Alcyon.....	0103	CGE.....	0111, 0274, 0103, 0579
Allorgan.....	0321	CTC.....	0274
Allstar.....	0583	Carena.....	0482, 0583
Amplivision.....	0244, 0427	Carrefour.....	0063
Amstrad.....	0204, 0398, 0036,0064, 0389	Cascade.....	0036
Anglo.....	0036	Cathay.....	0064
Anitech.....	0036, 0103	Centurion.....	0064
Ansonic.....	0397, 0129, 0036,0319, 0401, 0190, 0350, 0286,0274, 0455	Century.....	0114
Arcam.....	0244	Cimline.....	0036
Arc en Siel.....	0426, 0223, 0136,0360	City.....	0036
Aristona.....	0583	Clarivox.....	0064
AR Systems.....	0583, 0379	Clatronic.....	0103, 0274, 0397
Arthur Martin.....	0427, 0190	Concorde.....	0036
Asberg.....	0103	Condor.....	0347, 0397
Asuka.....	0245	Contec.....	0036, 0063
Atlantic.....	0233	Continental Edison.....	0223, 0360,0426
Atori.....	0036	Cosmel.....	0036, 0364
Auchan.....	0427, 0190	Crosley.....	0111, 0114, 0103, 0374
Audiosonic.....	0064, 0136	Crown.....	0397, 0036, 0064, 0103,0445
Audioton.....	0244, 0513	Crystal.....	0458
Ausind.....	0103	CS Electronics.....	0274, 0245
Autovox.....	0233, 0264, 0114,0571, 0103, 0363	Cybertron.....	0245
AWA.....	0038	Daewoo.....	0401, 0036, 0064
Ayomi.....	0265	Dainichi.....	0242, 0245
BPL.....	0309	Dansai.....	0064
BSR.....	0321	Dantax.....	0397, 0513
BTC.....	0245	Dawa.....	0583
Baird.....	0136, 0099, 0256	Dayton.....	0036
Bang & Olufsen.....	0114	De Graaf.....	0235, 0575
Barco.....	0579	Decca.....	0064, 0099, 0299
Basic Line.....	0036, 0245	Desmet.....	0347, 0583
Bastide.....	0244	Diamant.....	0583
Baur.....	0064, 0539, 0388, 0037,0376, 0571	Dixi.....	0036, 0064
Bazin.....	0244	DTS.....	0036
Beko.....	0513, 0397	Dual.....	0363, 0379, 0571
Beon.....	0064	Dual Tec.....	0244
Best.....	0364, 0397, 0448	Dumont.....	0114, 0097, 0374
Bestar.....	0583, 0397	D-Vision.....	0583
Binatone.....	0244	Dynatron.....	0583
Black Star.....	0274	Elbe.....	0286
Blacktron.....	0309	Elcit.....	0114, 0274
		Elekta.....	0309
		Elin.....	0064, 0575
		Elite.....	0245, 0347
		Elman.....	0129

Elta.....	0036
Emerson.....	0114, 0388
Emperor.....	0309
Erres.....	0064
Etron.....	0036, 0190, 0583
Euroman.....	0291, 0583, 0244, 0397
Europhon.....	0583, 0543
Expert.....	0233
Fenner.....	0401, 0036
Ferguson.....	0100, 0265, 0136, 0314,0362, 0064
Fidelity.....	0388, 0571
Finlandia.....	0373, 0386, 0235
Finlux.....	0114, 0373, 0064, 0131,0132, 0097, 0099, 0374
Firstline.....	0348, 0036, 0244,0274, 0321
Fisher.....	0571, 0244, 0235, 0131,0397, 0582
Flint.....	0482
Formenti.....	0347, 0064, 0374,0579, 0114
Fortress.....	0120, 0114
Fraba.....	0397, 0583
Frontech.....	0458, 0190, 0274
Fujitsu.....	0099, 0233
Funai.....	0321
Galaxis.....	0397, 0583
GBC.....	0579
GEC.....	0070, 0099, 0064, 0244
GPM.....	0245
Geloso.....	0036, 0374
General Technic.....	0036
Genexxa.....	0190, 0245
Goldline.....	0364
GoldStar.....	0064, 0244, 0136, 0317
Goodmans.....	0064, 0099, 0398,0063, 0244, 0262, 0401
Gorenje.....	0397
Graetz.....	0388, 0374, 0190
Granada.....	0386, 0064, 0099,0235, 0378, 0244, 0366
Grandin.....	0309
Grundig.....	0097, 0218, 0264, 0514
HCM.....	0036, 0309
Halifax.....	0291, 0244
Hampton.....	0244
Hanseatic.....	0388, 0064, 0347,0455, 0571, 0583
Hantarex.....	0036, 0583
Hema.....	0244, 0036
Hinari.....	0036, 0063, 0064, 0245
Hisawa.....	0309, 0427, 0482
Hitachi.....	0190, 0252, 0070,0376, 0383, 0136, 0071, 0244,0063, 0223, 0132, 0374, 0575
Huanyu.....	0401
Hornophon.....	0583
Hoshai.....	0245
Hygashi.....	0244
Hyper.....	0036, 0244, 0274
Hypersonic.....	0388
Hypson.....	0064, 0309
ICE.....	0244, 0398
ICeS.....	0245
ITC.....	0579
ITS.....	0398
ITT.....	0374, 0388, 0378, 0190,0571, 0575
Imperial.....	0274, 0111, 0445,0579, 0103, 0397
Indesit.....	0264
Indiana.....	0064
Ingelen.....	0190
Ingensol.....	0036
Inno Hit.....	0099
Interbuy.....	0036, 0291, 0274
Interfunk.....	0064, 0388, 0539,0190, 0274
Intervision.....	0064, 0129, 0244
Irradio.....	0036, 0064, 0245
Isukai.....	0245
JEC.....	0062
JVC.....	0080, 0121, 0063, 0398
Kaisui.....	0245, 0244, 0036, 0309
Kapsch.....	0190, 0233
Karcher.....	0583, 0448
Kathrein.....	0583
Kendo.....	0064, 0262, 0389
Kennedy.....	0579
Kolster.....	0583
Konka.....	0245, 0398
Kneissel.....	0286, 0462
Korpel.....	0064
Korting.....	0114
Koyoda.....	0036
Lenco.....	0036, 0131
Lenoir.....	0036
Lesla.....	0274
Leyco.....	0099, 0064, 0321
Liesenk & Tter.....	0064
Lifetec.....	0036, 0291
Lloyds.....	0036
Loewe.....	0539, 0114, 0102, 0316
Logik.....	0038
Luma.....	0233, 0332
Lux May.....	0583
Luxor.....	0264, 0388, 0384, 0376,0383
M Electronic.....	0373, 0132, 0131,0244, 0036, 0064, 0136, 0190,0314, 0401, 0507
MTC.....	0376, 0539
Magnadyne.....	0114, 0374, 0129,0274, 0571
Magnafon.....	0129, 0103
Manesth.....	0347, 0244, 0262
Marantz.....	0064, 0583
Marelli.....	0114
Mark.....	0064

Matsui0036, 0262, 0064, 0204,0235, 0244, 0398, 0571, 0038,0062, 0063, 0099, 0299, 0321,0514	Phoenix0114
McMichael0070	Phonola0064, 0114
Mediator0064	Pioneer0136, 0314, 0190
Memorex0036	Plantron0291, 0583
Memphis0364	Poppy0036
Mercury0583	Prandoni-Prince0273, 0543
Metz 0302, 0266, 0114, 0394	Precision0244
Minerva0514, 0097, 0264	Prima0036, 0291
Mitsubishi0063, 0539, 0135,0114, 0264	Prinz0099
Mivar0317, 0318, 0319	Profex0036, 0103, 0388
Motion0103	Profi-Tronic0583
Multistandard0129	Proline0348
Multitech0036, 0103, 0129	Prosonic0397, 0401, 0583
Murphy0131	Protech0064, 0129, 0036, 0458,0244, 0274, 0364, 0445, 0579
NEC0197	Pye0583
NEI0064, 0364, 0458	Pymi0036
National0264	Quasar0274
Neckermann0376, 0064, 0114,0583, 0218	Quelle0064, 0097, 0539, 0037,0111, 0038, 0279, 0354, 0388,0579, 0131, 0355, 0571
Nesco0274	Questa0063
Newtech0583, 0036	R-Line0064
New World0245	RBM0097
Nicam0571	RFT0455, 0114
Nikkai0064, 0062, 0245, 0364,0099	Radialva0136
Nobliko0103, 0129	Radiola0064, 0350
Nokia0507, 0575, 0388, 0500	Radiomarelli0114
Nordmende0223, 0136, 0314	Radiotone0036, 0445, 0583
Oceanic0388, 0242, 0374, 0190	Rank Arena0063
Okano0397, 0583	Rediffusion0388, 0378
Onwa0398	Revox0064
Opera0583	Rex0332, 0233, 0190, 0286
Orbit0583	Roadstar0036, 0245, 0445
Orion0204, 0321, 0262, 0571,0064, 0347, 0348	Robotron0114
Osaki0099, 0244, 0245	Royal Lux0448
Oso0245	SBR0064, 0070
Osume0099	SEG0244, 0063, 0103, 0579
Otto Versand0064, 0539, 0374,0376, 0037, 0063, 0218, 0244,0347, 0579, 0583	SEI0571, 0129, 0374, 0037,0114, 0204, 0321
Palladium0397, 0445	Saba 0136, 0114, 0190, 0223,0314, 0362, 0102, 0374
Panama0244	Saccs0265
Panasonic0253, 0153, 0264,0677, 0190, 0374, 0394	Sagem0482
Panavision0583	Saisho0038, 0204, 0571, 0036,0262, 0458
Pathe Cinema0347, 0265, 0579	Salora0388, 0376, 0575, 0190,0383, 0386
Pathe Marconi0223, 0360	Sambers0129, 0103
Pausa0036	Samsung ..0064, 0244, 0317, 0397, 0036, 0583
Perdio0347	Sansui0583
Perfekt0583	Sanyo 0063, 0235, 0038, 0099, 0131, 0366
Philco0114, 0111, 0274, 0579,0103	Schaub Lorenz0388, 0374
Philex0378	Schneider0064, 0363, 0350,0571, 0245, 0274, 0379, 0398
Philharmonic0244	Seleco0233, 0286, 0190, 0332,0389
Philips0064, 0583, 0359, 0350,0070, 0114, 0401, 0632, 0883	Sencora0036
	Sentra0062

Sharp	0120, 0063
Shorai	0321
Siarem.....	0114, 0129, 0374
Siemens	0354, 0218, 0355,0064, 0374
Sierra.....	0583
Siesta	0397
Silver	0063
Singer	0114
Sinudyne	0571, 0129, 0037,0114, 0204, 0262, 0321, 0374
Skantic.....	0384, 0383
Sogera.....	0347
Solavox	0378, 0190
Sonitron	0235
Sonoko	0036, 0064
Sonolor.....	0190, 0235, 0242
Sontec.....	0064
Sony.....	0038, 0037, 0063, 0256
Sound & Vision	0245, 0401
Soundwave	0064, 0445
Standard.....	0244, 0245, 0036
Star Lite.....	0583
Sten Way	0245, 0309
Stern.....	0233, 0190, 0286, 0332
Sunkai.....	0321, 0348
Sunwood.....	0036, 0583
Supertech.....	0036, 0583
Supra	0401, 0036
Susumu	0245
Sutron.....	0036
Sysline	0064
Tandy	0190, 0245, 0099, 0244
Tashiko	0063, 0070, 0244, 0386
Tatung.....	0099, 0244, 0064
Tec.....	0579, 0244, 0274
Technema	0347
Technics	0677
Teleavia.....	0360
Telecor	0190, 0244, 0245
Telefunken.....	0136, 0279, 0128,0111, 0362
Telegazi.....	0190, 0245, 0583
Telemeister	0347
Telesonic.....	0583
Teletech	0036
Teleton	0233, 0063, 0244, 0376
Televideon.....	0347
Temco	0321
Tensai	0245, 0321, 0347
Textet.....	0245
Thomson.....	0136, 0360, 0223,0314, 0264, 0426, 0376
Thorn	0064, 0062, 0099, 0111,0131, 0388, 0539
Tokai	0099, 0190, 0583
Tomashi	0309
Toshiba.....	0062, 0063, 0097
Towada	0579
Trans Continens	0244
Triumph	0204
Uher	0233, 0347
Ultravox	0129, 0378
Universum	0132, 0373, 0064,0579, 0131, 0397, 0448, 0519
Univox	0114, 0583
Vestel	0064
Vexa.....	0036, 0583
Videosat.....	0274
VideoSystem.....	0583
Videotechnic	0244
Videoton	0458
Visa	0036, 0190
Vision	0347
Vortec	0583
Voxson	0114, 0190
Waltham.....	0383, 0244
Watson.....	0347, 0064
Watt Radio.....	0129, 0571, 0579
Wega.....	0114, 0063
Weltblick.....	0347, 0583
White Westinghouse....	0347, 0064
Yamashi	0245, 0583
Yoko.....	0244, 0064, 0458
Yorx	0245
Zanussi	0332, 0233

TV

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

Helpline



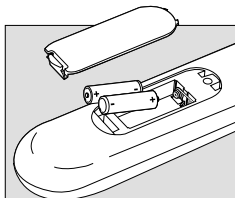
Östereich	01 546575609
België/Belgique	02 7172458
Danmark	35258758
Finland	09 22948258
France	03 87 17 00 87
Deutschland	0211 65791158
Έλληνας	00800 3122 1219
Ireland	01 6011158
Italia	02 48271158
Nederland	053 4849106
Norge	22 70 82 58
Portugal	0800 831 351
España	91 7456228
Sverige	08 7505196
Suisse/die Schweiz	01 2120045
United Kingdom	0207 7440344

Teit onnistuneen valinnan ostaessasi tämän Philips-yleiskaukosäätimen! Se korvaa sillä voi ohjata melkein minkä tahansa merkkisen television.

Paristojen asennus kaukosäätimeen

SBC RU510 vaatii kaksi 1,5 V paristoa, tyyppi R03, UM4 tai AAA.

Ne asennetaan näin:



NEUVO

- Muista vaihtaa paristot vähintään kerran vuodessa.
- Älä jätä kaukosäädintä ilman paristoja yli tunniksi, muuten asetukset on tehtävä uudelleen.

NÄPPÄIMET & TOIMINNOT



Virtakytkin: TV päälle ja pois.



Vaimennus: television ääni päälle ja pois.



Kanava ylös/alas: valitaan seuraava / edellinen kanava.



Äänenvoimakkuus isommalle/pienemmälle: television äänenvoimakkuuden säätö.



Numeronäppäimet: kanavan valinta suoraan ja muita toimintoja.



Valinta yksi- ja kaksinumeroisen kanavanumeron välillä.



SHIFT: lisätoimintojen valinta (painetaan yhdessä muiden toimintonäppäinten kanssa). Laitteesi iästä riippuen tulos voi olla esimerkiksi:

SHIFT + PROG+: kuva kirkaammaksi tai ylöspäin valikossa

SHIFT + PROG- : kuva vähemmän kirkaaksi tai alaspäin valikossa toiminto

SHIFT + VOL+ : lisää väriä tai oikealle valikossa

SHIFT + VOL- : vähemmän väriä tai vasemmalle valikossa



Valikko-ohjauksen käyttö.



Valinnan vahvistus.

Kokeile, mitä toimintoja laitteessasi on käytettävissä kokeilemalla muita SHIFT-näppäinyhdistelmiä.

Muista, että et pääse ohjaamaan toimintoja, jos nämä eivät olleet ohjattavissa laitteesi alkuperäisellä kaukosäätimellä!



siirtyminen tekstitelevisioon.



tekstitelevisiönäytön suurentaminen.



tekstitelevisiosivujen vaihtumisen lopetus.



TV-tekstitoiminnon katkaisemiseksi.

Jos siirryt seuraavalle teksti-TV-sivulle Memory out -näppäimellä (⇌)Philips-televisiossasi, katso **Vianetsintäopas**.

Fasttext



punainen



vihreä



keltainen



sininen

ALKUASETUKSET

NEUVO

Lue ohjeet huolella läpi ennen kuin alat toimia!



Laitteesi on Philips-merkkinen:

1 Kokeile painamalla virtanäppäintä.

– Vihreä merkkivalo syttyy lähetyksen vahvistamiseksi.

TARKISTA

Kokeile, reagoiko laite oikein, kun painat muutamia näppäimiä.

Jos palaute ei ole oikea, siirry seuraavaan kappaleeseen.

Laitteesi on muun merkkinen, tai laitteesi on Philips-merkkinen, mutta kaikki näppäimet eivät toimi oikein:

1 Etsi laitteesi merkki koodilistalta (tämän käsikirjan keskellä).

2 Tarkista, että laite on päällä (virta kytketty).

3 Paina 1 ja 3 -näppäimiä yhtä aikaa noin kolme sekuntia, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.

(Päästä näppäimet: vihreän merkkivalon tulee jäädä palamaan)

4 Anna nelinumeroisen koodi numeronäppäimellä 30 sekunnin kuluessa.

– Vihreä merkkivalo välähtää kaksi kertaa.

TARKISTA

Siinä se! Kokeile, reagoiko laite oikein, kun painat muutamia näppäimiä.

Jos palaute ei ole oikea, toista toimenpide vaiheesta 1 lähtien käyttämällä seuraavaa koodiluettelon 4-numeroista numeroa.

H U O M A A

- Jos merkkivalo välähtää kerran pitkään, koodi oli tuntematon. Mene takaisin vaiheeseen 1 ja toista toimenpide käyttäen seuraavaa 4-numeroista koodia listalta.
- Jos mitään näppäintä ei painettu 30 sekunnin aikana, on aloitettava uudelleen kohdasta 1.
- Jos oikea koodi ei löydy luettelosta, siirry seuraavaan kappaleeseen.

N E U V O

Lue ohjeet huolella läpi ennen kuin alat toimia!

Et tiedä laitteesi merkkiä/oikea koodi ei löydy koodilistalta y » autom.haku:

1 3



- 1 Varmista, että laite on päällä.
- 2 Pidä 1 ja 3 yhtä aikaa painettuna noin kolme sekuntia, kunnes vihreä merkkivalo syttyy. (Päästä näppäimet: vihreän merkkivalon tulee jäädä palamaan)
- 3 Käynnistä haku virtakytkimellä (Power). Suuntaa kaukosäädin laitetta kohti.
 - Joka kerta merkkivalon välähtäessä lähetetään uusi koodi. Kun oikea koodi löytyy, laite menee pois päältä (virta katkeaa). Keskeytä haku **välittömästi** painamalla virtakytkintä. Jos vihreä merkkivalo välähti uudelleen kun laitteesta katkaistiin virta, se tarkoittaa, että oikea koodi pääsi liivahtamaan ohi! Jos kävi näin, siirry seuraavaan toimenpiteeseen aloittaen vaiheesta 4. Jos vihreä merkkivalo ei välähtänyt kun laitteesta katkaistiin virta, siirry vaiheeseen 6.



- 4 Kytke virta uudelleen päälle käsin.
- 5 Paina 'PROG-' (vain alas!) kerta toisensa jälkeen, jolloin ohjain lähettää edelliset koodit, kunnes virta taas katkeaa.



- 6 Lukitse oikea koodi virtakytkintä painamalla SBC RU510:n muistiin.
 - Vihreä merkkivalo välähtää kahdesti.

T A R K I S T A

Kytke virta päälle käsin. Tarkista toiminta painamalla muutamia näppäimiä.

H U O M A A

- Haku-aika on keskimäärin 90 sekuntia. (Pisimmät hakuajat ovat 5 minuuttia televisiolle).
- Automaattihaku pysähtyy automaattisesti, kun kaikkia koodeja on kokeiltu.

MERKITSE KODI MUISTIIN!

N E U V O

Lue ohjeet huolella läpi ennen kuin alat toimia!

Merkitse muistiin paristotilan sisällä oleva koodi ja koodilistalla (tämän kirjan keskellä) oleva koodi. Tästä koodista voi olla hyötyä, jos SBC RU510 -kaukosäätimen asetukset on joskus tehtävä uudelleen. Käytitkö automaattihakua mutta unohdit merkitä koodin muistiin? Ei haittaa! Voit vieläkin katsoa koodin kaukosäätimestä:

- 1 Paina sitten yhtä aikaa näppäimiä 1 ja 6 ja päästä ne.
Tärkeää: Näppäimet on päästettävä välittömästi painamisen jälkeen!
- Vihreä merkkivalo syttyy.
- 2 Paina näppäintä valinta yksi- ja kaksinumeroisen kanavanumeron välillä.
– Vihreä merkkivalo sammuu.
- 3 Paina näppäintä 1 ja laske, kuinka monta kertaa vihreä merkkivalo välähtää.
Tämä on 4-numeroisen koodin ensimmäinen numero. (Jos valo ei välähdy kertaakaan, ensimmäinen numero on 0.)
- 4 Paina näppäintä 2 ja laske välähdysten määrä. Se ilmaisee koodin toisen numeron.
- 5 Paina taas näppäintä 3 ja laske välähdysten määrä. Se ilmaisee koodin kolmannen numeron.
- 6 Paina taas näppäintä 4 ja laske välähdysten määrä. Se ilmaisee koodin neljäs numeron.
- 7 Merkitse koodi muistiin.

Erytistoiminnon lisääminen kaukosäätimeen

Jos et löydä käytettäväksi haluamaasi toimintoa (esim. erityinen teletekstitoiminto), se voidaan lisätä helposti kaukosäätimen toimintoihin. Ota yhteys Philipsin kaukosäätimien puhelintukipalveluun, josta saat kolminumeroisen tunnuksen puuttuvaa toimintoa varten. Suorita sen jälkeen seuraavat yksinkertaiset toimenpiteet:

- 1 Paina ja pidä painettuna samanaikaisesti näppäimiä 1 ja 6
– noin kolmen sekunnin ajan – kunnes vihreä merkkivalo syttyy.
- 2 Syötä numerot 9, 9 ja 4 numeronäppäimiä käyttämällä.
- 3 Syötä puhelintukipalvelusta saamasi 3-numeroinen koodi 30 sekunnin sisällä numeronäppäimiä käyttämällä.
- 4 Paina näppäintä, jonka alle haluat tallentaa uuden toiminnon. Merkkivalo vilkkuu kahdesti osoituksena onnistuneesta asennuksesta.
Jos haluat tallentaa toiminnon Siirto/Näppäin-yhdistelmä alle, paina ensin Siirto ja paina sen jälkeen tarvittavaa toimintonäppäintä.

H U O M A U T U S

- Näppäimen alkuperäinen toiminto pyyhkiytyy yli. Jos haluat palata sen alkuperäiseen toimintoon, katso seuraavaa uudelleenasetusta koskevaa jaksoa.
- Muista: tällä kaukosäätimellä voidaan suorittaa vain sellaisia toimintoja, jotka ovat jo olemassa käytettävässä laitteessa!

Uudelleenasetta kaukosäädin sen alunperin ohjelmoituihin asetuksiin:

Jos haluat palata kaikkien näppäinten alkuperäisiin toimintoihin ja ylipyyhkiä kaikki lisätyt toiminnot ohjelmoitujen näppäinten alta, se tapahtuu suorittamalla seuraava yksinkertainen toimenpide:

- ① ⑥
- ⑨ ⑧ ①
- 1 Paina ja pidä painettuna samanaikaisesti näppäimiä 1 ja 6 – noin kolmen sekunnin ajan – kunnes vihreä merkkivalo syttyy.
 - 2 Syötä numerot 9, 8 ja 1 numeronäppäimiä painamalla.
 - \Merkkivalo vilkkuu kahdesti osoituksena onnistuneesta uudelleenasetuksesta.
- Kuakosäätimen näppäimet ovat nyt valmiina suorittamaan niiden oletustoimintoja.

VIANETSINTÄOPAS

• Ongelma:

– Ratkaisu:

- Laite ei reagoi eikä vihreä merkkivalo välähdä, kun näppäintä painetaan.
 - *Vaihda paristot: kaksi kpl 1,5 V paristoja, tyyppi R03, UM4 tai AAA.*
- Laite ei reagoi, mutta vihreä merkkivalo välähtää, kun näppäintä painetaan.
 - *Suuntaa SBC RU510 laitteeseen ja varmista, ettei kaukosäätimen ja laitteen välissä ole mitään esineitä.*
- SBC RU510 ei suorita komentoja oikein.
 - *Koodi voi olla väärä. Suorita alkuasetukset uudelleen kokeillen toista laitteellesi ilmoitettua koodia tai käynnistä automaattihaku uudelleen. Ellei laite reagoi vielääkään, soita neuvontapuhelimeen, niin me autamme sinua.*
- Et saa tekstitelevisiota esiin, mutta aikaisemmin kyllä käytit tätä näppäintä (↔), kun halusit katsella tekstitelevisiota.
 - *Tee alkuasetukset. Sitten kohdan "Laitteesi on muun merkinen, tai laitteesi on Philips-merkinen, mutta kaikki näppäimet eivät toimi oikein" vaiheessa 5 paina näppäimiä 0, 0, 6 ja 4. Tekstiteleviiosivuille pääset painamalla TV-tekstitoiminnon peruuttamiseksi.*
- Tekstitelevisionnäppäimet eivät toimi.
 - *Varmista, että televisiossasi on tekstitelevisio. SBC RU510 ei tuo lisää toimintoja televisioosi!*
- Ongelmia laitteesi kaikkien toimintojen käytössä.
 - *SBC RU510 vaatii ehkä muutoksia laitteesi kanssa toimiakseen. Soita neuvontapuhelimeen, niin autamme sinua.*
- Laitteesi merkkiä ei ole mainittu koodilistassa.
 - *Kokeila hands-free automaattihakua.*
- Haluat palauttaa kaukosäätimeesi tehdasasetukset.
 - *1 Pidä näppäimet 1 ja 6 yhtä aikaa painettuna kolmisen sekuntia, kunnes vihreä merkkivalo syttyy.*
 - *2 Paina numeronäppäimistön näppäimiä 9, 8 ja 1. Merkkivalon kaksi välähdystä osoittavat, että tehdasasetukset on palautettu.*

TARVITSETKO APUA?

Jos sinulla on SBC RU510 -kaukosäädintä koskevia kysymyksiä, soita neuvontapuhelimeen! Numero löytyy tämän vihkon koodilistan yhteydestä.

Lue kuitenkin nämä ohjeet huolella ennen kuin soitat. Useimmat ongelmat osaat ratkaista itsekin. Ellet löydä vastauksia kysymyksiisi, tee laitteestasi merkinnät lomakkeeseen, joka on tässä vihkossa olevan koodilistan takana. Se auttaa neuvojamme ratkaisemaan ongelmasi nopeammin.

Etsi mallinumero laitteen omasta käsikirjasta tai itse laitteen takaa. Ole soittaessasi laitteen vieressä niin, että neuvojamme voivat auttaa sinua testaamaan kaukosäätimen toiminnan.

Philips-yleiskaukosäätimesi mallinumero on: SBC RU510

Ostopäivä:

----/----/---

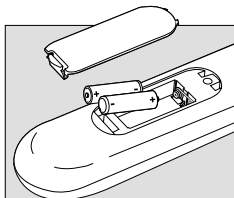
Päivä/kuukausi/vuosi

Du har lige foretaget et fantastisk valg ved at købe denne universale fjernbetjening fra Philips! Den kan betjene de mest anvendte funktioner på næsten ethvert mærke inden for TV.

Installering af batterier

Din SBC RU510 bruger to 1,5V batterier, type R03, UM4 eller AAA.

Sæt dem i således:



E T R Å D

- Husk at skifte batterierne mindst en gang om året.
- Lad ikke batterierne være ude i mere end en time, ellers bliver du nødt til at installere SBC RU510'en igen.

KNAPPER & FUNKTIONER



Power: at slå TV til og fra.



Mute: at slå TV lyden til eller fra.



Kanal Op/Ned: at vælge næste / forrige kanal.



Volumen Op/Ned: at kontrollere TV-apparatets lydstyrke.



Numeriske knapper: til direkte kanalvalg og andre funktioner.



At skifte mellem et- og tocifret kanalvalg og display.



SHIFT: for at få adgang til yderligere funktioner (tryk ned sammen med andre funktionsknapper). Afhængig af dit udstyrs alder, er resultatet f.eks.:

SHIFT + PROG+: øger lysstyrken eller funktionen menu op
 SHIFT + PROG- : formindsker lysstyrken eller funktionen menu ned

SHIFT + VOL+ : øger farverne eller funktionen menu højre
 SHIFT + VOL- : formindsker farverne eller funktionen menu venstre



At betjene Menu-kontrol.



At bekræfte dit valg.

Prøv andre shift-knap kombinationer på dit udstyr for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige.

Husk, at du ikke kan få adgang til yderligere funktioner, hvis disse funktioner ikke var tilgængelige på den originale fjernbetjening til dit udstyr!



at slå tekst-tv til.



at forstørre tekst-tv displayet på skærmen.



for at stoppe ændring af tekst-tv sider.



sådan afbrydes tekst-tv.

Hvis du bruger knappen til hukommelse ud (⇌) for at gå til næste tekst-tv side på dit Philips TV. For flere detaljer se:

Problemløsning.

Hurtigtekst



rød



grøn



gul



blå

INDSTIL TIL BRUG

E T R Å D

Læs omhyggeligt hele fremgangsmåden igennem før du starter!



Dit udstyr er et Philips mærke:

1 Tryk på knappen power for at teste.

– Den grønne indikator lyser for at bekræfte transmissionen.

K O N T R O L

Tryk på et par knapper for at kontrollere korrekt svar.

Hvis reaktionen ikke er korrekt, skal man gå til næste afsnit.

Dit udstyr er af et andet mærke, eller dit udstyr er et Philips mærke, men ikke alle knapper svarer korrekt:

1 Slå mærket på det apparat som du vil betjene op i kodelisten (som findes midt i denne brugervejledning).

2 Sørg for at apparatet er slået til.

3 Tryk og hold knapperne 1 og 3 nede på samme tid - i ca. tre sekunder - indtil den grønne LED lyser op. (Slip knapperne: Den grønne LED skal forblive tændt)

4 Indtast din 4-cifrede kode inden for 30 sekunder ved at bruge de numeriske knapper .

– Den grønne LED blinker to gange.

K O N T R O L

Det var det! Tryk på et par knapper for at kontrollere korrekt svar.

Hvis reaktionen ikke er korrekt, skal man gentage proceduren, idet man skal begynde med trin 1 og anvende den næste 4-cifrede kode fra kodelisten.



B E M Æ R K

- Hvis LED'en viser et langt blink, var koden ukendt. Gå tilbage til trin 1 og gentag fremgangsmåden, ved brug af den næste 4-cifrede kode fra listen.
- Hvis der ikke trykkes en knap ned inden 30 sekunder, skal du begynde igen ved trin 1.
- Hvis der ikke er nogen korrekt kode på listen, skal man gå til næste afsnit.

E T R Å D

Læs omhyggeligt den fulde fremgangsmåde igennem før start!

Du kender ikke mærket på dit udstyr / du kan ikke finde den rigtige kode i kodelisten. Du kan da bruge autosøgning:

1 3



- 1 Sørg for at apparatet er slået til.
- 2 Tryk og hold knapperne 1 og 3 nede på samme tid - i ca. tre sekunder - indtil den grønne LED lyser op.
(Slip knapperne: Den grønne LED skal forblive tændt)
- 3 Tryk på knappen Power for at starte søgningen. Sørg for at du holder fjernbetjeningen, så den peger på dit udstyr.
 - Hver gang den grønne LED blinker, sendes en ny kode. Når den rigtige kode er fundet, slukker udstyret.
 Tryk **straks** på knappen Power for at stoppe søgningen. Hvis den grønne LED blinkede igen efter at udstyret var slået fra, betyder det at du mistede den korrekte kode! Hvis du mistede den korrekte kode følg så næste fremgangsmåde som begynder ved trin 4. Hvis LED'en ikke blinker igen efter at udstyret er slået fra så gå til trin 6.



- 4 Slå manuelt udstyret til igen.
- 5 Tryk på 'PROG-' (kun ned!) gentagne gange for at sende tidligere koder indtil udstyret slukker igen.



- 6 Tryk på knappen Power for at låse den korrekte kode i SBC RU510's hukommelse.
 - Den grønne LED blinker to gange.

K O N T R O L

Slå udstyret til manuelt. Tryk på et par knapper for at kontrollere korrekt svar. Hvis svaret ikke er korrekt, gentag så fremgangsmåden som begynder ved trin 1.

B E M Æ R K

- Søgetiden er omkring 90 sekunder.
(Den maksimale søgetid er 5 minutter for TV).
- Autosøgning stopper automatisk når alle koder er blevet testet.

NOTER DIN KODE NED!**E T R Å D**

Læs omhyggeligt den fulde fremgangsmåde igennem før start!

Noter koden inde i batterikassen og i kodelisten som findes midt i denne håndbog. Dette kan være nyttigt, hvis du nogen sinde får brug for at installere SBC RU510'en igen. Brugte du autosøgefremgangsmåden eller glemte du at notere koden ned efter installation? Ikke noget problem! Du kan stadig 'læse' koden fra fjernbetjeningen:

- 1 Tryk da på og slip knapperne 1 og 6 samtidig. *Vigtigt: Efter at have trykket på knapperne, skal du slippe dem straks!*
 - Den grønne LED lyser op.
- 2 Tryk på knappen et- og tocifret kanalvalg
 - Den grønne LED går ud.
- 3 Tryk på knappen 1 og tæl antal gange den grønne LED blinker. Dette er det første ciffer i en 4-cifret kode. (Ingen blink betyder at cifferet er nul.)
- 4 Tryk på knappen 2 og tæl antallet af blink for det andet ciffer.
- 5 Tryk på knappen 3 og tæl antallet af blink for det tredje ciffer.
- 6 Tryk på knappen 4 og tæl antallet af blink for det fjerde ciffer.
- 7 Noter koden ned.

Sådan tilføjes en specifik funktion til fjernbetjeningen

Hvis man ikke finder den funktion, man ønsker at anvende (f.eks. en specifik tekst-tv funktion), kan den let tilføjes til fjernbetjeningens funktioner. Man skal blot kontakte Philips' helpline for universale fjernbetjeningen for at få den 3-cifrede kode for den manglende funktion. Resten af proceduren er ganske simpel:

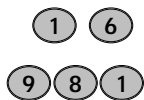
- 1 Tryk samtidigt på tast 1 og 6 - i ca. 3 sekunder - til den grønne indikator lyser.
 - 2 Indtast 9, 9 og 4 ved hjælp af nummertasterne.
 - 3 Man skal så indtaste den 3-cifrede kode, man fik hos Philips' helpline med nummertasterne, inden der er gået 30 sekunder.
 - 4 Man skal trykke på den tast, hvorunder man ønsker at gemme den nye funktion. Indikatoren blinker to gange for at vise, at programmeringen er vellykket.
- Hvis man ønsker at gemme funktionen under en skiftetast/tastkombination, skal man først trykke på skiftetasten og derefter på den ønskede funktionstast.

B E M Æ R K

- *Tastens oprindelige funktion vil blive overskrevet. Hvis man ønsker at vende tilbage til den oprindelige funktion, henvises man til følgende afsnit om genindstilling.*
- *Husk: Fjernbetjeningen kan ikke udføre nogen funktioner, som ikke findes på det apparat, man betjener!*

Sådan genindstilles fjernbetjeningen til de oprindelige indstillinger:

Hvis man ønsker at vende tilbage til alle tasters oprindelige funktioner og slette alle funktioner, der er tilføjet under programmerede taster, gøres dette let med en simpel genindstillingsprocedure:



- 1 Tryk samtidigt på tast 1 og 6 - i ca. 3 sekunder - til den grønne indikator lyser.
- 2 Indtast 9, 8 og 1 ved hjælp af nummertasterne.
 - Indikatoren blinker to gange for at vise, at genindstillingen er vellykket.

Tasterne på fjernbetjeningen vil nu udføre deres standardfunktioner.

VEJLEDNING TIL PROBLEMLØSNING

• Problem:

- Løsning:

- Apparatet svarer ikke og det grønne lys blinker ikke, når du trykker på en knap.
 - Udskift batterierne med to nye 1,5 Volt, type R03, UM4 eller AAA batterier.
- Apparatet svarer ikke, men det grønne lys blinker, når du trykker på en knap.
 - Sigt på apparatet med SBC RU510'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem SBC RU510'en og apparatet.
- SBC RU510'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
 - Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen ved brug af en anden kode, listet under dit mærke, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode. Hvis apparatet stadig ikke svarer, så ring til hjælp-linien og vi vil få dig tilbage på rette vej.
- Du kan ikke få adgang til tekst-tv siderne og du var vant til at bruge denne (↔) knap for at få adgang til tekst-tv.
 - Følg installationsfremgangsmåden og ved afsnittets trin 5 "Dit udstyr er af et andet mærke, eller dit udstyr er et Philips mærke, men ikke alle knapper svarer korrekt " tryk på knapperne 0, 0, 6 og 4. For at indtaste tekst-tv siderne tryk på knappen sådan annulleres tekst-tv.
- Tekst-tv knapperne virker ikke.
 - Sørg for at dit TV har tekst-tv funktioner. SBC RU510'en udvider ikke funktionerne på dit TV!
- Problemer med at betjene alle funktioner på dit apparat.
 - SBC RU510'en skal tilpasses netop din modeltype. Ring til vores hjælp-linie og vi vil hjælpe dig tilbage på rette vej.
- Dit mærke er ikke listet i kodelisten.
 - Prøv den håndfri autosøgemetode.
- Du vil genindstille fjernbetjeningen til dens fabriksindstilling.
 - 1 Tryk på og hold knapperne 1 og 6 nede på samme tid - i ca. 3 sekunder - indtil den grønne LED lyser op.
 - 2 Tryk på knapperne 9, 8, og 1. LED'en blinker to gange for at angive en korrekt genindstilling.



BEHØVER DU HJÆLP?

Hvis du har nogle spørgsmål om SBC RU510, så ring til vores hjælp-linie efter assistance! Du kan finde nummeret i kodelisteafsnittet i denne vejledning.

Før du ringer, læs da denne vejledning omhyggeligt igennem. Du vil kunne løse de fleste af dine problemer selv. Hvis du ikke finder svar på dine spørgsmål så lav en bemærkning om dit udstyr i tabellen bagerst i kodelisteafsnittet i denne håndbog. Dette gør det lettere og hurtigere for vore servicefolk at hjælpe dig. Se efter modelnumrene i udstyrets instruktionsvejledning, eller bag på dit udstyr. Når du ringer til vores hjælp-linie, så hav udstyret tæt på dig, så vore servicefolk kan hjælpe dig med at efterprøve funktionaliteten af din fjernbetjening.

Modelnummeret på din Philips universale fjernbetjening er:
SBC RU510

Købsdato:

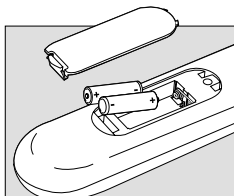
____/____/____
Dag/måned/år

Du gjorde akkurat det riktige valget da du kjøpte denne universaljernkontrollen fra Philips! Den kan betjene alle de funksjonene du bruker oftest på TV-apparater fra omtrent alle merkeprodusenter.

Installere batteriene

Til SBC RU510 trengs det to 1,5 V batterier, type R03, UM4 eller AAA.

Sett dem inn på denne måten:



ET RÅD

- Husk å bytte batterier minst én gang i året.
- La ikke fjernkontrollen være uten batterier i mer enn en time, ellers må du gå gjennom oppsettprosessen for SBC RU510 på nytt.

TASTER OG FUNKSJONER



Strøm: Slår TV på og av.



Stum: Slår TV-lyd på og av.



Kanal opp/ned: Velger neste/førrige kanal.



Lydstyrke opp/ned: Styrer lydstyrken på TV-apparatet.



Nummertaster: For direkte kanalvalg og andre funksjoner.



Veksler mellom ett- og tosfret kanalvalg og visning.



SHIFT: Gir tilgang til ekstrarfunksjoner (trykkes sammen med andre funksjonstaster). Avhengig av hvor gammelt utstyret ditt er, blir resultatet for eksempel:

SHIFT + PROG+: Øker lysstyrken, eller meny opp-funksjon

SHIFT + PROG- : Reduserer lysstyrken, eller meny ned-funksjon

SHIFT + VOL+ : Øker fargen, eller meny høyre-funksjon

SHIFT + VOL- : Reduserer fargen, eller meny venstre-funksjon



Betjener Menykontroll.



Bekrefter valget ditt.

Prøv andre skifttastkombinasjoner på utstyret ditt, for å finne ut hvilke funksjoner du har tilgang til.

Husk at du ikke kan få tilgang til ekstrafunksjoner hvis disse ikke fantes på den opprinnelige fjernkontrollen som fulgte med utstyret ditt!



Slår Tekst-TV på.



Forstørrer Tekst-TV-visningen på skjermen.



Stopper blaing i Tekst-TV-sider.



For å slå av tekst-TV.

Hvis du bruker tasten minne ut (⇐) for å gå til neste Tekst-TV-side på en Philips-TV, se: **Feilløsning**.

Hurtigtekst



rød



grønn



gulav



blå

OPPSETT FOR BRUK

E T R Å D

Les hele fremgangsmåten nøye før du begynner!



TV ditt er av merket Philips:

1 Trykk strømtasten for å teste.

– Det grønne indikatorlyset tenner for å bekrefte overføring.

K O N T R O L L

Trykk noen få taster og sjekk at du får riktig respons.

Hvis responsen ikke er korrekt, gå videre til neste avsnitt.

TV ditt er av et annet merke eller

TV ditt er av merket Philips, men ikke alle taster reagerer riktig:

1 Slå opp merkenavnet på den utstyrsenheden du skal bruke, i kodelisten (midt i dette heftet) for utstyrsenheden.

2 Sjekk at utstyrsenheden er slått på.

3 Trykk og hold 1 og 3 tastene samtidig - i ca. tre sekunder - til den grønne lysdioden begynner å lyse. (Slipp opp tastene: Den grønne lysdioden skal fortsette å lyse).

4 Tast den 4-sifrede koden ved bruk av talltastene, innen 30 sekunder.

– Den grønne lysdioden blinker to ganger.

K O N T R O L L

Sånn, ja! Trykk noen få taster og sjekk at du får riktig respons.

Hvis responsen ikke er korrekt, gjenta prosedyren ved å begynne med trinn 1, og bruk den neste 4-sifrede koden i kodelisten.



M E R K

- Hvis lysdioden gir et langt blink, er koden ukjent. Gå tilbake til trinn 1 og gjenta prosessen, ved bruk av neste 4-sifrete kode på listen.
- Hvis du ikke trykker noen tast innen 30 sekunder, må du begynne på nytt ved trinn 1.
- Hvis det ikke finnes en korrekt kode i listen, gå videre til neste avsnitt.

E T R Å D

Les hele fremgangsmåten nøye før du begynner!

Du kjenner ikke merkenavnet på utstyret/du finner ikke riktig kode i kodelisten. Da kan du bruke autosøk:

1 3



- 1 Forsikre deg om at utstyrsenheten er slått på.
- 2 Trykk og hold 1 og 3 samtidig - i ca. tre sekunder - til den grønne lysdioden begynner å lyse. (Slipp opp tastene: Den grønne lysdioden skal fortsette å lyse).
- 3 Trykk strømtasten for å starte søket. Forsikre deg om at fjernkontrollen er rettet inn mot apparatet.
 - Hver gang den grønne lysdioden blinker, sendes det en ny kode. Når den riktige koden er funnet, slår apparatet seg av. Trykk øyeblikkelig strømtasten for å stoppe søket. Hvis den grønne lysdioden blinket på nytt etter at TV slo seg av, betyr det at du ikke fanget opp riktig kode! Hvis du bommet på koden, følg neste fremgangsmåte, fra og med trinn 4. Hvis lysdioden ikke blinket etter at TV slo seg av, gå til trinn 6.



- 4 Slå utstyrsenheten manuelt på igjen.
- 5 Trykk 'PROG-' (kun ned!) flere ganger for å sende tidligere koder, helt til enheten slår seg av igjen.



- 6 Trykk strømtasten for å låse riktig kode i minnet i SBC RU510.
 - Den grønne lysdioden blinker to ganger.

M E R K

Slå TV på manuelt. Trykk noen få taster og sjekk at du får riktig respons. Hvis du ikke får riktig respons, gjenta prosessen fra trinn 1.

N O T A

- Søketiden er gjennomsnittlig på ca. 90 sekunder. (Maksimum søketid er 5 minutter for TV).
- Autosøk avsluttes automatisk etter at alle koder er blitt testet.

SKRIV NED KODEN DIN!

E T R Å D

Les hele fremgangsmåten nøye før du begynner!

Noter deg koden på innsiden av batteriet, og i kodelisten midt i dette heftet. Det kan være nyttig hvis du en dag trenger å lage et nytt oppsett for SBC RU510. Brukte du autosøk-metoden, eller glemte du å skrive ned koden etter oppsett? Ikke noe problem! Du kan fremdeles 'lese ut' koden fra fjernkontrollen:

1 6

1 Så trykker og slipper du 1 og 6 tastene samtidig.
Viktig: Når du har trykket tastene, må du slippe dem opp igjen øyeblikkelig!

– Den grønne lysdioden begynner å lyse.

2 Trykk ett- og tosifret kanalvalgtasten.

– Den grønne lysdioden slutter å lyse.

1

3 Trykk 1-tasten og tell hvor mange ganger den grønne lysdioden blinker. Dette er det første sifferet i den 4-sifrete koden. (Ingen blink betyr at sifferet er null.).

2

4 Trykk 2-tasten og tell antall blink for det andre sifferet.

3

5 Trykk 3-tasten og tell antall blink for det tredje sifferet.

4

6 Trykk 4-tasten og tell antall blink for det fjerde sifferet.

7 Skriv ned koden.

Legg en spesiell funksjon til fjernkontrollen din

Hvis fjernkontrollen din mangler den funksjonen du ønsker å bruke (f.eks. en spesiell teletekstfunksjon), er det enkelt å legge den til de andre funksjonene på fjernkontrollen. Alt du trenger å gjøre er å ta kontakt med Philips Universal Remote Control hjelpelinje for å få en 3-sifret kode for den manglende funksjonen. Resten av prosedyren er ganske enkel:

1 Trykk og hold nede knappene 1 og 6 samtidig - i omtrent tre sekunder - til det grønne indikatorlyset tennes.

2 Skriv inn 9, 9 og 4, ved hjelp av de numeriske knappene.

3 Bruk så de numeriske knappene til å skrive inn den 3-sifrede koden du fikk fra hjelpelinjen. Dette må skje innen 30 sekunder.

4 Trykk på den knappen der du ønsker å lagre den nye funksjonen. Indikatorlyset blinker to ganger for å vise at installasjonen har vært vellykket.

Hvis du ønsker å lagre funksjonen under en Skift/knappkombinasjon; trykk først Skift, og trykk deretter på den aktuelle funksjonsknappen.

M E R K

- *Knappens opprinnelige funksjon vil bli overskrevet. Hvis du ønsker å gå tilbake til den opprinnelige funksjonen, les følgende avsnitt om tilbakestilling.*

- *Husk: ingen funksjoner kan utføres av denne fjernkontrollen hvis ikke de finnes på det utstyret du bruker!*

Tilbakestilling av fjernkontrollen til de opprinnelige innstillingene:

Hvis du vil gå tilbake til de opprinnelige funksjonene på alle knappene, og slette alle tilleggsfunksjoner under programmerte knapper, er det tilstrekkelig med en enkel tilbakestillingsprosedyre:

1 Trykk og hold nede knappene 1 og 6 samtidig – i omtrent tre sekunder - til det grønne indikatorlyset tennes.

2 Skriv inn 9, 8 og 1, ved hjelp av de numeriske knappene.

- Indikatorlyset blinker to ganger for å vise at tilbakestillingen har vært vellykket.

Knappene på fjernkontrollen din vil nå utføre standardfunksjonene.

1 6
9 9 4
0 - 9

SHIFT

1 6
9 8 1

VEILEDNING VED FEILLØSING

- Problem:
 - *Løsning:*
- Enheten reagerer ikke, og det grønne lyset blinker ikke når du trykker på en knapp.
 - *Erstatt batteriene med to nye 1,5 Volt, type R03-, UM4- eller AAA-batterier.*
- Enheten reagerer ikke, men det grønne lyset blinker når du trykker på en knapp.
 - *Pek med SBC RU510 i retning utstyrsenheden, og forsikre deg om at det ikke er noe som stenger mellom SBC RU510 og utstyrsenheden.*
- SBC RU510 utfører ikke kommandoer som den skal.
 - *Det er mulig at du bruker feil kode. Prøv å gjenta Oppsett med en annen kode fra listen under ditt merkenavn, eller start oppsettet for autosøk igjen for å finne riktig kode. Hvis du fremdeles ikke får noen respons fra utstyret, ring hjelpelinjen slik at vi kan sette deg på sporet igjen.*
- Du kommer ikke inn på Tekst-TV-sidene, og du var vant til å bruke denne (⇌)-tasten for å komme inn på Tekst-TV.
 - *Følg fremgangsmåten for oppsettet, og ved trinn 5 i avsnittet " Utstyret ditt er av merket Philips, men ikke alle taster reagerer riktig, eller utstyret ditt er av et annet merke:", trykk tastene 0, 0, 6 og 4. Når du vil gå inn i Tekst-TV-sider, trykk tasten for å oppheve tekst-TV.*
- Knappene for Tekst-TV virker ikke.
 - *Forsikre deg om at du har Tekst-TV på Tven din. SBC RU510 gir ikke Tven din funksjoner den ikke har!*
- Du har problemer med å bruke alle funksjonene på utstyrsenheden.
 - *SBC RU510 trenger kanskje bare å tilpasses din modelltype. Bare ring hjelpelinjen vår, så skal vi få deg på sporet igjen.*
- Merket ditt finnes ikke i kodelisten.
 - *Prøv handsfree autosøk-metoden.*
- Du vil tilbakestille fjernkontrollen til fabrikkinnstillingene.
 - *1 Trykk og hold 1-tasten og 6-tasten samtidig - i ca. 3 sekunder - til den grønne lysdioden begynner å lyse.*
 - *2 På tastaturet, trykk tastene 9, 8, og 1.*
 - *Lysdioden blinker to ganger for å bekrefte vellykket oppsett.*



TRENGER DU HJELP?

Hvis du har spørsmål om SBC RU510, vennligst ring hjelplinjen vår for assistanse! Du finner nummeret i avsnittet om Kodeliste i dette heftet.

Før du ringer, les heftet nøye. De fleste problemene kan du løse selv. Hvis du ikke finner svar på spørsmålene dine, merk deg referansen for TV ditt i tabellen bakerst i avsnittet Kodeliste i dette heftet. Da kan operatørene våre hjelpe deg enklere og raskere. Se etter modellnumrene i brukerveiledningene for TV ditt, eller på baksiden av apparatene. Når du ringer hjelplinjen vår, sitt ved siden av apparatene, slik at operatørene våre kan hjelpe deg å sjekke hvordan fjernkontrollen fungerer.

Modellnummeret på din Philips universalfjernkontroll er:
SBC RU510.

Kjøpt den:

----/----/---

Dag/måned/år

Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs

Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia

Certificado de
garantia
Garantibevis
Takuutodistus
Εγγύηση

1

year

année

jaar

Jahr

año

warranty

garantie

garantie

Garantie

garantía

anno

ano

år

vuosi

χρόνος

garanzia

garantia

garanti

takuu

εγγύηση

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra -
Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato -
Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς

_____20_____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS

Universal



Perfect replacement

Your Remote Control

Su mando a distancia

Il tuo telecomando

O sue Controllo Remoto

Το Τηλεχειριστήριό Σου

Инструкция по

использованию

Instrukcja obsługi

Pokyny k použití



Let's make things better.



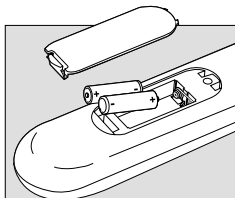
PHILIPS

You just made a great choice by buying this Philips universal remote control! It can operate the most-used functions of almost any brand of TV.

Installing the batteries

Your SBC RU 510 needs two 1.5V batteries, type R03, UM4 or AAA.

Put them in like this:



TIP

- Remember to replace the batteries at least once a year.
- Don't leave the batteries out for longer than one hour, otherwise you will need to set-up the SBC RU510 again.

KEYS & FUNCTIONS



Power: to switch TV on and off.



Mute: to switch the TV sound on and off.



Channel Up/Down: to select next / previous channel.



Volume Up/Down: to control the TV volume.



Number Keys: for direct channel selection and other functions.



To switch between one and two-digit channel selection and display.



SHIFT: to get access to additional functions (press together with other function keys). Depending on the age of your equipment, the result is for example:

SHIFT + PROG+: increases brightness or menu up function

SHIFT + PROG-: decreases brightness or menu down function

SHIFT + VOL+: increases colour or menu right function

SHIFT + VOL-: decreases colour or menu left function



To operate menu control.



To confirm your selection.

Try other shift/key combinations on your TV to discover which functions are available.

Remember that you can't get access to additional functions if these functions were not available on the original remote control of your TV!



- To switch on teletext.
- To enlarge the teletext display on screen.
- To stop changing teletext pages.
- To switch off teletext.

If you use the memory out key (↔) to access the next teletext page on your Philips TV, see **Troubleshooting**.

Fasttext



- Red
- Green
- Yellow
- Blue

SET-UP FOR USE

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!



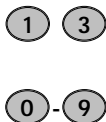
Your TV is a Philips brand:

- 1 Press the power key to test.
 - The green LED lights up to confirm transmission.

C H E C K

*Press a few keys to check correct response.
If response is not correct, go to the next paragraph.*

Your TV is of another brand, or your TV is a Philips brand, but not all keys respond correctly:



- 1 Look up the brand name of the TV you want to operate in the code list (centre of this manual).
- 2 Make sure the TV is switched on.
- 3 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously - for about three seconds- until the green LED lights up. (Release the keys: the green LED should stay on)
- 4 Enter your 4-digit code using the number keys, within 30 seconds.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

That's it! Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1, using the next 4-digit code in the codelist.

N O T E

- If the LED displays one long flash, the code was not recognised. Please go back to step 1 and repeat the procedure, using the next 4-digit code in the list.
- If no key is pressed within 30 seconds, you have to start again at step 1.
- If no correct code is in the list, go to the next paragraph.

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!

You do not know the brand of your TV/you can not find the right code in the code list » auto search:



- 1 Make sure the TV is switched on.
- 2 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously -for about three seconds- until the green LED lights up.
(Release the keys: the green LED should stay on)
- 3 Press the power key to start the search. Make sure that you keep the remote control pointed at your TV.
 - Each time the green LED flashes, another code is sent. When the right code is found, the TV switches off. **Immediately** press the power key to stop the search. If the green LED flashed again after the TV switched off, this means you missed the correct code! If you missed the code, follow the next procedure, starting at step 4. If the LED did not flash again after the TV switched off, go to step 6.



- 4 Switch the TV manually back on.
- 5 Press 'PROG-' (down only!) repeatedly to send previous codes until the TV switches off again.



- 6 Press the power key to lock the correct code in the SBC RU510's memory.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

Switch TV on manually. Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1.

N O T E

- The search time averages about 90 seconds.
(Maximum search time is 5 minutes for TV).
- Autosearch stops automatically after all codes have been tested.

MAKE A NOTE OF YOUR CODE!

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!

Note the code inside the battery case and in the codelist in the centre of this booklet. This may be useful if you ever need to set up the SBC RU510 again. You used the auto search procedure or you forgot to note the code after set up? No problem! You can still 'read out' the code from the remote:

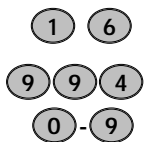


- 1 Press and release keys 1 and 6 simultaneously.
Important: after pressing the keys, you have to release them immediately!
 - The green LED lights up.
- 2 Press the two digits key.
 - The green LED goes out.

- 1 Press key 1 and count the number of times the green LED flashes. This is the first digit of the 4-digit code. (No flashes means the digit is zero.)
- 2 Press key 2 and count the number of flashes for the second digit.
- 3 Press key 3 and count the number of flashes for the third digit.
- 4 Press key 4 and count the number of flashes for the fourth digit.
- 7 Note the code.

Add a specific function to your remote control

In case you do not find the function you want to use (e.g. a specific teletext function), it can easily be added to your remote control's functionality. All you have to do is contact the Philips Universal Remote Control helpline to obtain the 3-digit code for the missing function. The rest of the procedure is quite simple:

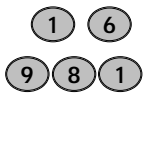
- 
- 1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about three seconds - until the green LED lights up.
 - 2 Enter 9, 9 and 4, using the number keys.
 - 3 Enter the 3-digit code you received from the helpline using the number keys, within 30 seconds.
 - 4 Press the key under which you want to store the new function. The LED flashes twice to indicate a successful installation.
- If you want to store the function under a Shift/Key combination; first press Shift, then press the required function key.

N O T E

- *The original function of the key will be overwritten. If you want to return to its original function see the following section about resetting.*
- *Remember: no functions can be performed by this remote control that are not present on the equipment you are operating!*

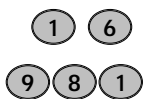
Reset your remote control to its original presets:

If you want to return to the original functions of all keys and delete all added functions under programmed keys a simple reset procedure is sufficient:

- 
- 1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about three seconds - until the green LED lights up.
 - 2 Enter 9, 8 and 1, using the number keys.
 - The LED flashes twice to indicate a successful reset.
- The keys on your remote control will now perform their default functions.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- Problem:
 - *Solution:*
- Device is not responding and the green light does not flash when you press a button.
 - *Replace batteries with two new 1.5 volt, type R03, UM4 or AAA batteries.*
- Device is not responding, but the green light does flash when you press a button.
 - *Aim the SBC RU510 at the TV and be sure that there are no obstructions between the SBC RU510 and the TV.*
- The SBC RU510 is not performing commands properly.
 - *You may be using the wrong code. Try repeating Set up using another code, listed under your brand, or start the Autosearch Set-up over again to locate the proper code. If the TV still doesn't respond, call the help-line and we'll put you back on track.*
- You can't access teletext pages and you were used to use this (↔) button to access teletext.
 - *Follow Set up procedure and at step 5 of section "Your equipment is of another brand, or your equipment is a Philips brand, but not all keys respond correctly" press keys 0, 0, 6 and 4. To enter teletext pages, press the teletext cancel button.*
- The teletext buttons do not work.
 - *Be sure your TV has teletext capabilities. The SBC RU510 does not extend the capabilities of your TV!*
- Having problems operating all the functions on your TV.
 - *The SBC RU510 may just need customising for your model type. Just call our help-line and we'll put you back on track.*
- Your brand is not listed in the code list.
 - *Try the hands-free Autosearch method.*
- You want to reset the remote control to its factory preset.
 - *1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED lights up.*
 - *2 On the keypad, press keys 9, 8, and 1. The LED flashes twice to indicate a successful reset.*



NEED HELP?

If you have any questions about the SBC RU510, please call our help-line for assistance! You can find the number in the code list section of this booklet.

Before you call, please read this manual carefully. You will be able to solve most of your problems. If you don't find an answer to your questions, make a note of your TV in the table at the back of the code list section of this booklet. This makes it easier and faster for our operators to help you. Look for the model numbers in the TV instruction manual, or on the back of your TV. When calling our help-line please have your TV close by, so our operators can help you verify the functionality of your remote control.

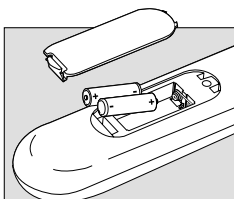
The model number of your Philips universal remote control is:
SBC RU510

Date of purchase: ____/____/____
 day/month/year

¡Acaba de hacer una gran elección al comprar este control remoto Philips! Puede controlar las funciones más utilizadas de casi cualquier marca de TV.

Instalación de las pilas

Su SBC RU510 necesita dos pilas de 1,5 V del tipo R03, UM4 o AAA. Colóquelas del siguiente modo:



INDICACIÓN

- Acuérdesse de cambiar las pilas al menos una vez al año.
- No deje el control sin pilas durante más de una hora o tendrá que volver a configurar de nuevo el SBC RU510.

TECLAS & FUNCIONES



Encendido: para encender y apagar TV.



Silenciador: para apagar y encender el sonido de la televisión.



Canal Arriba/Abajo: para seleccionar el canal siguiente/ anterior.



Volumen Arriba/Abajo: para controlar el volumen de la televisión.



Teclas de números: para selección directa del canal y otras funciones.



Para conmutar entre la selección de canales pantalla de uno y dos dígitos.



SHIFT: para acceder a funciones adicionales (pulsar junto con otra tecla de función). En función de los años de su TV, el resultado puede ser, por ejemplo:

SHIFT + PROG+: aumenta el brillo o ejecuta la función de menú arriba.

SHIFT + PROG-: disminuye el brillo o ejecuta la función de menú abajo.

SHIFT + VOL+: aumenta el color o ejecuta la función de menú derecha.

SHIFT + VOL-: disminuye el color o ejecuta la función de menú izquierda.



Para accionar el control de Menú.



Para confirmar su selección.

Pruebe otras combinaciones de la tecla shift en su control remoto para descubrir qué funciones están disponibles. ¡Recuerde que no podrá acceder a funciones adicionales si estas funciones no están disponibles en el control remoto original de su TV!



Para conmutar al teletexto.



Para aumentar la pantalla de teletexto en el monitor.



Para detener el cambio de páginas del teletexto.



Para apagar el teletexto.

Si utiliza la tecla de salida de memoria (⇨) para acceder a la siguiente página de teletexto en su TV Philips, ver: **Solución de problemas**.

Indicativo



Rojo



Verde



Amarillo



Azul

CONFIGURACIÓN PARA EL USO

N O T A

¡Lea cuidadosamente y por completo el siguiente procedimiento antes de empezar!



Su TV es marca Philips:

- 1 Pulse la tecla de encendido para realizar una prueba.
 - El LED verde se enciende para confirmar la transmisión.

C O M P R O B A C I Ó N

Pulse algunas teclas para comprobar la respuesta correcta. Si la respuesta no es correcta, vaya al párrafo siguiente.

Su TV es de otra marca o su TV es de marca Philips, pero no todas las teclas responden correctamente

- 1 Busque el nombre de la marca del dispositivo que desea controlar en la lista de códigos (en el medio de este manual).
- 2 Asegúrese de que su dispositivo está encendido.
- 3 Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 e 3 al mismo tiempo - durante unos tres segundos - hasta que se encienda el LED verde. (Si suelta las teclas la luz verde ha de continuar encendida)
- 4 Introduzca el código de 4 dígitos utilizando las teclas de número, en 30 segundos.
 - El LED verde parpadea dos veces.



C O M P R O B A C I Ó N

¡Eso es!. Pulse unas cuantas teclas para comprobar que la respuesta es correcta. Si la respuesta no es correcta, repita el procedimiento empezando por el paso 1, utilizando el siguiente código de 4 dígitos de la lista de códigos.

N O T A

- Si el LED muestra un parpadeo largo, el código no es reconocido. Vuelva al paso 1 y repita el procedimiento, utilizando el siguiente código de 4 dígitos de la lista.
- Si no se pulsa ninguna tecla en 30 segundos, tendrá que empezar de nuevo en el paso 1.
- Si en la lista no hay un código correcto, vaya al párrafo siguiente.

N O T A

¡Lea cuidadosamente el procedimiento completo antes de comenzar!

No conoce la marca de su TV/no puede encontrar el código correcto en la lista » búsqueda automática:

1 3



- 1 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
- 2 Pulse y mantenga pulsados 1 e 3 gleichzeitig - al mismo tiempo - durante unos tres segundos - hasta que se encienda el LED verde. (Si suelta las teclas la luz verde ha de continuar encendida)
- 3 Pulse la tecla de Encendido para comenzar la búsqueda. Asegúrese de mantener su control remoto orientado hacia su TV.
 - Cada vez que parpadee el LED verde, se envía otro código. Cuando se ha encontrado el código correcto, el TV se apaga. Pulse **inmediatamente** la tecla de Encendido para parar la búsqueda. Si el LED verde ha parpadeado de nuevo tras apagar el aparato, significa que el código introducido no es correcto. En tal caso, siga el procedimiento siguiente, comenzando por el paso 4. Si el LED no ha vuelto a parpadear después de apagar el aparato, vaya al paso 6.



- 4 Vuelva a encender manualmente el TV .
- 5 Pulse 'PROG-' (¡sólo abajo!) de forma repetida para enviar los códigos anteriores hasta que el TV se apague de nuevo.



- 6 Pulse la tecla de encendido para fijar el código correcto en la memoria del SBC RU510.
 - El LED verde parpadea dos veces.

C O M P R O B A C I Ó N

Encienda el TV manualmente. Pulse algunas teclas para comprobar que responde correctamente. Si la respuesta no es correcta, repita la operación, comenzando por el paso 1.

N O T A

- Los tiempos medios de búsqueda son de unos 90 segundos (el tiempo máximo de búsqueda es de 5 minutos para TV).
- La búsqueda automática se para automáticamente después de haber probado todos los códigos.

¡ANOTE SU CÓDIGO!**N O T A**

¡Lea cuidadosamente el procedimiento completo antes de comenzar!

Anote el código en el interior del compartimiento de las pilas y en la lista de códigos en el medio de este folleto. Puede ser de gran utilidad si vuelve a necesitar configurar el SBC RU510 de nuevo. ¿Ha utilizado el procedimiento de búsqueda automática o ha olvidado anotar el código después de la configuración? ¡Ningún problema! Todavía puede "leer" el código desde su control remoto:

- 1
- 6
- /--
- 1
- 2
- 3
- 4
- 1 Pulse y libere las teclas 1 e 6 de forma simultánea.
Importante: ¡después de pulsar las teclas, ha de soltarlas inmediatamente!
 - Se enciende el LED verde.
- 2 Pulse la tecla de canales pantalla de uno y dos dígitos.
 - Se apaga el LED verde.
- 3 Pulse la tecla 1 y cuente el número de veces que parpadea el LED verde. Este es el primer dígito del código de 4 dígitos. (Si no hay parpadeos, el dígito es cero).
- 4 Pulse la tecla 2 y cuente el número de parpadeos para el segundo dígito.
- 5 Pulse la tecla 3 y cuente el número de parpadeos para el tercer dígito.
- 6 Pulse la tecla 4 y cuente el número de parpadeos para el cuarto dígito.
- 7 Anote el código.

Añada una función específica a su control remoto

En el caso de que no encuentre la función que quiere utilizar (por ejemplo, una función de teletexto específica), puede añadirse fácilmente a la funcionalidad de su control remoto. Todo lo que tiene que hacer es ponerse en contacto con la línea de ayuda de Control Remoto Universal de Philips para obtener códigos de 3 dígitos para la función que le falta. El resto del procedimiento es bastante simple:

- 1
- 6
- 9
- 9
- 4
- 0
- 9
- 1 Pulse simultáneamente las teclas 1 y 6 y manténgalas apretadas durante unos 3 segundos, hasta que el LED verde se encienda.
- 2 Introduzca 9, 9 y 4, utilizando las teclas numéricas.
- 3 Introduzca el código de 3 dígitos que recibió de la línea de ayuda utilizando las teclas numéricas, antes de 30 segundos.

SHIFT

4 Pulse la tecla bajo la que quiere almacenar la nueva función. El LED destella dos veces para indicar que la instalación ha tenido éxito.

Si quiere almacenar la función bajo una combinación de Shift/tecla, en primer lugar pulse Shift y después pulse la tecla de función requerida.

N O T A

- La nueva función sustituirá a la función original de la tecla. Si quiere restaurar la función original, consulte la sección siguiente referente a la restauración de funciones.
- Recuerde: ¡Este control remoto no puede ejecutar funciones que no estén presentes en el equipo que esté utilizando!

Restaurar el control remoto a los ajustes originales:

Si quiere restaurar las funciones originales de todas las teclas y borrar todas las funciones añadidas bajo las teclas programadas, basta realizar un simple procedimiento de restauración:

1 6

1 Pulse simultáneamente las teclas 1 y 6 y manténgalas apretadas durante unos tres segundos, hasta que el LED verde se encienda.

9 8 1

2 Introduzca 9, 8 y 1, utilizando las teclas numéricas.

- El LED destella dos veces para indicar que la restauración ha tenido éxito.

Ahora las teclas del control remoto ejecutarán sus funciones por defecto.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

• Problema:

– Solución:

- El aparato no responde y la luz verde no parpadea al pulsar un botón.
 - Cambie las pilas por dos pilas nuevas de 1,5 voltios, tipo R03, UM4 ó AAA.
- El aparato no responde pero la luz verde sí parpadea al pulsar un botón.
 - Dirija el SBC RU510 hacia el aparato y asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el SBC RU510 y el aparato.
- El SBC RU510 no ejecuta las órdenes debidamente.
 - Tal vez está usando el código erróneo. Pruebe a configurar de nuevo utilizando otro código, listado bajo su marca, o efectúe un ajuste automático una vez más para localizar el código adecuado. Si el aparato sigue sin responder, llame a nuestro servicio de asistencia telefónica y le atenderemos.
- No puede acceder a las páginas del teletexto y estaba acostumbrado a usar el botón (↔) para acceder al teletexto.
 - Siga el procedimiento de configuración y en el paso 5 de la sección "Su TV es de otra marca o su TV es de marca Philips, pero no todas las teclas responden correctamente", pulse las teclas 0, 0, 6 y 4.

Para introducir las páginas del teletexto, pulse el botón para cancelar el teletexto.

0 0
6 4

- Los botones del teletexto no funcionan.
- *Asegúrese de que su televisor cuente con la función de teletexto. ¡El SBC RU 510 no amplía las funciones de su televisor!*
- Tiene problemas para accionar todas las funciones de su aparato.
- *Puede que el SBC RU 510 precise personalizarse para su modelo de aparato. Llame a nuestra línea de asistencia telefónica y le atenderemos.*
- Su marca no aparece en la lista de códigos.
- *Pruebe el método de búsqueda automática.*
- Desea recuperar los ajustes predeterminados de fábrica del control remoto.

1

6

- *1 Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 e 6 al mismo tiempo - durante unos 3 segundos - hasta que se encienda el LED verde.*

9

8

1

- *2 Pulse en el teclado las teclas 9, 8 y 1. El LED parpadea dos veces para indicar que se ha conseguido una configuración correcta.*

¿NECESITA AYUDA?

¡Si tiene cualquier pregunta sobre el SBC RU510, llame a nuestro servicio de ayuda en línea para asistirle! Puede encontrar el número en la sección de lista de códigos de este folleto.

Antes de llamar, lea este manual cuidadosamente. Será capaz de resolver la mayoría de sus problemas. Si no encuentra una respuesta a sus preguntas, haga una nota de su aparato en la tabla en el dorso del apartado de la lista de códigos de este folleto. Esto facilita y agiliza la ayuda que puedan prestarle nuestros operadores. Busque los números de modelo de su TV en el manual de instrucciones o en la parte posterior de su TV. Cuando llame a nuestro servicio de ayuda en línea, tenga su TV cerca para que nuestros operadores le puedan ayudar a verificar el funcionamiento de su control remoto.

El número de modelo de su control remoto universal Philips es: SBC RU510.

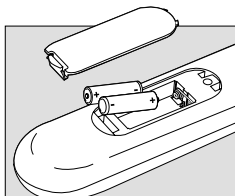
Fecha de compra: ____/____/____
Día/mes/año

Acquistando questo telecomando universale Philips avete fatto davvero una buona scelta! Esso ed è in grado di azionare le funzioni più utilizzate praticamente di tutte le marche di TV.

Installazione batterie

Il vostro SBC RU 510 richiede due batterie da 1,5 V, tipo R03, UM4 o AAA.

Inseritele così:



INFORMAZIONE

- Ricordate di sostituire le batterie almeno una volta all'anno.
- Non lasciate fuori le batterie più di un'ora, altrimenti dovrete reinstallare il SBC RU 510.

TASTI & FUNZIONI



Alimentazione: per accendere e spegnere TV.



Mute: per mettere e togliere il sonoro della TV.



Canale Su/Giù: per selezionare il canale successivo/precedente.



Volume Su / Giù: per controllare il volume della TV.



0 - 9 Numero tasti: per la selezione diretta del canale ed altre funzioni.



Per passare dalla selezione e visualizzazione di canali a una cifra a quelli a due cifre.



SHIFT: per avere accesso alle funzioni aggiuntive (premere contemporaneamente con gli altri tasti funzione). A seconda dell'epoca in cui è stato acquistato l'apparecchio, il risultato è per esempio:

SHIFT + PROG+: aumenta la luminosità o funzione menu su

SHIFT + PROG-: diminuisce la luminosità o funzione menu giù

SHIFT + VOL+: aumenta il colore o funzione menu destra

SHIFT + VOL-: diminuisce il colore o funzione menu sinistra



Per azionare il Menu controllo.



Per confermare la selezione.

Provate altre combinazioni del tasto shift sulla vostra TV per scoprire le funzioni disponibili.

Ricordate che non potete avere accesso alle funzioni aggiuntive se queste funzioni non erano disponibili nel telecomando originale in dotazione!



Per passare al Televideo.



Per allargare la visualizzazione del Televideo sullo Schermo.



Per smettere di sfogliare le pagine del Televideo.



Per spegnere il Televideo.

Se utilizzate il tasto (⇄) di memoria esterna per accedere alla pagina Televideo successiva sulla vostra TV Philips, vedi:

Ricerca e riparazione dei guasti

Testo rapido



Rosso



Verde



Giallo



Blu

IMPOSTAZIONI PER L'USO

A V V E R T E N Z A

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!



La vostra TV porta il marchio Philips:

1 Premere il tasto power per provare.

– La spia luminosa LED verde si accende per confermare la trasmissione.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta.

Se la risposta non è corretta, passare al successivo paragrafo.

La vostra TV è di un'altra marca, oppure porta il marchio Philips, ma non tutti i tasti rispondono correttamente:

1 Guardare il nome della marca della vostra TV che volete azionare nell'elenco dei codici (a metà di questo manuale).

2 Assicurarsi che la vostra TV sia accesa.

3 Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 - per circa tre secondi -, fino a quando si accende il LED verde. (Rilasciare i tasti: il LED verde dovrebbe restare acceso)

4 Entro 30 secondi digitare il vostro codice a 4 cifre utilizzando i tasti numerici.

– Il LED verde lampeggia due volte.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Ecco! Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta.

Se la risposta non è corretta, ripetere la procedura iniziando dal punto 1, utilizzando il codice a 4 cifre dalla lista dei codici.



C O N T R Ô L E

C'est tout! Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. Si la réponse n'est pas correcte, répétez la procédure en commençant par l'étape 1, utilisant le code à quatre chiffres suivant de la liste des codes.

N O T A

- Se il LED lampeggia una volta a lungo, il codice è sconosciuto. Si prega di tornare al punto 1 e ripetere il procedimento, utilizzando il codice a 3 cifre successivo nell'elenco.
- Se non viene premuto nessun tasto entro 30 secondi, dovete ricominciare dal punto 1.
- In assenza del codice nella lista, passare al paragrafo successivo.

A V V E R T E N Z A

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!

Non conoscete la marca della vostra TV/ non riuscite a trovare il codice giusto nell'elenco dei codici » ricerca automatica:

1 Assicurarsi che vostra TV sia acceso.

1 **3**

2 Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 - per circa tre secondi -, fino a quando si accende il LED verde.

(Rilasciare i tasti: il LED verde dovrebbe restare acceso)



3 Premere il tasto Power per iniziare la ricerca. Assicurarsi di mantenere il telecomando puntato verso l'apparecchiatura.

- Ogni volta che il LED verde lampeggia, viene inviato un nuovo codice. Quando viene trovato il codice giusto, vostra TV si spegne. Premere **immediatamente** il tasto Power per fermare la ricerca. Se il LED verde lampeggia ancora dopo che il dispositivo è stata spento, questo significa che manca il codice corretto! Se manca il codice, seguire la procedura seguente, partendo dal punto 4. Se il LED non lampeggia più dopo che il dispositivo è stata spento, andare al punto 6.

4 Fate tornare indietro manualmente l'apparecchiatura.



5 Premere 'PROG-' (solo giù!) ripetutamente per inviare i codici precedenti, fino a quando vostra TV si spegne nuovamente.



6 Premere il tasto Power per fissare il codice giusto nella memoria dell'SBC RU 510.

- Il LED verde lampeggia due volte.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Spegnere manualmente l'apparecchiatura. Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta. Se la risposta non risulta corretta, ripetere la procedura partendo dal punto 1.

N O T A

- In media la ricerca dura 90 secondi.
(Il tempo massimo di ricerca è di 5 minuti per la TV).
- La ricerca automatica si ferma automaticamente dopo aver provato tutti i codici.

ANNOTATE IL VOSTRO CODICE!**A V V E R T E N Z A**

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!

Prendere nota del codice riportato all'interno dell'alloggiamento delle batterie e nella lista dei codici riportata a metà di questo libretto. Ciò può essere utile se doveste reimpostare il SBC RU 510. Avete usato la ricerca automatica o avete dimenticato di annotare il codice dopo l'impostazione? Nessun problema! Potete sempre 'richiamare alla memoria' il codice dal telecomando:

- 1 6
- 1
- 1
- 2
- 3
- 4
- 1 Quindi premere e rilasciare contemporaneamente i tasti 1 e 6.
Importante: dopo aver premuto i tasti, dovete rilasciarli immediatamente!
 - Il LED verde si accende.
 - 2 Premere il tasto di canali a una cifra a quelli a due cifre.
- Il LED verde si spegne.
 - 3 Premere il tasto 1 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia. Questa è la prima cifra del codice a tre cifre. (Se non lampeggia la cifra è zero).
 - 4 Premere il tasto 2 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia per la seconda cifra.
 - 5 Premere il tasto 3 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia per la terza cifra.
 - 6 Premere il tasto 4 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia per la quarta cifra.
 - 7 Annotare il codice.

Aggiungere una specifica funzione al vostro telecomando

In caso non trovate la funzione che volete usare (es. una specifica funzione di televideo), la potete aggiungere alla funzionalità del telecomando. Basta contattare il servizio di assistenza per telecomandi universali della Philips per ottenere il codice di 3 cifre per la funzione mancante. Il resto della procedura è semplicissimo:

- 1 6
- 9 9 4
- 0 - 9
- 1 Premere e tenere premuto contemporaneamente i tasti 1 e 6 - per circa 3 secondi - fino a quando il LED verde si accende.
 - 2 Digitare 9, 9 e 4, utilizzando i tasti dei numeri.
 - 3 Utilizzando i tasti con i numeri, digitare entro 30 secondi il codice a 3 cifre che avete ricevuto dalla linea di assistenza.

SHIFT

4 Premere il tasto sotto cui volete memorizzare la nuova funzione. Il LED lampeggia due volte per indicare l'installazione di successo.

Se volete memorizzare la funzione sotto la combinazione Shift/Tasto; premere Shift per prima, quindi premere il tasto richiesto per la funzione.

N O T A

- La funzione originale del tasto verrà sovrascritta. Se volete ritornare alla funzione originale, consultare la seguente sezione per il ripristino.
- Ricordate: nessuna funzione può essere eseguita con questo telecomando se non è presente sull'apparecchio che state azionando!

Ripristino del telecomando alle impostazioni originali:

Se volete ritornare alle funzioni originali di tutti i tasti e cancellare tutte le funzioni aggiunte sotto tasti programmati basta una semplice procedura di ripristino:



- 1** Premere e tenere premuto contemporaneamente i tasti 1 e 6 - per circa 3 secondi - fino a quando il LED verde si accende.
- 2** Digitare 8, 9 e 1, utilizzando i tasti dei numeri.
 - Il LED lampeggia due volte per indicare il ripristino di successo.

A questo punto i tasti del telecomando eseguiranno le loro funzioni di default.

GUIDA PER LA RICERCA E LA RIPARAZIONE DEI GUASTI

- Problema:
 - *Soluzione:*
- Vostra TV non risponde e la spia verde non lampeggia quando premete un pulsante.
 - *Sostituire le batterie con due nuove batterie da 1,5 Volt, tipo R03, UM4 o AAA.*
- Vostra TV non risponde ma la spia verde lampeggia quando premete un pulsante.
 - *Puntate il SBC RU 510 verso vostra TV e assicuratevi che non ci siano ostacoli tra il SBC RU 510 e l'apparecchio.*
- Non potete avere accesso alle pagine del Televideo e eravate soliti usare questo pulsante (↔) per accedere al Televideo.
 - *Seguite la procedura di installazione e al punto 5 della sezione "La vostra TV è di un'altra marca, oppure porta il marchio Philips, ma non tutti i tasti rispondono correttamente", premere i tasti 0, 0, 6 e 4. Per entrare nelle pagine del Televideo premere il pulsante per cancellare il televideo.*
- I pulsanti del Televideo non funzionano.
 - *Assicuratevi che la vostra TV supporti il Televideo. Il telecomando SBC RU 510 non estende le funzioni della vostra TV!*

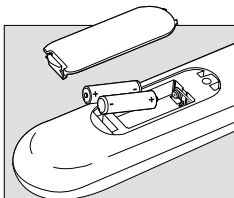


Fez uma óptima escolha ao comprar este comando à distância universal Philips! Ele permite-lhe utilizar as funções mais usadas de praticamente qualquer marca de TV.

Instalação das pilhas

O seu SBC RU510 precisa de duas pilhas de 1,5 V, tipo R03, UM4 ou AAA.

Coloque-as assim:



A V I S O

- Não se esqueça de substituir as pilhas pelo menos uma vez por ano.
- Não deixe as pilhas fora do comando mais de uma hora, caso contrário terá de voltar a configurar o SBC RU510.

TECLAS E FUNÇÕES



Corrente: para ligar e desligar o TV.



Corte de som: para ligar e desligar o som do televisor.



Canal Seguinte/Anterior: para seleccionar o canal seguinte ou o canal anterior.



Volume Mais Alto/Mais Baixo: para regular o volume do televisor.



Teclas numéricas: para a selecção directa de canais e outras funções.



Para comutar entre a selecção de canais de um e dois dígitos e a visualização.



SHIFT: para obter acesso a funções adicionais (pressione juntamente com outras teclas de função). Dependendo da idade do equipamento, o resultado será, por exemplo:

SHIFT + PROG+: aumento da luminosidade ou função menu acima

SHIFT + PROG-: redução da luminosidade ou função menu abaixo

SHIFT + VOL+: aumento da cor ou função menu à direita

SHIFT + VOL-: redução da cor ou função menu à esquerda



Para controlar o Menu.



Para confirmar a selecção.

Experimente outras combinações com a tecla SHIFT no seu comando à distância para descobrir quais as funções disponíveis.

Não se esqueça de que não poderá obter acesso a funções adicionais se essas funções não estavam disponíveis no comando à distância original do equipamento!



Para activar o Teletexto.



Para alargar a visualização do Teletexto no ecrã.



Para deixar de mudar as páginas do Teletexto.



Para desligar o Teletexto.

Se utilizar a tecla sem memória (↔) para aceder à próxima página de Teletexto no seu televisor Philips, veja:

Resolução de Problemas.

Fasttext



Vermelho



Verde



Amarelo



Azul

CONFIGURAR PARA UTILIZAÇÃO

R E C O M E N D A Ç Ã O

Leia cuidadosamente todo o procedimento antes de começar!



O seu TV é da marca Philips:

- 1 Pressione a tecla de corrente para testar.
 - O LED verde acende para confirmar a transmissão.

V E R I F I Q U E

Pressione algumas teclas para se certificar de que obtém a resposta correcta.

Se a resposta não for a correcta, passe ao parágrafo seguinte.

O aparelho é de outra marca, ou o TV é da marca Philips, mas nem todas as teclas respondem correctamente:

- 1 Procure a marca do aparelho que deseja utilizar na lista de códigos (na parte central deste manual).
- 2 Certifique-se de que o aparelho está ligado.
- 3 Pressione e fixe as teclas 1 e 3 ao mesmo tempo – durante aproximadamente três segundos – até o LED verde acender. (Solte as teclas: o LED verde deverá continuar aceso.)
- 4 Insira o seu código de 4 dígitos utilizando as teclas numéricas, no espaço de 30 segundos.
 - O LED verde pisca duas vezes.

V E R I F I Q U E

Isso mesmo! Pressione algumas teclas para se certificar de que obtém a resposta correcta. Se a resposta não for a correcta, repita o procedimento começando no ponto 1 e utilizando o código de 4 dígitos seguinte na lista de códigos.

1 3

0 - 9

N O T A

- Se o LED responder com uma única piscadela longa, é porque o código não foi reconhecido. Volte ao ponto 1 e repita o procedimento, utilizando o código de 4 dígitos seguinte na lista.
- Se não for pressionada qualquer tecla no espaço de 30 segundos, terá de recomeçar outra vez no ponto 1.
- Se não houver um código correcto na lista, passe ao parágrafo seguinte.

R E C O M E N D A Ç Ã O

Leia cuidadosamente todo o procedimento antes de começar!

Não sabe qual é a marca do TV / não consegue encontrar o código correcto na lista » busca automática:

1 3



- 1 Certifique-se de que o aparelho está ligado.
- 2 Pressione e fixe 1 e 3 ao mesmo tempo – durante aproximadamente três segundos – até o LED verde acender.
(Solte as teclas: o LED verde deverá continuar aceso.)
- 3 Pressione a tecla de Corrente para iniciar a busca. Assegure-se de manter o seu comando afontaceo ao equipamento.
 - De cada vez que o LED verde pisca é enviado outro código. Quando for encontrado o código correcto, o TV desligar-se-á. Pressione a tecla de Corrente **imediatamente** para parar a busca. Se depois de o TV ter sido desligado, o LED verde voltar a piscar, isso significa que foi colocado o código errado! Se colocou o código errado, proceda da seguinte forma, começando no ponto 4. Se o LED não piscar outra vez após ter desligado o equipamento, poderá passar ao ponto 6.



- 4 Volte a ligar o TV manualmente.
- 5 Pressione repetidamente "PROG-" (apenas o sinal - !) para enviar os códigos anteriores até o TV voltar a desligar.



- 6 Pressione a tecla de Corrente para fixar o código correcto na memória do SBC RU510.
 - O LED verde pisca duas vezes.

V E R I F I Q U E

Ligue o TV manualmente. Pressione algumas teclas para se certificar de que obtém a resposta correcta. Se a resposta não for a correcta, repita o procedimento começando no ponto 1.

N O T A

- O tempo de busca é em média de 90 segundos.
(O tempo de busca máximo é de 5 minutos para TV).
- A busca automática pára automaticamente depois de testados todos os códigos.

TOME NOTA DO SEU CÓDIGO!**R E C O M E N D A Ç Ã O**

Leia cuidadosamente todo o procedimento antes de começar!

Tome nota do código, que se encontra no interior da caixa da bateria e, na lista de códigos que está na parte central deste manual. Isto poderá ser útil se alguma vez precisar de voltar a configurar o SBC RU510. Utilizou o procedimento de busca automática ou esqueceu-se de anotar o código após a configuração? Não faz mal! Pode "ler" o código com o comando à distância:

- 1 Pressione e solte as teclas 1 e 6 simultaneamente.
Importante: depois de pressionar as teclas, tem de as soltar imediatamente!
 - O LED verde acende.
- 2 Pressione a tecla a selecção de canais de um e dois dígitos
- O LED verde apaga-se.
- 3 Pressione a tecla 1 e conte o número de vezes que o LED verde pisca. Isto é o primeiro dígito do código de 4 dígitos. (Nenhuma piscadela significa que o dígito é zero.)
- 4 Pressione a tecla 2 e conte o número de piscadelas correspondentes ao segundo dígito.
- 5 Pressione a tecla 3 e conte o número de piscadelas correspondentes ao terceiro dígito.
- 6 Pressione a tecla 4 e conte o número de piscadelas correspondentes ao quarto dígito.
- 7 Tome nota do código.

Adicionar uma função específica ao comando à distância

Caso não encontre a função que deseja usar (por ex. uma função de teletexto específica), poderá facilmente acrescentá-la à funcionalidade do seu comando à distância. Bastará contactar a linha de ajuda do Comando Universal Philips para obter o código de 3 dígitos para a função em falta. O resto do processo é muito simples:

- 1 Pressione e fixe simultaneamente as teclas 1 e 6 – durante aproximadamente três segundos – até o LED verde acender.
- 2 Insira 9, 9 e 4, utilizando as teclas numéricas.
- 3 Insira o código de 3 dígitos que recebeu da linha de ajuda, utilizando as teclas numéricas, no espaço de 30 segundos.
- 4 Pressione a tecla onde deseja armazenar a nova função. O LED pisca duas vezes a indicar uma instalação bem sucedida. Se deseja armazenar a função numa tecla pressionada em combinação com a tecla Shift, pressione primeiro Shift e depois a tecla de função desejada.

N O T A

- A função original da tecla será substituída pela nova função. Se quiser fazer regressar a tecla à sua função original, veja a secção seguinte sobre como repor as predefinições.
- Não se esqueça: não é possível executar com o comando à distância funções que não existam no equipamento que está a utilizar!

Repor as predefinições de origem do comando à distância:

Se deseja repor as funções originais de todas as teclas e eliminar todas as funções acrescentadas em teclas programadas, basta executar um simples procedimento de reposição:

- 1 Pressione e fixe simultaneamente as teclas 1 e 6 – durante aproximadamente três segundos – até o LED verde acender.
- 2 Insira 9, 8 e 1, utilizando as teclas numéricas.

- O LED pisca duas vezes a indicar uma reposição bem sucedida.

As teclas do comando à distância executarão agora as respectivas funções por defeito.

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

• Problema:

– Solução:

- O aparelho não responde e a luz verde não pisca quando pressiona um botão.
 - *Substitua as pilhas por duas pilhas novas 1,5 V, tipo R03, UM4 ou AAA.*
- O aparelho não responde, mas a luz verde pisca quando pressiona um botão.
 - *Aponte o SBC RU510 ao aparelho e certifique-se de que não há quaisquer obstáculos entre o SBC RU510 e o aparelho.*
- O SBC RU510 não está a executar os comandos como deve ser.
 - *Poderá estar a utilizar o código errado. Experimente repetir a configuração utilizando outro código, indicado para a sua marca, ou inicie outra vez a Configuração por Busca Automática para localizar o código correcto. Se ainda assim o aparelho não responder, telefone para a linha de ajuda e nós ajudá-lo-emos a encontrar a solução adequada.*
- Não consegue aceder às páginas do Teletexto e costumava usar esta tecla (↔) para aceder ao Teletexto.
 - *Siga o procedimento de Configuração e, no ponto 5 da secção "O TV é de outra marca, ou o TV é da marca Philips, mas nem todas as teclas respondem correctamente" pressione as teclas 0, 0, 6 e 4. Para inserir páginas do Teletexto, pressione o botão para cancelar o teletexto.*
- Os botões do Teletexto não funcionam.
 - *Certifique-se de que o televisor possui a função de Teletexto. O SBC RU422 não aumenta as capacidades do televisor!*
- Tem problemas com a utilização de todas as funções do aparelho.
 - *Poderá ser que o SBC RU510 necessite de ser adaptado para o seu tipo de modelo. Telefone para a linha de ajuda e nós ajudá-lo-emos a encontrar a solução adequada.*

- A marca não aparece na lista de códigos.
- *Experimente o método de Busca Automática.*
- Deseja reinicializar o comando à distância para a sua pré-definição de fábrica.

1

6

- 1 *Pressione e fixe a tecla 1 e a tecla 6 ao mesmo tempo – durante aproximadamente 3 segundos – até o LED verde acender.*

9

8

1

- 2 *No teclado, pressione as teclas 9, 8 e 1. O LED pisca duas vezes a indicar uma reinicialização bem sucedida.*

PRECISA DE AJUDA?

Se tem quaisquer dúvidas relativas ao SBC RU510, queira telefonar para a nossa linha de ajuda para assistência! Encontrará o número na secção de lista de códigos deste folheto.

Antes de telefonar, queira, por favor, ler este manual cuidadosamente. Conseguirá resolver a maior parte dos seus problemas. No caso de não encontrar resposta às suas questões, escreva uma nota sobre o seu equipamento, na tabela que se encontra na parte de trás da secção da listagem dos códigos neste manual. Isto fará com que os nossos operadores o possam ajudar com mais facilidade e rapidez. Procure os números de modelo no manual de instruções do equipamento, ou na parte de trás do equipamento. Quando telefonar para a linha de ajuda, queira ter o TV à mão por forma a que os nossos operadores o possam ajudar a verificar a funcionalidade do comando à distância.

O número de modelo do comando à distância universal Philips é: SBC RU510.

Data de compra: ___/___/___
Dia/mês/ano

ASA.....	0114, 0131	Blackway.....	0309
Acura.....	0036	Blaupunkt.....	0354, 0355, 0218
Admiral.....	0114, 0190	Blue Sky.....	0245
Adyson.....	0244	Blue Star.....	0309
Agef.....	0114	Bondstec.....	0274
Aiko.....	0036, 0583, 0398, 0062,0099, 0388, 0218, 0244	Boots.....	0244
Aim.....	0583	Brandt.....	0360, 0223, 0136, 0362
Akai.....	0388, 0378, 0235	Brinkmann.....	0445, 0583
Akiba.....	0245, 0309, 0482, 0583	Brionvega.....	0114, 0389
Akito.....	0299	Brittania.....	0244
Akura.....	0245	Bruns.....	0114
Alba.....	0064, 0036, 0245, 0063,0262, 0398	Bush.....	0064, 0398, 0245, 0036,0376, 0579, 0063, 0299, 0309,0321, 0401
Alcyon.....	0103	CGE.....	0111, 0274, 0103, 0579
Allorgan.....	0321	CTC.....	0274
Allstar.....	0583	Carena.....	0482, 0583
Amplivision.....	0244, 0427	Carrefour.....	0063
Amstrad.....	0204, 0398, 0036,0064, 0389	Cascade.....	0036
Anglo.....	0036	Cathay.....	0064
Anitech.....	0036, 0103	Centurion.....	0064
Ansonic.....	0397, 0129, 0036,0319, 0401, 0190, 0350, 0286,0274, 0455	Century.....	0114
Arcam.....	0244	Cimline.....	0036
Arc en Siel.....	0426, 0223, 0136,0360	City.....	0036
Aristona.....	0583	Clarivox.....	0064
AR Systems.....	0583, 0379	Clatronic.....	0103, 0274, 0397
Arthur Martin.....	0427, 0190	Concorde.....	0036
Asberg.....	0103	Condor.....	0347, 0397
Asuka.....	0245	Contec.....	0036, 0063
Atlantic.....	0233	Continental Edison.....	0223, 0360,0426
Atori.....	0036	Cosmel.....	0036, 0364
Auchan.....	0427, 0190	Crosley.....	0111, 0114, 0103, 0374
Audiosonic.....	0064, 0136	Crown.....	0397, 0036, 0064, 0103,0445
Audioton.....	0244, 0513	Crystal.....	0458
Ausind.....	0103	CS Electronics.....	0274, 0245
Autovox.....	0233, 0264, 0114,0571, 0103, 0363	Cybertron.....	0245
AWA.....	0038	Daewoo.....	0401, 0036, 0064
Ayomi.....	0265	Dainichi.....	0242, 0245
BPL.....	0309	Dansai.....	0064
BSR.....	0321	Dantax.....	0397, 0513
BTC.....	0245	Dawa.....	0583
Baird.....	0136, 0099, 0256	Dayton.....	0036
Bang & Olufsen.....	0114	De Graaf.....	0235, 0575
Barco.....	0579	Decca.....	0064, 0099, 0299
Basic Line.....	0036, 0245	Desmet.....	0347, 0583
Bastide.....	0244	Diamant.....	0583
Baur.....	0064, 0539, 0388, 0037,0376, 0571	Dixi.....	0036, 0064
Bazin.....	0244	DTS.....	0036
Beko.....	0513, 0397	Dual.....	0363, 0379, 0571
Beon.....	0064	Dual Tec.....	0244
Best.....	0364, 0397, 0448	Dumont.....	0114, 0097, 0374
Bestar.....	0583, 0397	D-Vision.....	0583
Binatone.....	0244	Dynatron.....	0583
Black Star.....	0274	Elbe.....	0286
Blacktron.....	0309	Elcit.....	0114, 0274
		Elekta.....	0309
		Elin.....	0064, 0575
		Elite.....	0245, 0347
		Elman.....	0129

Elta.....	0036
Emerson.....	0114, 0388
Emperor.....	0309
Erres.....	0064
Etron.....	0036, 0190, 0583
Euroman.....	0291, 0583, 0244, 0397
Europhon.....	0583, 0543
Expert.....	0233
Fenner.....	0401, 0036
Ferguson.....	0100, 0265, 0136, 0314,0362, 0064
Fidelity.....	0388, 0571
Finlandia.....	0373, 0386, 0235
Finlux.....	0114, 0373, 0064, 0131,0132, 0097, 0099, 0374
Firstline.....	0348, 0036, 0244,0274, 0321
Fisher.....	0571, 0244, 0235, 0131,0397, 0582
Flint.....	0482
Formenti.....	0347, 0064, 0374,0579, 0114
Fortress.....	0120, 0114
Fraba.....	0397, 0583
Frontech.....	0458, 0190, 0274
Fujitsu.....	0099, 0233
Funai.....	0321
Galaxis.....	0397, 0583
GBC.....	0579
GEC.....	0070, 0099, 0064, 0244
GPM.....	0245
Geloso.....	0036, 0374
General Technic.....	0036
Genexxa.....	0190, 0245
Goldline.....	0364
GoldStar.....	0064, 0244, 0136, 0317
Goodmans.....	0064, 0099, 0398,0063, 0244, 0262, 0401
Gorenje.....	0397
Graetz.....	0388, 0374, 0190
Granada.....	0386, 0064, 0099,0235, 0378, 0244, 0366
Grandin.....	0309
Grundig.....	0097, 0218, 0264, 0514
HCM.....	0036, 0309
Halifax.....	0291, 0244
Hampton.....	0244
Hanseatic.....	0388, 0064, 0347,0455, 0571, 0583
Hantarex.....	0036, 0583
Hema.....	0244, 0036
Hinari.....	0036, 0063, 0064, 0245
Hisawa.....	0309, 0427, 0482
Hitachi.....	0190, 0252, 0070,0376, 0383, 0136, 0071, 0244,0063, 0223, 0132, 0374, 0575
Huanyu.....	0401
Hornophon.....	0583
Hoshai.....	0245
Hygashi.....	0244
Hyper.....	0036, 0244, 0274
Hypersonic.....	0388
Hypson.....	0064, 0309
ICE.....	0244, 0398
ICeS.....	0245
ITC.....	0579
ITS.....	0398
ITT.....	0374, 0388, 0378, 0190,0571, 0575
Imperial.....	0274, 0111, 0445,0579, 0103, 0397
Indesit.....	0264
Indiana.....	0064
Ingelen.....	0190
Ingensol.....	0036
Inno Hit.....	0099
Interbuy.....	0036, 0291, 0274
Interfunk.....	0064, 0388, 0539,0190, 0274
Intervision.....	0064, 0129, 0244
Irradio.....	0036, 0064, 0245
Isukai.....	0245
JEC.....	0062
JVC.....	0080, 0121, 0063, 0398
Kaisui.....	0245, 0244, 0036, 0309
Kapsch.....	0190, 0233
Karcher.....	0583, 0448
Kathrein.....	0583
Kendo.....	0064, 0262, 0389
Kennedy.....	0579
Kolster.....	0583
Konka.....	0245, 0398
Kneissel.....	0286, 0462
Korpel.....	0064
Korting.....	0114
Koyoda.....	0036
Lenco.....	0036, 0131
Lenoir.....	0036
Lesas.....	0274
Leyco.....	0099, 0064, 0321
Liesenk & Tter.....	0064
Lifetec.....	0036, 0291
Lloyds.....	0036
Loewe.....	0539, 0114, 0102, 0316
Logik.....	0038
Luma.....	0233, 0332
Lux May.....	0583
Luxor.....	0264, 0388, 0384, 0376,0383
M Electronic.....	0373, 0132, 0131,0244, 0036, 0064, 0136, 0190,0314, 0401, 0507
MTC.....	0376, 0539
Magnadyne.....	0114, 0374, 0129,0274, 0571
Magnafon.....	0129, 0103
Manesth.....	0347, 0244, 0262
Marantz.....	0064, 0583
Marelli.....	0114
Mark.....	0064

Matsui0036, 0262, 0064, 0204,0235, 0244, 0398, 0571, 0038,0062, 0063, 0099, 0299, 0321,0514	Phoenix0114
McMichael0070	Phonola0064, 0114
Mediator0064	Pioneer0136, 0314, 0190
Memorex0036	Plantron0291, 0583
Memphis0364	Poppy0036
Mercury0583	Prandoni-Prince0273, 0543
Metz 0302, 0266, 0114, 0394	Precision0244
Minerva0514, 0097, 0264	Prima0036, 0291
Mitsubishi0063, 0539, 0135,0114, 0264	Prinz0099
Mivar0317, 0318, 0319	Profex0036, 0103, 0388
Motion0103	Profi-Tronic0583
Multistandard0129	Proline0348
Multitech0036, 0103, 0129	Prosonic0397, 0401, 0583
Murphy0131	Protech0064, 0129, 0036, 0458,0244, 0274, 0364, 0445, 0579
NEC0197	Pye0583
NEI0064, 0364, 0458	Pymi0036
National0264	Quasar0274
Neckermann0376, 0064, 0114,0583, 0218	Quelle0064, 0097, 0539, 0037,0111, 0038, 0279, 0354, 0388,0579, 0131, 0355, 0571
Nesco0274	Questa0063
Newtech0583, 0036	R-Line0064
New World0245	RBM0097
Nicam0571	RFT0455, 0114
Nikkai0064, 0062, 0245, 0364,0099	Radialva0136
Nobliko0103, 0129	Radiola0064, 0350
Nokia0507, 0575, 0388, 0500	Radiomarelli0114
Nordmende0223, 0136, 0314	Radiotone0036, 0445, 0583
Oceanic0388, 0242, 0374, 0190	Rank Arena0063
Okano0397, 0583	Rediffusion0388, 0378
Onwa0398	Revox0064
Opera0583	Rex0332, 0233, 0190, 0286
Orbit0583	Roadstar0036, 0245, 0445
Orion0204, 0321, 0262, 0571,0064, 0347, 0348	Robotron0114
Osaki0099, 0244, 0245	Royal Lux0448
Oso0245	SBR0064, 0070
Osume0099	SEG0244, 0063, 0103, 0579
Otto Versand0064, 0539, 0374,0376, 0037, 0063, 0218, 0244,0347, 0579, 0583	SEI0571, 0129, 0374, 0037,0114, 0204, 0321
Palladium0397, 0445	Saba 0136, 0114, 0190, 0223,0314, 0362, 0102, 0374
Panama0244	Saccs0265
Panasonic0253, 0153, 0264,0677, 0190, 0374, 0394	Sagem0482
Panavision0583	Saisho0038, 0204, 0571, 0036,0262, 0458
Pathe Cinema0347, 0265, 0579	Salora0388, 0376, 0575, 0190,0383, 0386
Pathe Marconi0223, 0360	Sambers0129, 0103
Pausa0036	Samsung ..0064, 0244, 0317, 0397, 0036, 0583
Perdio0347	Sansui0583
Perfekt0583	Sanyo 0063, 0235, 0038, 0099, 0131, 0366
Philco0114, 0111, 0274, 0579,0103	Schaub Lorenz0388, 0374
Philex0378	Schneider0064, 0363, 0350,0571, 0245, 0274, 0379, 0398
Philharmonic0244	Seleco0233, 0286, 0190, 0332,0389
Philips0064, 0583, 0359, 0350,0070, 0114, 0401, 0632, 0883	Sencora0036
	Sentra0062

Sharp	0120, 0063
Shorai	0321
Siarem.....	0114, 0129, 0374
Siemens	0354, 0218, 0355,0064, 0374
Sierra.....	0583
Siesta	0397
Silver	0063
Singer	0114
Sinudyne	0571, 0129, 0037,0114, 0204, 0262, 0321, 0374
Skantic.....	0384, 0383
Sogera.....	0347
Solavox	0378, 0190
Sonitron	0235
Sonoko	0036, 0064
Sonolor.....	0190, 0235, 0242
Sontec.....	0064
Sony.....	0038, 0037, 0063, 0256
Sound & Vision	0245, 0401
Soundwave	0064, 0445
Standard.....	0244, 0245, 0036
Star Lite.....	0583
Sten Way	0245, 0309
Stern.....	0233, 0190, 0286, 0332
Sunkai.....	0321, 0348
Sunwood.....	0036, 0583
Supertech.....	0036, 0583
Supra	0401, 0036
Susumu	0245
Sutron.....	0036
Sysline	0064
Tandy	0190, 0245, 0099, 0244
Tashiko	0063, 0070, 0244, 0386
Tatung.....	0099, 0244, 0064
Tec.....	0579, 0244, 0274
Technema	0347
Technics	0677
Teleavia.....	0360
Telecor	0190, 0244, 0245
Telefunken.....	0136, 0279, 0128,0111, 0362
Telegazi.....	0190, 0245, 0583
Telemeister	0347
Telesonic.....	0583
Teletech	0036
Teleton	0233, 0063, 0244, 0376
Televideon.....	0347
Temco	0321
Tensai	0245, 0321, 0347
Textet.....	0245
Thomson.....	0136, 0360, 0223,0314, 0264, 0426, 0376
Thorn	0064, 0062, 0099, 0111,0131, 0388, 0539
Tokai	0099, 0190, 0583
Tomashi	0309
Toshiba.....	0062, 0063, 0097
Towada	0579
Trans Continens	0244
Triumph	0204
Uher	0233, 0347
Ultravox	0129, 0378
Universum	0132, 0373, 0064,0579, 0131, 0397, 0448, 0519
Univox	0114, 0583
Vestel	0064
Vexa.....	0036, 0583
Videosat.....	0274
VideoSystem.....	0583
Videotechnic	0244
Videoton	0458
Visa	0036, 0190
Vision	0347
Vortec	0583
Voxson	0114, 0190
Waltham.....	0383, 0244
Watson.....	0347, 0064
Watt Radio.....	0129, 0571, 0579
Wega.....	0114, 0063
Weltblick.....	0347, 0583
White Westinghouse....	0347, 0064
Yamashi	0245, 0583
Yoko.....	0244, 0064, 0458
Yorx	0245
Zanussi	0332, 0233

TV

Equipment

Brand

Model number

Number of original remote

Code

Helpline



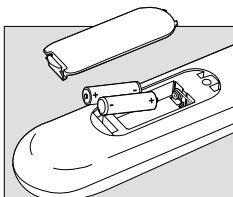
Östereich	01 546575609
België/Belgique	02 7172458
Danmark	35258758
Finland	09 22948258
France	03 87 17 00 87
Deutschland	0211 65791158
Έλληνας	00800 3122 1219
Ireland	01 6011158
Italia	02 48271158
Nederland	053 4849106
Norge	22 70 82 58
Portugal	0800 831 351
España	91 7456228
Sverige	08 7505196
Suisse/die Schweiz	01 2120045
United Kingdom	0207 7440344

Κάνετε μια πολύ καλή επιλογή αγοράζοντας αυτό το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης της Philips! Μπορεί να εκτελεί τις περισσότερες χρησιμοποιούμενες λειτουργίες σχεδόν κάθε μάρκας τηλεοράσεων.

Τοποθέτηση των μπαταριών

Το SBC RU510 χρησιμοποιεί δύο μπαταρίες 1,5V, τύπου R03, UM4 ή AAA.

Τοποθετήστε τις με τον εξής τρόπο:



Συμβουλή

- Μην ξεχάσετε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- Μην αφαιρείτε τις μπαταρίες πάνω από μία ώρα, διαφορετικά θα πρέπει να προγραμματίσετε το SBC RU510 εκ νέου.

Πλήκτρα & Λειτουργίες



Ισχύς: ενεργοποίηση / απενεργοποίηση των συσκευών TV.



Αποσίωψη: διακοπή του ήχου της τηλεόρασης.



Κανάλι πάνω/κάτω: επιλογή του επόμενου / προηγούμενου καναλιού



Ένταση πάνω/κάτω: αυξομείωση της έντασης της τηλεόρασης.



Αριθμητικά πλήκτρα: για την άμεση επιλογή του καναλιού, καθώς και για άλλες λειτουργίες.



Αλλαγή ανάμεσα σε επιλογή και εμφάνιση μονοψήφιων ή διψήφιων καναλιών.



SHIFT: πρόσβαση σε πρόσθετες λειτουργίες (πατήστε το μαζί με άλλα πλήκτρα λειτουργίας). Ανάλογα με την ηλικία της συσκευής σας, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι:

SHIFT + PROG+: αύξηση της φωτεινότητας ή μενού επάνω

SHIFT + PROG-: μείωση της φωτεινότητας ή μενού κάτω

SHIFT + VOL+: αύξηση του χρώματος ή μενού δεξιά

SHIFT + VOL-: μείωση του χρώματος ή μενού αριστερά



Χειρισμός του πλήκτρου ρύθμισης Μενού.



Επιβεβαίωση της επιλογής σας.

Δοκιμάστε αυτούς αλλά και άλλους συνδυασμούς, για να ανακαλύψετε ποιες πρόσθετες λειτουργίες υπάρχουν. Μην ξεχνάτε ότι δεν μπορείτε να επιλέξετε πρόσθετες λειτουργίες εάν αυτές οι λειτουργίες δεν ήταν διαθέσιμες στο αρχικό τηλεχειριστήριο της συσκευής σας!



Εμφάνιση του Teletext.



Μεγέθυνση του Teletext στην οθόνη.



Διακοπή της αλλαγής των σελίδων του Teletext.



Απενεργοποίηση του teletext.

Αν χρησιμοποιείτε το πλήκτρο εμφάνισης μνήμης (⇨) για την εύρεση της επόμενης σελίδας του Teletext σε τηλεόραση μάρκας Philips, Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο υποκεφάλαιο μνήμης του κεφαλαίου **Επίλυση Προβλημάτων**.

Fasttext



Κόκκινο



Πράσινο



Κίτρινο



Μπλε

Προγραμματισμός

Συμβουλή

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρη τη διαδικασία πριν αρχίσετε!



Αν οι συσκευές σας είναι μάρκας Philips:

1 Πατήστε το πλήκτρο ισχύος για να δοκιμάσετε.

– Η πράσινη ενδεικτική λυχνία ανάβει ως επιβεβαίωση της μετάδοσης.

Ελεγχος

Πατήστε μερικά πλήκτρα για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά.

Αν η συσκευή δεν ανταποκρίνεται σωστά, ακολουθήστε τις οδηγίες της επόμενης παραγράφου.

Αν οι συσκευές σας είναι διαφορετικής μάρκας ή, αν οι συσκευές σας είναι μάρκας Philips, αλλά δεν ανταποκρίνονται σωστά όλα τα πλήκτρα:

1 Ψάξτε τη μάρκα της συσκευής που θέλετε να χειριστείτε στον κατάλογο κωδικών (κέντρο του παρόντος εγχειριδίου).

2 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αναμμένη.

3 Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα: η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη)

4 Εισάγετε τον 4-ψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα, μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.

– Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.

Ελεγχος

Σωστά ! Πατήστε μερικά πλήκτρα για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά. Αν η συσκευή δεν ανταποκρίνεται σωστά, επαναλαμβάνετε τη διαδικασία ξεκινώντας από το πρώτο βήμα, χρησιμοποιώντας τον επόμενο 4-ψήφιο κωδικό από τον κατάλογο κωδικών.

1 3

0 - 9

Σημείωση

- Αν η λυχνία αναβοσβήσει μία φορά, ο κωδικός δεν ήταν γνωστός. Ξαναρχίστε από το βήμα 1 και επαναλαμβάνετε τη διαδικασία, χρησιμοποιώντας τον επόμενο 4-ψήφιο κωδικό από τον κατάλογο.
- Αν δεν πατήσετε κάποιο πλήκτρο μέσα σε 30 δευτερόλεπτα, θα πρέπει να ξαναρχίσετε από το βήμα 1.
- Σε περίπτωση που δεν υπάρχει κανένας σωστός κωδικός στον κατάλογο, ακολουθήστε τις οδηγίες της επόμενης παραγράφου.

Συμβουλή

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρη τη διαδικασία πριν αρχίσετε!

Αν δεν γνωρίζετε τη μάρκα της συσκευής σας / αν δεν μπορείτε να βρείτε τον σωστό κωδικό στον κατάλογο κωδικών --> αυτόματη αναζήτηση:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αναμμένη (αν πρόκειται για βίντεο, εισάγετε μια κασέτα και αρχίστε την αναπαραγωγή της).
- 2 Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 3 ταυτόχρονα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα: η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη)
- 3 Πατήστε το πλήκτρο ισχύος για να ξεκινήσετε την αναζήτηση. Φροντίστε ώστε το τηλεχειριστήριο να είναι πάντοτε στραμμένο προς τη συσκευή σας.
 - Κάθε φορά που αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, στέλνεται ένας άλλος κωδικός. Όταν βρεθεί ο σωστός κωδικός, η συσκευή σβήνει. Πατήστε **αμέσως** το πλήκτρο ισχύος για να σταματήσετε την αναζήτηση. Εάν το πράσινο LED αναβόσβησε πάλι μετά την διακοπή λειτουργίας της συσκευής, σημαίνει ότι χάσατε τον σωστό κώδικα / κάνατε λάθος στον κώδικα! Αν χάσατε τον κώδικα, ακολουθείστε την επόμενη διαδικασία, ξεκινώντας από το βήμα 5. Αν το LED δεν ξαναάψει πάλι μετά την διακοπή λειτουργίας της συσκευής, προχωρήστε στο βήμα 7.

4 Ξανανάψτε τη συσκευή με το χέρι.

5 Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο 'PROG-' (μόνο κάτω!) για να στείλετε τους προηγούμενους κωδικούς μέχρι να ξανασβήσει η συσκευή.

6 Πατήστε το πλήκτρο ισχύος για να αποθηκεύσετε τον σωστό κωδικό στη μνήμη του SBC RU510.

- Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.

Ελεγχος

Ανάψτε τη συσκευή με το χέρι. Πατήστε μερικά πλήκτρα για να βεβαιωθείτε ότι ανταποκρίνεται σωστά. Αν η απόκριση δεν είναι ούσα, επαναλάβετε την διαδικασία από το βήμα 1.

Σημείωση

- Ο μέσος χρόνος αναζήτησης είναι 90 περίπου δευτερόλεπτα. (Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 5 λεπτά για TV).
- Η αυτόματη αναζήτηση σταματά όταν έχουν δοκιμαστεί όλοι οι κωδικοί.

1 3



Σημειώστε τον κωδικό!**Συμβουλή**

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρη τη διαδικασία πριν αρχίσετε!

Σημειώστε τον κώδικα στο εσωτερικό της έηκης της μπαταρίας και στον κατάλογο των κωδίκων στο κέντρο αυτού του φυλλαδίου. Αυτό μπορεί να είναι χρήσιμο όταν χρειαστεί να προγραμματίσετε εκ νέου το SBC RU510. Ακολουθήσατε τη διαδικασία αυτόματης αναζήτησης ή ξεχάσατε να σημειώσετε τον κωδικό μετά την αναζήτηση; Κανένα πρόβλημα! Μπορείτε ακόμη να 'διαβάσετε' τον κωδικό από το τηλεχειριστήριο:

- 1 6
 - 1 Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 ταυτόχρονα.
Σημαντικό: αφού πατήσετε τα πλήκτρα, πρέπει να τα αφήσετε αμέσως!
- Ανάβει η πράσινη λυχνία.
 - 2 Πατήστε το πλήκτρο εμφάνιση μονοψήφιων ή διψήφιων καναλιών.
- Η πράσινη λυχνία σβήνει.
 - 3 Πατήστε το πλήκτρο 1 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία. Αυτό είναι το πρώτο ψηφίο του 4-ψήφιου κωδικού. (Εάν δεν αναβοσβήσει καθόλου η πράσινη λυχνία, το ψηφίο είναι το μηδέν.)
 - 4 Πατήστε το πλήκτρο 2 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το δεύτερο ψηφίο.
 - 5 Πατήστε το πλήκτρο 3 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το τρίτο ψηφίο.
 - 6 Πατήστε το πλήκτρο 4 και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το μπροστά ψηφίο.
 - 7 Σημειώστε τον κωδικό.

Προσθήκη συγκεκριμένης λειτουργίας στο τηλεχειριστήριό σας

Σε περίπτωση που δεν βρίσκετε τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε (για παράδειγμα, μια συγκεκριμένη λειτουργία του Teletext), μπορείτε εύκολα να τη προσθέσετε στις λειτουργίες του τηλεχειριστηρίου σας. Το μόνο που χρειάζεται να κάνετε είναι να επικοινωνήσετε με την τηλεφωνική γραμμή βοήθειας για τα Τηλεχειριστήρια Γενικής Χρήσεως της Philips και να ζητήσετε τον τριψήφιο κωδικό για τη λειτουργία που λείπει. Η υπόλοιπη διαδικασία είναι αρκετά απλή:

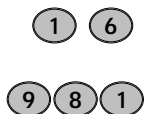
- 1 6
 - 1 Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα 1 και 6 και κρατήστε τα πατημένα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - έως ότου ανάψει η πράσινη λυχνία.
 - 2 Πληκτρολογήστε 9, 9 και 4, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.
 - 3 Χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα, πληκτρολογήστε μέσα σε 30 δευτερόλεπτα τον τριψήφιο κωδικό που λάβατε από τη γραμμή βοήθειας.
 - 4 Πιέστε το πλήκτρο κάτω από το οποίο θέλετε να αποθηκεύσετε τη νέα λειτουργία. Η λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές, δείχνοντας ότι η εγκατάσταση ήταν επιτυχής. Αν θέλετε να αποθηκεύσετε τη λειτουργία κάτω από έναν συνδυασμό του πλήκτρου Shift και κάποιου άλλου πλήκτρου, πιέστε πρώτα Shift και στη συνέχεια το επιθυμητό πλήκτρο λειτουργίας.

Σ η μ ε ί ω σ η

- Η αρχική λειτουργία του πλήκτρου θα διαγραφεί. Αν θέλετε να επαναφέρετε την αρχική του λειτουργία, ανατρέξτε στο επόμενο κεφάλαιο για την επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων.
- Μην ξεχνάτε: αυτό το τηλεχειριστήριο δεν είναι σε θέση να εκτελεί λειτουργίες οι οποίες δεν προσφέρονται από τη συσκευή που χρησιμοποιείτε!

Επαναφορά των αρχικών ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου:

Αν θέλετε να επαναφέρετε τις αρχικές ρυθμίσεις όλων των πλήκτρων και να διαγράψετε όλες τις λειτουργίες που προστέθηκαν σε προγραμματισμένα πλήκτρα, αρκεί να ακολουθήσετε μια απλή διαδικασία επαναρρύθμισης:



1 Πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα 1 και 6 και κρατήστε τα πατημένα - για τρία περίπου δευτερόλεπτα - έως ότου ανάψει η πράσινη λυχνία.

2 Πληκτρολογήστε 9, 8 και 1, χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.

- Η λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές, δείχνοντας ότι η επαναρρύθμιση ήταν επιτυχής.

Τα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο τώρα θα λειτουργούν σύμφωνα με τις πρότυπες ρυθμίσεις τους.

Οδηγός επίλυσης προβλημάτων

• Πρόβλημα:

- Λύση:

- Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται και η πράσινη λυχνία δεν αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
 - Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με δύο καινούργιες μπαταρίες 1.5 Volt, τύπου RO3, UM4 ή AAA.
- Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται, αλλά η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο.
 - Στρέψτε το SBC RU510 προς τη συσκευή και φροντίστε ώστε να μην υπάρχουν εμπόδια ανάμεσα στο SBC RU510 και τη συσκευή.
- Το SBC RU510 δεν εκτελεί σωστά τις εντολές σας.
 - Ίσως να χρησιμοποιείτε τον λάθος κωδικό. Επαναλαμβάνετε τον προγραμματισμό χρησιμοποιώντας κάποιον άλλο κωδικό για τη μάρκα σας από τον κατάλογο, ή αρχίστε την Αυτόματη Αναζήτηση από την αρχή για να εντοπίσετε τον σωστό κωδικό. Αν η συσκευή εξακολουθεί να μην ανταποκρίνεται, τηλεφωνήστε στη γραμμή βοήθειας και θα σας εξηγήσουμε τι πρέπει να κάνετε.
- Δεν έχετε πρόσβαση στις σελίδες του Teletext, ενώ χρησιμοποιούσατε το πλήκτρο (↔) για την ενεργοποίηση του Teletext.
 - Ακολουθήστε τη διαδικασία προγραμματισμού, και στο βήμα 5 του κεφαλαίου. Αν οι συσκευές σας είναι μάρκας Philips, αλλά δεν ανταποκρίνονται σωστά όλα τα πλήκτρα, ή αν οι συσκευές σας είναι διαφορετικής μάρκας" πατήστε τα πλήκτρα 0, 0, 6 και 4. Για να εμφανίσετε το Teletext, πατήστε το πλήκτρο διακοπή του Teletext.



- Τα πλήκτρα του Teletext δεν λειτουργούν.
- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας διαθέτει Teletext.
To SBC RU 510 δεν επεκτείνει τις δυνατότητες της τηλεόρασής σας!
- Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλες τις λειτουργίες που διαθέτει η συσκευή σας.
 - Ίσως να χρειάζεται προσαρμογή του SBC RU510 για το μοντέλο της συσκευής σας. Τηλεφωνήστε στη γραμμή βοήθειας και θα σας εξηγήσουμε τι πρέπει να κάνετε.
- Η μάρκα σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο κωδικών.
 - Δοκιμάστε τη μέθοδο αυτόματης αναζήτησης.
- Θέλετε να επαναρρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις.
 - 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα 1 και 6 ταυτόχρονα - για 3 περίπου δευτερόλεπτα - μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία.
 - 2 Πατήστε τα πλήκτρα 9, 8 και 1 στο αριθμητικό πληκτρολόγιο. Η λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές, δείχνοντας ότι η επαναρρύθμιση ολοκληρώθηκε επιτυχώς.

1

6

9

8

1

Χρειάζεστε βοήθεια?

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το SBC RU510, καλέστε τη γραμμή βοήθειάς μας! Θα βρείτε το τηλέφωνο στον κατάλογο κωδικών αυτού του εγχειριδίου.

Πριν καλέσετε, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Εδώ θα βρείτε τις απαντήσεις στις περισσότερες ερωτήσεις σας. Εάν δεν βρίσκετε απάντηση σε κάποιο ερώτημά σας, σημειώστε την συσκευή σας στον πίνακα τής πίσω σελίδας τού τμήματος καταλόγου κωδικών τού παρόντος φυλλαδίου. Έτσι θα διευκολύνετε τις τηλεφωνήτριες ώστε να σας εξυπηρετήσουν πιο γρήγορα. Πρέπει τους αριθμούς μοντέλων στα εγχειρίδια των συσκευών, ή στο πίσω μέρος των ίδιων των συσκευών. Φροντίστε να βρίσκεστε κοντά στις συσκευές σας όταν μας τηλεφωνείτε. Έτσι, οι τηλεφωνήτριες μπορούν να σας βοηθήσουν να βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριό σας λειτουργεί σωστά.

Ο αριθμός μοντέλου του δικού σας τηλεχειριστηρίου γενικής χρήσης Philips είναι: SBC RU510

Ημερομηνία αγοράς:

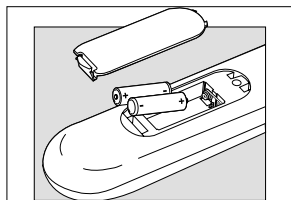
----/----/---

Ημέρα/μήνας/έτος

Nabywając uniwersalny pilot zdalnego sterowania marki Philips dokonasz doskonałego wyboru. Możesz go używać w miejsce nawet czterech oddzielnych pilotów, do sterowania najczęściej wykorzystywanych funkcji telewizorów (TV).

Instalowanie baterii

Pilot SBC RU510 wymaga dwóch baterii 1,5 V typu R03, UM4 lub AAA. Zainstaluj je w sposób następujący:



W S K A Z Ó W K A

- Pamiętaj o wymianie baterii przynajmniej raz w roku.
- Nie wyjmuj baterii na dłużej niż godzinę. W przeciwnym razie będziesz musiał ponownie skonfigurować SBC RU510.

Klawisze i funkcje



Wyłącznik: włączanie i wyłączenie TV



Wyciszenie: włączanie i wyłączenie dźwięku telewizora.



Zwiększ / zmniejsz kanał: wybieranie następnego / poprzedniego kanału.



Zwiększ / zmniejsz się gosu: sterowanie głośnością telewizora.



Klawisze numeryczne: bezpośrednie wybieranie kanału i innych funkcji.



Przełączanie pomiędzy wybieraniem i wyświetlaniem kanałów o numerach jedno- i dwucyfrowych.



SHIFT: udostępnia funkcje dodatkowe (naciskany jednocześnie z innymi klawiszami funkcyjnymi). Zależnie od wieku urządzeń, rezultat może być na przykład:

SHIFT + PROG+: zwiększanie jasności lub funkcja zmiany pozycji menu na wyższą,

SHIFT + PROG-: zmniejszanie jasności lub funkcja zmiany pozycji menu na niższą,

SHIFT + VOL+: zwiększanie nasycenia koloru lub funkcja zmiany pozycji menu na prawą,

SHIFT + VOL-: zmniejszanie nasycenia koloru lub funkcja zmiany pozycji menu na lewą.



Obsługa menu.



Zatwierdzenie wyboru.

Sprawdź, jakie funkcje są dostępne w Twoim sprzęcie, wypróbowując różne kombinacje klawisza SHIFT z klawiszami funkcyjnymi. Pamiętaj, że możesz uzyskać dostęp do dodatkowych funkcji nawet wtedy, gdy nie były one dostępne na oryginalnych pilotach dostarczanych ze sprzętem!



Włączanie teletekstu.



Powiększanie na ekranie wyświetlanego teletekstu.



Zatrzymanie zmiany stron teletekstu.



Wyłączenie teletekstu.

W przypadku korzystania z klawisza wyłączenia pamięci (⇄) do wywołania następczej strony teletekstu w telewizorze marki Philips, patrz rozdział „**Diagnoza usterek**”.

Fasttext



Czerwony



Zielony



Żółty



Niebieski

Konfigurowanie przed użyciem

R a d a

Przed rozpoczęciem konfigurowania dokładnie przeczytaj opis całej procedury!



Jeśli posiadasz sprzęt marki Philips:

1 Sprawdź działanie, naciskając klawisz wyłącznika.

– Przy każdym uruchomieniu (TV) zapala się zielona dioda świecąca,

S p r a w d z e n i e

Naciśnij kilka klawiszy i sprawdź reakcję urządzeń. Przejdź do następnego akapitu, jeśli reakcja nie jest właściwa.

Jeśli posiadasz sprzęt innej marki lub marki Philips, ale nie wszystkie klawisze reagują prawidłowo:

1 Znajdź nazwę marki obsługiwanego urządzenia na liście kodów (wewnątrz niniejszego podręcznika)

2 Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

3 Wciśnij równocześnie i przytrzymaj przez około trzy sekundy klawisze 1 i 3, aż zapali się zielona dioda. (Zwolnij klawisze - dioda powinna pozostać zapalona.)

4 W ciągu trzydziestu sekund wprowadź czterocyfrowy kod swojego urządzenia, wykorzystując klawisze numeryczne.

– Zielona dioda rozbyśnie dwukrotnie.

S p r a w d z e n i e

To wszystko! Naciśnij kilka klawiszy i sprawdź reakcję urządzeń. Jeśli reakcja nie jest właściwa, powtórz całą procedurę od czynności 1, wprowadzając następny czterocyfrowy kod z listy.



U w a g a

- Jedno długie mrugnięcie diody oznacza, że kod nie został rozpoznany. Wróć do czynności 1 i powtórz procedurę, wykorzystując następny czterocyfrowy kod z listy.
- Jeśli w ciągu trzydziestu sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, konieczne będzie rozpoczęcie całej procedury od czynności 1.
- Jeśli poprawnego kodu nie ma na liście, przejdź do następnego akapitu.

R a d a

Przed rozpoczęciem konfigurowania dokładnie przeczytaj opis całej procedury!

Nie znasz marki swojego sprzętu/nie możesz znaleźć na liście poprawnego kodu » szukanie automatyczne:

1 Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

2 Jednocześnie wciśnij i przytrzymaj przez około trzy sekundy klawisze 1 i 3, aż zapali się zielona dioda.
(Zwolnij klawisze: dioda powinna pozostać zapalona.)

3 Rozpocznij szukanie naciskając klawisz wyłącznika. Pilot zdalnego sterowania trzymaj skierowany w stronę urządzenia.

– Z każdym mignięciem zielonej diody wysyłany jest inny kod.

Po odnalezieniu właściwego kodu urządzenie zostanie wyłączone (magnetowid przestanie odtwarzać taśmę). Niezwłocznie zatrzymaj wyszukiwanie kodu naciśnięciem klawisza wyłącznika.

Mignięcie zielonej diody po wyłączeniu się urządzenia oznacza, że przeoczyłeś właściwy kod!

Jeśli tak się właśnie stało, postępuj według następnej procedury, poczynając od czynności 4. Jeśli po wyłączeniu się urządzenia dioda nie mignęła, przejdź do czynności 6.

4 Jeszcze raz ręcznie włącz sprzęt.

5 Wielokrotnie naciskając 'PROG-' (tylko dolny klawisz!) wysyłaj poprzednie kody, aż do chwili, kiedy sprzęt ponownie się wyłączy.

6 Naciśnij przycisk wyłącznika, zapisując w pamięci SBC RU510 właściwy kod.

– Zielona dioda mignie dwukrotnie.

S p r a w d z e n i e

Włącz sprzęt ręcznie. Naciśnij kilka klawiszy i sprawdź reakcję sprzętu. Jeśli reakcja nie jest właściwa, powtórz całą procedurę od czynności 1.

U w a g a

- Czas wyszukiwania kodu trwa średnio około 90 sekund. (Maksymalny czas wynosi 5 minut dla trybu TV).
- Po przetestowaniu wszystkich kodów, przeszukiwanie automatyczne zatrzymuje się samoczynnie.

1 3



Zanotuj swój kod!**R a d a**

Przed przystąpieniem do dalszych czynności dokładnie przeczytaj całą procedurę!

Zapisz kod swojego sprzętu wewnątrz pojemnika baterii i na liście kodów w niniejszej broszurze. Może to być przydatne, jeśli kiedyś zdarzy Ci się ponownie skonfigurować SBC RU510. Korzystając z procedury automatycznego wyszukiwania kodu lub zapomniałeś go zapisać po skonfigurowaniu? Nie ma problemu! Wciąż możesz 'odczytać' kod z pilota:

1 6

1 Naciśnij równocześnie i zwolnij klawisze 1 i 6..

Ważne: po wciśnięciu klawiszy należy je niezwłocznie zwolnić!

– Zapala się zielona dioda.

-/-

2 Naciśnij klawisz wartości dwucyfrowych.

– Zielona dioda gaśnie.

1

3 Naciśnij klawisz 1 i policz ilość byśnięć zielonej diody. Jest ona równa pierwszej cyfrze czterocyfrowego kodu. (Brak byśnięć oznacza zero.)

2

4 Naciśnij klawisz 2 i policz ilość byśnięć dla drugiej cyfry.

3

5 Naciśnij klawisz 3 i policz ilość byśnięć dla trzeciej cyfry.

4

6 Naciśnij klawisz 4 i policz ilość byśnięć dla czwartej cyfry.

7 Zanotuj kod.

Przywracanie oryginalnych ustawień pilota zdalnego sterowania

Prosta procedura, wystarczająca do przywrócenia fabrycznych funkcji wszystkich klawiszy i usunięcia wszystkich dodanych funkcji i zaprogramowanych klawiszy, jest następująca:

1 6

1 Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy klawisze 1 i 6, aż zapali się zielona dioda.

9 8 1

2 Naciśnij na klawiaturze numerycznej klawisze 9, 8 i 1.

– Dioda byśnie dwa razy, sygnalizując udane skonfigurowanie.

Klawisze pilota będą od teraz uruchamiać funkcje przypisane im fabrycznie.

Diagnoza usterek

- Problem:
 - *Rozwiązanie:*
- Urządzenie nie działa, a przy naciśnięciu przycisku nie świeci zielona dioda.
 - *Wymień dwie baterie 1.5 V na nowe, typu R03, UM4 lub AAA.*
- Urządzenie nie reaguje, ale przy naciśnięciu przycisku świeci zielona dioda.
 - *Skieruj pilot SBC RU510 na urządzenie i upewnij się, pomiędzy pilotem i urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.*
- SBC RU510 nie wykonuje poprawnie poleceń.
 - *Być może korzystasz z nieodpowiedniego kodu. Spróbuj ponownie skonfigurować pilota wykorzystując inny kod dla marki Twojego sprzętu, albo ponownie uruchom konfigurację z automatycznym wyszukiwaniem kodu.*
Jeśli urządzenie wciąż nie działa, skontaktuj się z naszym telefonicznym serwisem, a my pomożemy Ci wybrać z kopotów.
- Nie możesz wywołać stron teletekstu przy pomocy dawniej używanego klawisza. (↵)
 - *Przeprowadź procedurę konfiguracji i czynności 5 w części zatytułowanej "Posiadasz sprzęt innej marki lub marki Philips, ale nie wszystkie klawisze dają prawidłową reakcję" naciśnij klawisze 0, 0, 6 i 4.*
Celem wprowadzenia strony teletekstu, naciśnij przycisk anulowania teletekstu.
- Nie działa przycisk teletekstu.
 - *Sprawdź, czy Twój telewizor jest wyposażony w teletekst. Pilot SBC RU510 nie zwiększa możliwości telewizora!*
- Problemy z obsługą wszystkich funkcji Twojego urządzenia.
 - *Może być potrzebne dostosowanie SBC RU510 do konkretnego modelu sprzętu. Po prostu zatelefonuj do serwisu, a pomożemy Ci rozwiązać problem.*
- Marka Twojego sprzętu nie widnieje na liście kodów.
 - *Wypróbuj metodę automatycznego wyszukania odpowiedniego kodu.*
- Chcesz przywrócić fabryczne ustawienia pilota.
 - *1 Naciśnij równocześnie i przytrzymaj przez około 3 sekundy klawisze 1 i 6, aż zapali się zielona dioda.*
 - *2 Naciśnij na klawiaturze numerycznej klawisze 9, 8 i 1.*
Dioda zaświeci dwa razy, sygnalizując udane skonfigurowanie.



Numer modelu uniwersalnego pilota zdalnego sterowania: SBC RU510

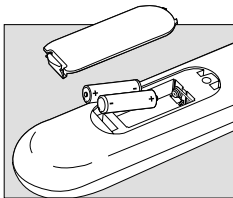
Data zakupu: _____/_____/_____
dzień/miesiąc/rok

Вы сделали удачный выбор и купили этот дистанционный пульт управления фирмы Philips! Можете использоваться для управления большинством функций телевизоров.

Установка батардй

Для Вашдго пульта SBC RU 510 нужно установить двд батарди 1,5 V типа R03, UM4 или AAA.

Установитд их слддующим образом:



С о в е т :

- Не забывайте мднять батарди по крайндй мдрд один раз в год.
- Не оставляйтд пульт SBC RU 510 бдз батардй долшд одного часа, в противном случад Вам придётсд снова осущдствитъ всю рдгулировку.

Кнопки и функции



Питанид: для включдния TV для включдния и выключдния.



Звук : для включдния и отключдния звука тдлдвизора TV.



Выбор каналов: для выбора слддующдго/прддыдушдго канал.



Уровднь звука: для контроля уровня звука тдлдвизора.



Кнопки: для прямого выбора каналов и других функций.



Для пдрдключдния мджду одно- двузначными номдрами каналов и дисплдя.



SHIFT: для доступа к дополнитдльным функциям (нажать однврдмднно с другими кнопками функций).
 В зависимости от срока использования Вашдго оборудования, рдзултат мождт быть, напр., таким:
 SHIFT + PROG+: повышднит яркости или просмотр мдню вврх
 SHIFT + PROG-: понижднит яркости или просмотр мдню вниз
 SHIFT + VOL+: удличднит интднсивности цвдта или правая функция мдню
 SHIFT + VOL-: понижднит интднсивности цвдта или лдвая функция мдню



Для использования контроля меню.



Для подтверждения выбора.

Попробуйте другие комбинации с кнопкой SHIFT с Вашим оборудованием для обнаружения наличия других функций. Естественно, Вы не сможете получить доступ к функциям, отсутствующим на Вашем старом пульте управления!



Для подключения на телевизор.



Для увеличения дисплея телевизора на экран.



Для остановки просмотра страниц.



Для выключения телевизора.

Если Вы используете кнопку (↔) памяти для доступа к следующей странице телевизора на Вашем телевизоре фирмы Philips, см. **Раздел Обнаружение неисправностей**.

Fasttext



Красная



Зелёная



Жёлтая



Синяя

Подготовка к использованию

Совет

В начале внимательно прочитайте все указания!



Если Ваш прибор марки Philips:

1 Нажмите кнопку включения питания для проверки.

– Под выбранным устройством загорится зелёный индикатор.

Проверка

Нажмите две кнопки для проверки работоспособности устройства.

Если устройство реагирует верно, перейдите к следующему абзацу.

Ваш прибор другой марки или марки Philips, но не все кнопки работают:

1 Найдите марку Вашего оборудования, которую Вы хотите использовать, в разделе кодов (в разделе инструкции).

2 Убедитесь в том, что оборудование включено.

3 Нажмите и держите кнопки 1 и 3 одновременно – около трёх секунд – до загорания зелёного индикатора (освободит кнопки: зелёный индикатор должен продолжать гореть)

4 С помощью кнопок с цифрами введите 4-значный код в течение 30 сек.

– Зелёный индикатор мигнёт дважды.

Проверка

Вот и всё! Нажмите несколько кнопок, чтобы проверить правильность работы. Если устройство работает верно, повторите настройку с п. 1, введя следующий 4-значный код из раздела.

1 3

0 - 9

Примечания

- Если индикатор выдаёт одну долгую вспышку, код не был принят. Вернитесь к п. 1 и повторите настройку, введя 4-значный код из раздела.
- Если в течение 30 сек Вы не нажмёте какую-нибудь кнопку, Вам придётся начать настройку снова с п. 1.
- Если Вам не удалось найти правильный код, перейдите к следующему абзацу.

Совет

В начале внимательно прочитайте все указания!

Вам не известна марка Вашего оборудования/Вы не можете найти нужный код в перечне кодов >> авто поиск:

1 3



- 1 Убедитесь в том, что устройство включено.
- 2 Нажмите одновременно и держите кнопки 1 и 3 – около трёх секунд – до загорания зелёного индикатора СИД. (Освободите кнопки: зелёный индикатор должен продолжать гореть)
- 3 Нажмите кнопку питания для начала поиска. Убедитесь в том, что пульт управления направлен прямо на устройство.
 - При каждом мигании СИД посылаётся следующий код. После обнаружения нужного кода оборудование отключается. **Немедленно** нажмите кнопку питания и прекратите поиск.
 - Если зелёный индикатор СИД мигает после выключения оборудования, это значит, что Вы не ввели нужный код! В таком случае выполните следующее, начиная с п. 4. Если СИД опять мигает после выключения оборудования, перейдите к п. 6.



- 4 Включите оборудование вручную.
- 5 Нажмите 'PROG-' (только вниз!) несколько раз для отправки следующих кодов до тех пор, пока оборудование снова не отключится.



- 6 Нажмите кнопку питания для сохранения верного кода в памяти SBC RU510.
 - Зелёный индикатор должен мигнуть два раза.

Проверка

Включите оборудование вручную. Нажмите несколько кнопок для проверки верности срабатывания устройства. Если устройство реагирует неверно, повторите процедуру, начиная с п. 1.

Примечания

- Поиск обычно занимает около 90 сек. (Максимальное время поиска 5 мин для TV).
- Авто поиск автоматически прекращается после проверки всех кодов.

Запишите Ваш код!**Совет**

Перед началом внимательно прочтите всю процедуру!

Запомните код, указанный внутри отделения для батарей и в перечне кодов в середине инструкции. Это может пригодиться при настройке Вашего SBC RU 510 в будущем. Если Вы использовали авто поиск или забыли записать код после настройки – не беспокойтесь! Вы можете считать его с Вашего дистанционного пульта:

1 6

1 Одновременно нажмите и отпустите кнопки 1 и 6.

Внимание: после нажатия эти кнопку нужно немедленно отпустить!

– Загорится зелёный СИД.

2 Нажмите две цифровые кнопки.

– Зелёный СИД погаснет.

/--

1

3 Нажмите кнопку 1 и сосчитайте сколько раз мигнёт зелёный СИД. Это первая цифра 4-значного кода. (Если СИД не мигает, это значит, что первая цифра ноль.)

2

4 Нажмите кнопку 2 и сосчитайте количество миганий для второй цифры.

3

5 Нажмите кнопку 3 и сосчитайте количество миганий для третьей цифры.

4

6 Нажмите кнопку 4 и сосчитайте количество миганий для четвёртой цифры.

7 Запишите код.

Возврат пульта управления к прежней настройке

Если Вы хотите вернуть прежние функции всех кнопок и аннулировать все добавленные функции запрограммированных кнопок, осуществите простую процедуру:

1 6

1 Одновременно нажмите кнопки 1 и 6 – около 3 сек – пока не загорится зелёный СИД.

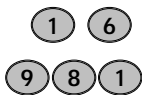
9 8 1

2 Введите 9, 8 и 1 с помощью цифровых кнопок.
- СИД мигнёт дважды и укажет, что перестройка осуществлена.

Теперь кнопки Вашего пульта управления будут осуществлять дефолтные функции.

Обнаружение неисправностей

- Проблема:
 - Решение:
- Устройство не реагирует и зелёный индикатор не мигает при нажатии кнопок.
 - *Замените батареи на две новые батареи 1.5 В, тип R03, UM4 или AAA.*
- Устройство не реагирует, но зелёный индикатор мигает при нажатии кнопок.
 - *Направьте SBC RU 510 на устройство, чтобы убедиться в отсутствии препятствий между SBC RU 510 и устройством.*
- SBC RU 510 не выполняет верно команды.
 - *Увероятно Вы используете неверный код. Повторите настройку с другим кодом для Вашего устройства или начните настройку авто поиском снова для обнаружения нужного кода.*
- Вы не получаете доступ в страницы телетекста, и раньше Вы использовали кнопку (↵) для доступа в телетекст.
 - *Выполните процедуру настройки и в п. 5 раздела "Ваше оборудование другой марки или Ваше оборудование марки Philips, но не все кнопки срабатывают верно" нажмите кнопку 0, 0, 6 и 4.*
Для входа в страницы телетекста нажмите кнопку отмены телетекста.
- Кнопки телетекста не работают.
 - *Убедитесь в том, что Ваш телевизор имеет телетекст. SBC RU 510 не может увеличить возможности Вашего телевизора!*
- Проблемы при контроле всех функций на устройстве.
 - *Вероятно нужно просто настроить Ваш SBC RU 510 для Вашей модели. Просто позвоните по телефону, и мы поможем Вам.*
- Вашей марки нет в перечне кодов.
 - *Попробуйте метод авто поиска.*
- Вы хотите вернуть Ваше устройство к заводской регулировке.
 - *1 Одновременно нажмите кнопки 1 и 6 – около 3 сек – пока не загорится зелёный СИД.*
 - *2 На клавиатуре нажмите 9, 8, и 1.*
СИД мигнёт дважды и укажет, что перестройка осуществлена.



Номер модели Вашего универсального дистанционного пульта Philips: SBC RU510

Дата покупки:

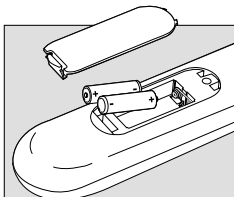
____/____/____
число/мес/год

Právě jste si zakoupili vynikající univerzální dálkový ovladač Philips. Nahradí funkci na téměř vdech značkách televizních přijímačů (TV).

Vkládání baterií

Přístroj SBC RU 510 potřebuje dvě baterie 1,5 V typu R03, UM4 nebo AAA.

Do ovladače je vložte takto:



TIP

- Nezapomeňte baterie nejméně jednou za rok vyměnit.
- Nenechávejte ovladač bez baterií déle než jednu hodinu, jinak budete muset SBC RU 510 znovu seřadit.

Tlačítka a funkce



Napájení: zapne/vypne TV



Němý: zapne/vypne zvuk na televizi.



Kanál nahoru/dolů: zvolí daldí / předchozí kanál.



Hlasitost nahoru/dolů: upraví hlasitost televize.



Číselná tlačítka: umožní přímou volbu kanálu či jiných funkcí.



Přepne mezi jedno- a dvoucifernou volbou kanálu a displeje.



SHIFT: umožní přístup k daldím funkcím (stiskněte společně s jiným funkčním tlačítkem). Podle stáří vadeho zařízení bude výsledkem například:

SHIFT + PROG+: zvýdí jasnost nebo přivolá funkci menu nahoru

SHIFT + PROG-: sníží jasnost nebo přivolá funkci menu dolů

SHIFT + VOL+: zvýdí barvu nebo přivolá funkci menu doprava

SHIFT + VOL-: sníží barvu nebo přivolá funkci menu doleva



Manipulovat s menu



Potvrdit scou volbu

Vyzkoudejte si kombinace daldích tlačítek s tlačítkem SHIFT na svém zařízení, a zjistěte si daldí dostupné funkce.

Nezapomeňte, že jestliže některé funkce nebyly dostupné na původním dálkovém ovladači vadeho zařízení, nebudete je mít k dispozici ani na novém ovladači!



Zapne teletext.



Zvědí displej teletextu na obrazovce.



Zastaví změnu stránek s teletextem.



Vypne teletext.

Používáte-li paměťové tlačítko (↔) pro přístup k daldí teletextové stránce na své televizi značky Philips, viz **Odstraňování závad**.

Rychlý text



Červená



Zelená



Žlutá



Modrá

Příprava k použití

P O K Y N

Než začnete, přečtěte si pečlivě celý postup.



Máte-li zařízení značky Philips:

1 Vyzkoudejte si odezvu zapnutím napájení.

– Na příslušném zapnutém zařízení se vade volba potvrdí rozsvícením zelené svítivé diody.

K O N T R O L A

Stisknutím několika tlačítek si zkontrolujte správnou odezvu zařízení. Jestliže daný přístroj nereaguje správně, přejděte na daldí odstavec.

Máte-li zařízení jiné značky nebo máte-li zařízení značky Philips, ale na některá tlačítka není správná odezva:

1 V seznamu kódů (uprostřed této příručky) si zjistěte značku zařízení, které chcete ovládat.

2 Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.

3 Současně stiskněte a podržte tlačítka 1 a 3 – asi na tři vteřiny – dokud se nerozsvítí zelená svítivá dioda. (Při uvolnění tlačítek by zelená svítivá dioda měla zůstat rozsvícená.)

4 Číselnými tlačítky zadejte do 30 vteřin příslušný 4-ciferný kód. – Zelená svítivá dioda dvakrát zabliká.

K O N T R O L A

A je to! Stisknutím několika tlačítek si ověřte správnou odezvu zařízení. Jestliže daný přístroj nereaguje správně, opakujte postup od kroku 1 a použijte daldí 4-ciferný kód ze seznamu.

P O Z N Á M K A

- Jestliže se svítivá dioda rozsvítí jedním dlouhým bliknutím, přístroj kód nepoznal. Znovu postup od kroku 1 zopakujte a použijte daldí 4-ciferný kód ze seznamu.

- Jestliže do 30 vteřin nestisknete žádné tlačítko, budete muset znovu začít od kroku 1.

- Není-li na seznamu uveden žádný správný kód, přejděte na daldí odstavec.

P O K Y N

Než začnete, přečtěte si pečlivě celý postup.



Neznáte-li značku svého zařízení nebo nemůžete v seznamu najít správný kód, proveďte tlačítkem » automatické vyhledání:

1 3



- 1 Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.
- 2 Současně stiskněte a podržte tlačítka 1 a 3 – asi na tři vteřiny – dokud se nerozsvítí zelená svítivá dioda. (Při uvolnění tlačítek by zelená svítivá dioda měla zůstat rozsvícená.)
- 3 Stisknutím vypínacího tlačítka začnete vyhledávat. Dálkovým ovladačem musíte směřovat na přístroj.
 - Při každém zablikání zelené svítivé diody se vydladí kód. Okamžitě stiskněte vypínací tlačítko a vyhledávání zastavte. Jestliže **zelená** svítivá dioda zabliká opět po vypnutí přístroje, znamená to, že jste minuli správný kód! Jestliže kód minete, postupujte od kroku 4 uvedeného níže. Jestliže zelená svítivá dioda po vypnutí přístroje již nezabliká, přejděte na krok 6.



- 4 Zapněte opět zařízení, tentokrát ručně.
- 5 Stiskněte opakovaně tlačítko 'PROG-' (jen dolů!), čímž se vydlou předchozí kódy, dokud se zařízení opět nevy pne.



- 6 Stisknutím vypínacího tlačítka uložte správný kód do paměti ovladače SBC RU510.
 - Zelená svítivá dioda dvakrát zabliká.

K O N T R O L A

Ručně zařízení zapněte. Stisknutím několika tlačítek si zkontrolujte správnou odezvu. Jestliže přístroj správně nereaguje, opakujte postup od kroku 1.

P O Z N Á M K A

- Vyhledávání trvá průměrně 90 vteřin.
(Maximální doba vyhledávání je 5 minut pro TV).
- Automatické vyhledávání se po vyzkoudení vdech kódů samo zastaví.

Přísludný kód si zapidte!

P O K Y N

Než začnete, přečtete si pečlivě celý postup.

Zapidte si kód uvnitř zásobníku baterií a označte si jej v seznamu uprostřed této příručky. Bude se vám hodit, budete-li kdy potřebovat ovladač SBC RU 510 opět seřidit. Použili jste automatické vyhledání nebo jste po seřizení kód zapomněli? Nevadí to. Z dálkového ovladače můžete správný kód 'odečíst' takto:

1 6



1

2

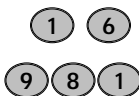
3

4

- 1 Stiskněte společně tlačítka 1 a 6 a společně je uvolněte.
Důležité: po stisknutí musíte tlačítka uvolnit okamžitě!
 - Zelená svítivá dioda se rozsvítí.
- 2 Stiskněte společně obě číselná tlačítka.
 - Zelená svítivá dioda se zhasne.
- 3 Stiskněte tlačítko 1 a spočítejte, kolikrát zelená svítivá dioda zabliká. Číslo odpovídá první cifře 4-ciferného kódu. (Jestliže dioda nezabliká, je první cifrou nula.)
- 4 Stiskněte tlačítko 2 a spočítejte zabliknutí pro druhou cifru.
- 5 Stiskněte tlačítko 3 a spočítejte zabliknutí pro třetí cifru.
- 6 Stiskněte tlačítko 4 a spočítejte zabliknutí pro čtvrtou cifru.
- 7 Celý kód si zapidte.

Nastavení dálkového ovladače na původní funkce

Chcete-li dálkovým ovladačem ovládat funkce původně přiřazené jednotlivým tlačítkům a vymazat vdechny dodatečně naprogramované funkce, proveďte následující jednoduché znovunastavení:



1 Současně stiskněte a podržte tlačítka 1 a 6 – asi na tři vteřiny – dokud se nerozsvítí zelená svítivá dioda.

2 Stiskněte číselná tlačítka 9, 8 a 1.

- Zelená svítivá dioda dvakrát zabliká, což znamená, že jste ovladač znovunastavili.

Tlačítka na dálkovém ovladači budou nyní provádět původní standardní funkce.

Návod k odstraňování závad

• Problém:

– Řešení:

- Při stisknutí tlačítka přístroj nereaguje a zelená svítivá dioda neblíká.
 - *Nahradte baterie dvěma novými bateriemi 1,5 V typu RO3, UM4 nebo AAA.*
- Při stisknutí tlačítka přístroj nereaguje, ale zelená svítivá dioda zabliká.
 - *Zaměřte ovladač SBC RU 510 na přístroj a zkontrolujte, zda mezi ním a přístrojem nestojí nějaké překážky.*
- Ovladač SBC RU 510 neprovádí správně příslušné pokyny.
 - *Používáte asi nesprávný kód. Zkuste zopakovat přípravný postup s jiným kódem pro stejnou značku přístroje, nebo si správný kód zjistíte opět pomocí automatického vyhledávání kódu.*
- Nemůžete si přivolat teletextové stránky, ačkoliv jste k tomu dříve používali toto (↔) tlačítko.
 - *Postupujte podle přípravného postupu a u kroku 5 části "Máte-li zařízení jiné značky nebo máte-li zařízení značky Philips, ale na některá tlačítka není správná odezva" stiskněte tlačítka 0, 0, 6 a 4. K přivolání teletextových stránek stiskněte tlačítko ke zrušení teletextu.*
- Teletextová tlačítka nefungují.
 - *Zkontrolujte, zda je vade televize vybavena teletextem. Ovladač SBC RU 510 není schopen rozmnožit funkce vadeho televizního přístroje!*
- Máte potíže se vsemi funkcemi na svém přístroji.
 - *Ovladač SBC RU 510 potřebuje asi seřídít pro váš druh přístroje.*
- Značka vadeho přístroje není v seznamu kódů uvedena.
 - *Zkuste automatické vyhledání kódu.*
- Chcete dálkový ovladač nastavit na původní funkce nastavené v továrně.
 - *1 Současně stiskněte a podržte tlačítka 1 a 6 – asi na 3 vteřiny – dokud se nerozsvítí zelená svítivá dioda.*
 - *2 Stiskněte číselná tlačítka 9, 8 a 1.*
Zelená svítivá dioda dvakrát zabliká, což znamená, že jste ovladač znovunastavili.



Číslo modelu vadeho univerzálního dálkového ovladače značky Philips: SBC RU510

Datum nákupu:

____/____/____
den/měsíc/rok

Guarantee
certificate
Certificado
de garantía

Certificato
di garanzia
Certificado
de garantía
Εγγύηση

Zaświadczenie
gwarancyjne
Záruční potvrzení
Γαρανтийный
сертификат

1

year

año

год

Rok

warranty

garantía

γαραντία

Gwarancja

anno

ano

χρόνος

Rok

garanzia

garantia

εγγύηση

Záruka

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra -
Ημερομηνία αγοράς - Дата покупки - Data zakupu - Datum nákupu

_____20_____

Dealer's name, address and signature

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή

Наименование, адрес подпись дилера

Nazwisko, adres i podpis sprzedawcy

Jméno prodejny, adresa a podpis



PHILIPS